



AASTAARUANNE / 2002 / ANNUAL REPORT

SISUKORD // CONTENTS

Missioon ja eesmärk	2	Mission statement and Goal
Juhatuse esimehe võõrduamine	4	Address by the Chairman of the Management Board
AS HARJU ELEKTER TEGEVUS		
Elektriseadmete tehas	6	Electrical Equipment Factory
Kaubandusgrupp	8	Commerce Group
SEOTUD ETTEVÖTTED		
AS Eltek	10	AS Eltek
Satmatic OY	12	Satmatic OY
AS Keila Kaabel	14	AS Keila Kaabel
AS Saajos Balti	16	AS Saajos Balti
RELATED COMPANIES		
Tegevusaruanne	18	Management report
Raamatupidamise aastaaruanne	23	Financial Statement
Bilansid	24	Balance sheets
Kasumiaruanded	28	Income statements
Rahavoogude aruanded	30	Cash flow statements
Raamatupidamise aastaaruande lisad	33	Notes to Financial Statement
Audiitori järelusotsus	47	Auditor's report
Kasumijaotusettepanek	47	Proposal for profit distribution
Nõukogu ja juhatus	48	Supervisory and Management Board
FINANCIAL REPORT		

INFORMATSIOON AKTSIONÄRIDELE // INFORMATION TO THE SHAREHOLDERS

Korraline üldkoosolek

Harju Elektri aktsionäride korraline üldkoosolek toimub reedel, 11. aprillil 2003 kell 10.00 Keila Kultuurikeskuse saalis aadressil Keskväljak 12, Keila.

Korralisel üldkoosolekul on õigus osaleda aktsionäridel, kes on märgitud Harju Elektri aktsionäride nimkirja Väärtpaperite Keskdepooriumis seisuga 11.04.2003 kell 8.00.

Dividendid

Harju Elektri juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku maksta ettevõtte 2002. aasta majandusteguse eest aktsionäridele dividende 2,00 krooni aktsia kohta. Aktsionäride nimkirja, kellel on õigus dividendidele, fikseeritakse seisuga 28.04. 2003 kell 8.00. Dividendid makstakse aktsionäridele välja ühe kuu jooksul arvates käesoleva koosoleku toimumisest, ülekandega aktsionäri pangarvele.

Majandustulemuste avaldamine 2003. aastal

Harju Elekter avalikustab firma kvartaalseid majandustulemusi järgmiselt:

I kvartali vahearuanne	1-3/2003	19. nädalal
I poolaasta vahearuanne	1-6/2003	32. nädalal
9 kuu vahearuanne	1-9/2003	45. nädalal

Majandustulemuste ja muu oluline informatsioon avalikustatakse eesti ja inglise keeles Internetis Tallinna Börsi kodulehekülgel www.hex.ee ning firma kodu-lehekülgel www.harjuelekter.ee.

Annual general meeting of shareholders

The annual general meeting of the shareholders will take place on Friday, the 11th of April, 2003, at 10 a.m., in Keila Culture Centre, Keskväljak 12, Keila.

A shareholder is entitled to participate in the general meeting if he/she is listed as a Harju Elekter shareholder in the shareholders' register kept by the Central Depository of Securities no later than 8 a.m. on April 11, 2003.

Dividends

The Management Board of Harju Elekter proposes to the general meeting of the shareholders that a dividend of EEK 2,00 per share will be paid for the financial year 2002. The record date for dividend payments will be at 8 a.m. on April 28, 2003. Dividends will be distributed within one month as of the date of the above meeting, by transfer to the shareholder's bank account.

Financial reports for 2003

Harju Elekter will publish its quarterly financial reports in 2003 as follows:

Interim report	1-3/2003	in week 19
Interim report	1-6/2003	in week 32
Interim report	1-9/2003	in week 45

Financial reports and other essential data will be published in Estonian and English in the web on the Tallinn Stock Exchange homepage www.hex.ee and the company's website www.harjuelekter.ee.

2002

AASTA // YEAR

Soome firma Satmatic Oy ostmine. Oluline turuosa kasv Soomes.

Autojuhtmete tehase baasil tütarfirma moodustamine. AJT Harju Elekter aktsiate müük PKC Groupile.

Elektriseadmete tehase elektrilibi tunnistamine "Parimaks Eestis valmistatud elektroototeks" EETELi konkursil.

Elektritarvete kaupluse avamine Lõuna-Eestis Tartus.

Tütarettevõttele Eltek kvaliteedisertifikaadi ISO 9001:2000 üle andmine.

Kontsernile keskkonnajuhtimissüsteemi sertifikaadi ISO 14001:1996 omistamine.

Harju Elektri aktsiate üleviimine Tallinna Börsi põhinimekirja.

Acquisition of the Finnish company Satmatic Oy. The market share in Finland grew significantly.

A subsidiary was formed on the basis of Cable Harnesses Factory. The shares of subsidiary were sold to PKC Group.

The switchboard of Electrical Equipment Factory won the title of the "Best Electrical Product Made in Estonia".

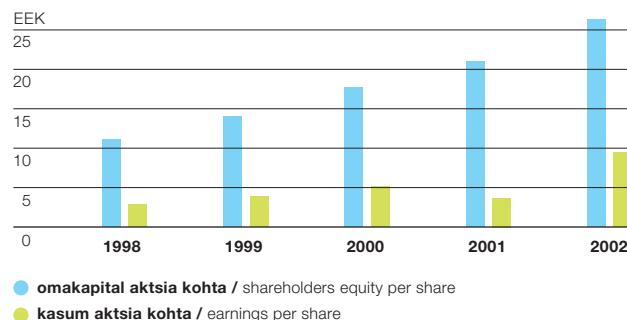
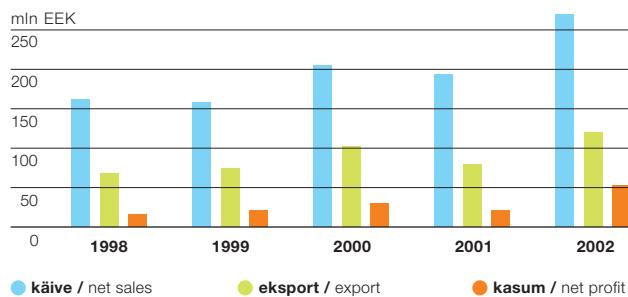
An electrical equipment store was opened in Tartu, South Estonia.

Subsidiary Eltek received the ISO 9001:2000 quality management certificate.

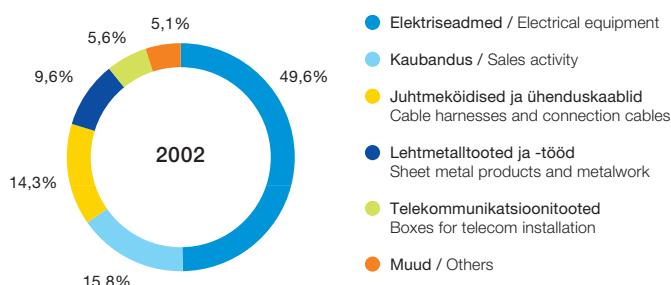
ISO 14001:1996 environmental management certificate was awarded to the concern.

Harju Elekter shares were transferred to the HEX Tallinn main list.

Põhinäitajad	2002	2001	2000	1999	1998	Key figures
Käive (mln krooni)	271,2	195,5	205,6	158,4	161,3	Net sales (in million kroons)
Ärikasum (mln krooni)	15,5	11,6	17,0	13,4	14,6	Operating profit (in million kroons)
Puhaskasum (mln krooni)	53,3	20,7	29,2	22,1	16,1	Net profit (in million kroons)
Vara puhasrentaablus ROA (%)	26,6	12,1	19,3	17,7	16,8	Return on assets (ROA) (%)
Omakapitali rentaablus ROE (%)	36,0	17,5	29,3	28,1	25,8	Return on equity (ROE) (%)
Omakapital aktsia kohta (EEK)	27,43	21,95	18,47	14,56	11,60	Shareholders equity per share (EEK)
Kasum aktsia kohta (EEK)	9,86	3,84	5,40	4,09	2,99	Earnings per share (EPS) (EEK)
Dividendi aktsia kohta (EEK)*	*2,00	1,40	1,20	1,00	0,67	Dividend per share (EEK)*
* juhatuse ettepanek						

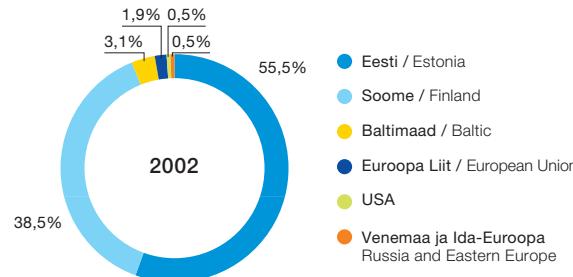


Tegevusalad käibe järgi / Business areas by net sales



- Elektriseadmed / Electrical equipment
- Kaubandus / Sales activity
- Juhtmeköidised ja ühenduskaablid / Cable harnesses and connection cables
- Lehtmetalltooted ja -tööd / Sheet metal products and metalwork
- Telekommunikatsioonitooted / Boxes for telecom installation
- Muud / Others

Turud käibe järgi / Markets by net sales



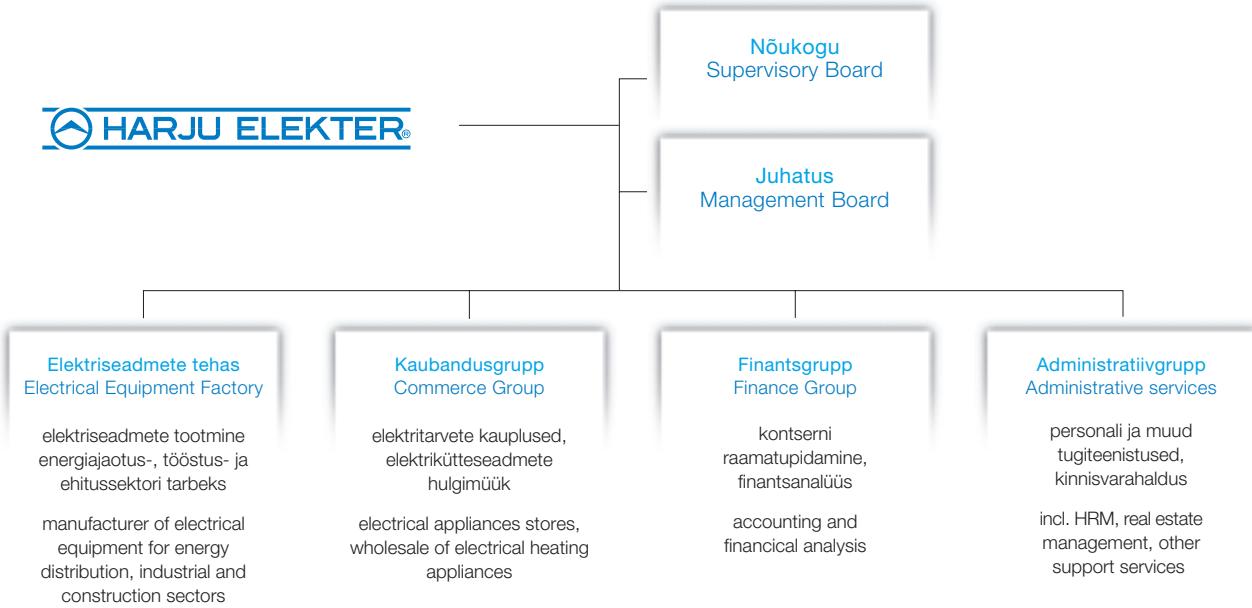
- Eesti / Estonia
- Soome / Finland
- Baltimaad / Baltic
- Euroopa Liit / European Union
- USA
- Venemaa ja Ida-Euroopa / Russia and Eastern Europe

MISSIOON // MISSION STATEMENT

Olla Baltimaade suurimaid elektriseadmete ja -materjalide tootjaid, lahendades kliendi vajadused asjatundlikult, tähtaegselt ja kvaliteetselt, pakkudes koostööprojektides mõlemale osapoolele lisaväärtust ja kindlust.

To be one of the leading manufacturers of electrical equipment and material in the Baltic states who responds to the clients' needs without delay, with competence and quality, offering added value and reliability to both partners in co-operation projects.

ORGANISATSIOONI STRUKTUUR // ORGANISATION STRUCTURE

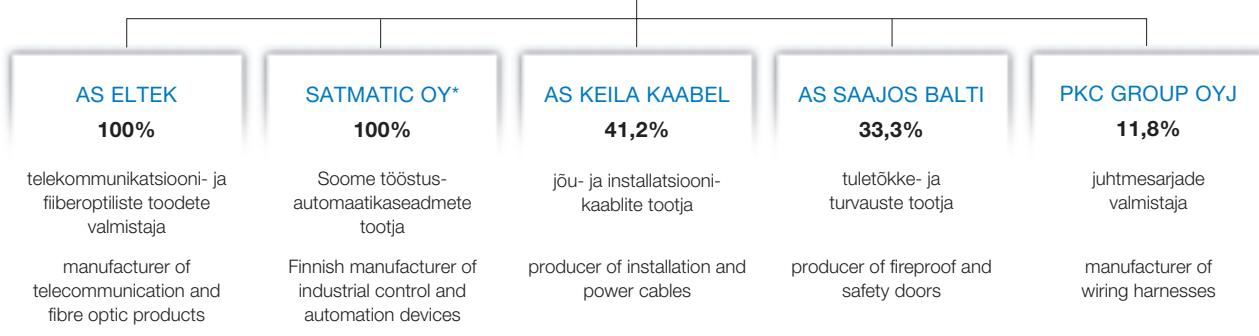


EESMÄRK // GOAL

Olla pikajaliselt edukas, kasvatades firma kapitali ja tootes tulu koostööpartneritele ja omanikele ning andes tööd, palka ja arenguvõimalusi oma töötajatele.

To be successful over a long period of time, to increase the company's capital and generate revenue for the owners as well as the partners and to provide work, incomes and development opportunities to the employees.

TÜTAR- JA SIDUSETTEVÖTTED // RELATED COMPANIES





JUHATUSE ESIMEHE PÖÖRDUMINE REVIEW BY THE CHAIRMAN OF THE BOARD

2002. aasta oli Harju Elektrile edukas ja sündmusterohke. Vaatamata maailmamajanduse madalseisule kasvas Eesti majandus, mis soodustas ka meie koduturgude arengut. Aasta oli edukas ka meie olulistele klientidele ja partneritele. Eesti võimalik ühinemine Euroopa Liiduga 2004. aastal ja edukad liitumiskõnelused NATOGa töestasid, et teised maailma riigid ja ühendused võtavad Eestit ja tema arenguid silma-paistvatena. Hea on tõdeda, et ka Harju Elekter on andnud sellesse oma väärika panuse.

2002. aastal kasvatas kontsern oma käivet ligi 39% ja puhaskasumit enam kui kaks ja pool korda. Investoreid ja aktsionäre röömustas ettevõtte aktsia hinna enam kui 50%line tõus Tallinna Börsil, mis mõnes mõttes kulmineerus aktsia üleviimisega HEX Tallinna põhinimekirja käesoleva aasta veebruaris.

Keskendudes oma põhitegevusele – elektriseadmete ja -materjalide tootmisele ja turustamisele – loobusime edasise arengu huvides juhtmeköidiste valmistamisest, säilitades siiski atraktiivse omandisuhu tegevusalala nimeka esindaja, Põhja-Euroopa firmaga PKC Group Oyj. Laiendasime oma turuosa elektrotehnika sektoris, ostes tütarfirma Soomes. Satmatic Oy on arvestatav tööstusele suunatud juht- ja jõuautomaatikaseadmete valmistaja. Koos Harju Elektri Elektriseadmete tehase toodetega näeme laias valikus tehniliselt ja kvaliteedilt kõrgetasemeliste elektriseadmete turustusvõimalusi nii Balti riikides kui ka Põhjamaades. Kontserni teine oluline tegevusalala – telekommunikatsioonisektor – oli küll mõjustatud sektori langustrendidest, kuid

For Harju Elekter the year 2002 was full of events and success. Despite the low tide in the global economy, Estonian economy sustained its growth potential which was favourable for the development of our domestic market. The year was successful also to our important clients and partners. Estonia's prospects of joining the European Union in 2004 and successful accession negotiations with NATO demonstrated that other countries of the world and alliances take Estonia and its remarkable progress seriously. It is a pleasure to admit that Harju Elekter has also made a considerable contribution into this process.

In 2002 the concern increased its net sales by almost 39 per cent and net profit by more than two and a half times. Investors and shareholders were delighted when the company's share price rose more than 50 per cent on Tallinn Stock Exchange. This process culminated with the transfer of the shares to the HEX Tallinn main list in February 2003.

Focusing more on our core business – manufacture and marketing of electrical equipment and material, – we decided to terminate, for the sake of further progress, production of wiring harnesses. But we maintained attractive ownership relations with PKC Group Oyj, a well-known actor in Northern Europe. We then increased our market share in the electrical engineering segment by acquiring a subsidiary in Finland. Satmatic Oy is a large manufacturer of industrial automation and power supply control systems. Its products together with the electrical appliances of Harju Elekter Electrical Equipment Factory form the



võrreldes varasema perioodiga suudeti tegevust oluliselt ümber struktureerida ja keskenduda kindlamatele klientidele.

Geograafilises mõttes laienesime nii Eestis kui ka Soomes. Kaubandusgruppi laienemine Tartusse leidis kiiresti klientide poolehoiu ning andis võimaluse Löuna-Eestis aktiivsemalt tegutseda. Tütarfirma soetamine Soomes toetab ideed Harju Elektrist kui rahvusvahelisest kontsernist.

Tänases kiiresti muutuvas maailmas on oluline luua selgeid ja jätkusuutlikke visioone ettevõtte arengutest ja äritegevusest nii lähiastatel kui ka pikemas perspektiivil.

- Suurima võimalusena näeme täna Baltimaade ehitusturgude kasvupotentsiaali nii tööstussektoris kui ka infrastruktuuris.
- Suurima väljakutse naeme kogu Läänemere majandusregiooni konsolideerumist Euroopa Liidus.

Pidades esmatähtsaks oma kliente ja partnereid, ei saa unustada ettevõtte töötajaid, kes peavad Harju Elektrit hinnatud tööandjaks. Táname oma aktsionäre ja investoreid usalduse ja toetuse eest meie püüdlustes.

*Koostöös on areng ja edu!
Let's continue together for the sake of progress and success!*

Andres Allikmäe
Juhatuse esimees
Chairman of the Board

basis of the wide selection of our high tech quality products that have a good marketing potential in the Baltic and Nordic countries. Another of the concern's essential business areas – the telecommunications industry – was affected by the overall downturn in the sector but, unlike previous years, we managed to essentially restructure our operations and focus on more reliable customers.

Geographically speaking we spread both in Estonia and Finland. The expansion of the commerce group into Tartu received quickly the approval of our customers and enabled us to intensify our operations in Southern Estonia. The acquisition of the Finnish subsidiary promotes the image of Harju Elekter as an international concern.

In today's rapidly changing world, it is important to have a clear and sustainable vision of corporate development and business activities in the short and long-term perspective.

- Our greatest opportunity today lies in the growth potential of the building markets in the Baltic states, both in the manufacturing industry and the infrastructure sector.
- Our greatest challenge will be the consolidation of the entire Baltic Sea economic area within the European Union.

Giving priority to our customers and partners, we should not forget our employees for whom Harju Elekter is a highly-appreciated employer. I would like to express my special thanks to our shareholders and investors for their confidence and support to our aspirations.



Meie pikaajaline kogemus elektriseadmete tootmisel
tagab parimad lahendused klientidele.

Being an experienced manufacturer of electrical equipment,
we are able to offer only the best solutions to our customers

Ülo Merisalu / Elektriseadmete tehase direktor / Managing Director of Electrical Equipment Factory

ELEKTRISEADMETE TEHAS // ELECTRICAL EQUIPMENT FACTORY

Harju Elektro Elektriseadmete tehas valmistas tooteid energiajaotussektorile – komplektalaajaamad, alajaama- ja jaotusvõrgutooded, tööstussektorile – automaatika- ja juhtimispaneelid ning ehitussektorile – jaotus- ja juhtimispaneelid, ehituse juhtmesarjad. Põhitegevust toetavad lehtmetalltoodete ja viimistlustööde ning elektrikomponentide müük.

2002. a jätkus Eestis hoogne ehitustegevus. Elektriseadmete tehas kujunes aasta edukaks. Võrreldes eelnenud aastaga suurenne tehave käive 1,5 korda, sh koduturul 1,3 ja eksportturul 2,4 korda. Koostöös oma partnerite – energia- ja elektritehitusettevõtetega – saavutati aastakäibeks 118,5 miljonit krooni. Eksporti osa tehave käibes oli 26%. Käibe kasvu koduturul põhjustas komplektalaajaamade turu muhu kasv. Eksportkäive suurennes seoses tellimuste lisandumisega jaotusseadmetele, ehituse juhtmesarjadele ning komplektalaajaamadele Soome ehitussektori ja laevaehituse ning Lätis infrastruktuuri ja ehitussektori ettevõtete tarbeks.

Suuremad investeeringud 2002. a tehti tehave viimistlusjaoskonna seadmete uuendamiseks ning ehituse juhtmesarjade valmistamiseks vajalike tootmisplindade rekonstrueerimiseks. Uus juhtmesarjade

Electrical Equipment Factory of Harju Elektro supplies products to the power supply sector – outdoor substation units, products for substations and switchgear for distribution networks; to industry – boards for automation and control systems; to the construction sector – distribution and control switchboards, installation wiring harnesses. The core business is supported by sheet metal conversion, coating services and sale of electrical equipment components.

In 2002 lively activities on the building market continued in Estonia. For Electrical Equipment Factory this year was successful too. The factory's turnover grew 1,5-fold against the previous year, incl. 1,3 times on the internal and 2,4 times on the export market. Thanks to good collaboration with the business partners from the energy and electrical engineering sectors, the annual sales peaked at 118,5 million kroons. The share of exports in the factory's total sales was 26 per cent. Sales on the domestic market were driven by the growing demand for outdoor substations. Exports were triggered by the growing number of orders for distribution systems, installation wiring harnesses and outdoor substations from the Finnish building and shipbuilding industries as well as from Latvian utilities and building companies.



tooterühm täiendab ehitussektori toodete nomenklatuuri ning suurendab tehase ekspordimahtu.

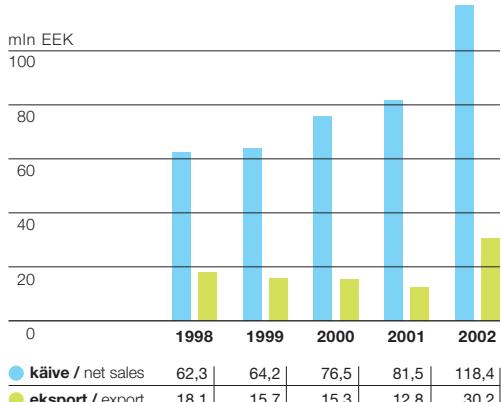
Elektriseadmete tehas jätkab tootearendust olemasolevate toodete täiustamisel ja uute väljatöötamisel. Eesti Elektritööde Ettevõtjate Liit hindas tehase järjepidevat tööd elektriseadmete valmistamisel, omistades nende tootele juba teist korda tiitli "Parim Eestis valmistatud elektroode", mis anti üle rahvusvahelisel energeetikamessil Enerex 2002.

2003. a panustatakse jätkuvalt turundustegevusse, tootearendusse, tootmisprosesside efektiivsuse tööstmisesse ning personali koolitusse. Ühiselt tegutsedes soovitakse pakkuda suuremat lisaväärtust oma klientidele ja koostööpartneritele. Koostöös tütarettevõttega Soomes keskkendutakse sobivate turundusskeemide väljatöötamisele ja personali vastastikusele koolitusele.

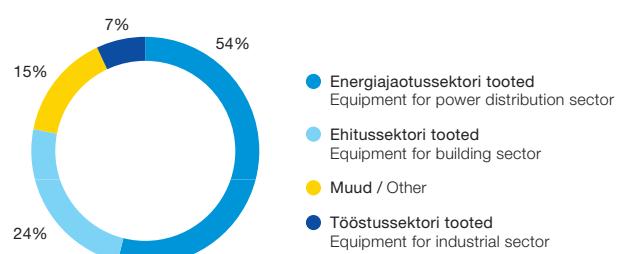
In 2002 major investments were made into the modernisation of the coating plant technology and the reconstruction of necessary production facilities for the manufacturing of installation wiring harnesses. This new product line will help to diversify the list of products for the building sector and increase the factory's export potential.

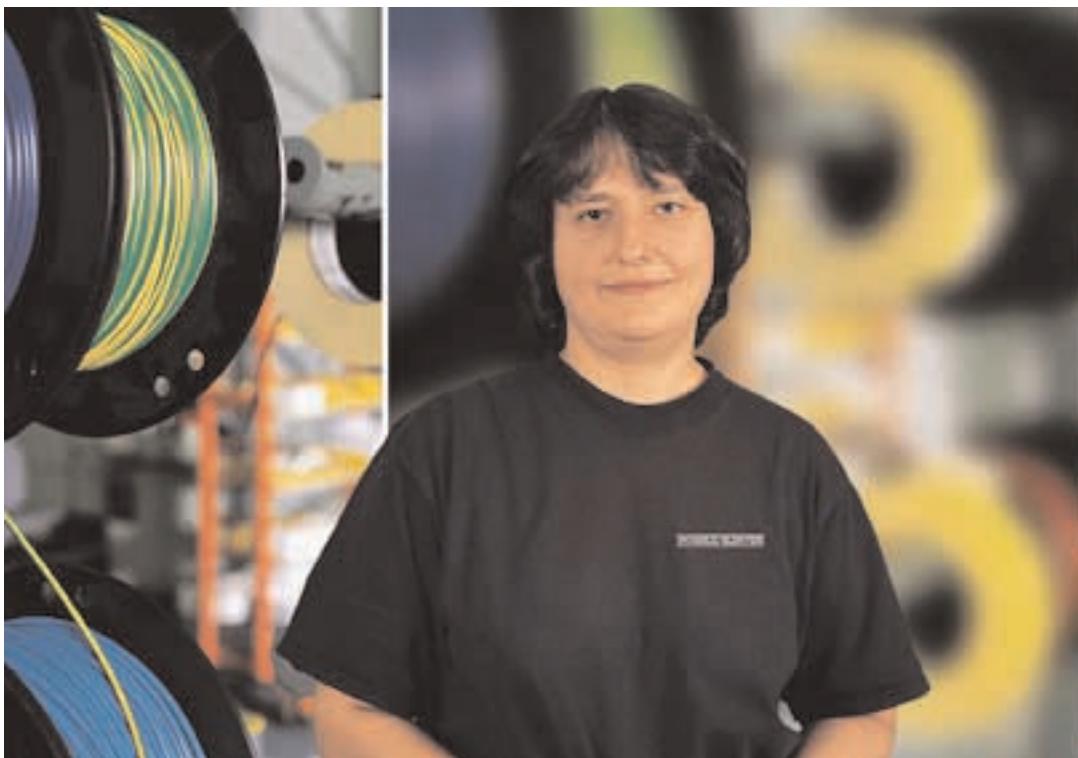
Electrical Equipment Factory carries on product development in order to improve the existing products and develop new solutions. Estonian Association of Electrical Enterprises showed its appreciation for the factory's assiduous and consistent efforts in electrical equipment production area by awarding for the second time the title of the "Best Electrical Product Made in Estonia" to one of its products at the international energy management fair Enerex 2002.

In 2003 the factory will continue to focus on marketing, product development, process efficiency and training of the personnel. Concerted efforts of the staff are necessary in order to offer value-added services and products to customers and business partners. Together with the Finnish subsidiary appropriate marketing schemes will have to be elaborated and joint training of the employees organised.



Tootegrupid / Product Groups





Viime Harju Elektri gruupi ettevõtete toodangu jaekliendini.

Professionaalsed nõuanded pealekauba.

We ensure that Harju Elekter Group's products reach retail customers.

Professional advice into the bargain.

Aidi Mölder / Tallinna kaupluse juhataja / Store Manager

KAUBANDUSGRUPP // COMMERCE GROUP

Kaubandusgrupp lähtub oma töödes ja tegemistes juhtlausest "Kõik elektritöödeks vajalik", mis lahti seletatult tähendab, et Harju Elektri elektritarvete kauplustest leiab ostja professionaalses valikus, vajalikus koguses ja konkurentsivõimeliste hindadega elektritöödeks tarviliku laia tootesortimendi hulgast just temale sobiva toote.

Harju Elektri kaubandusgruppi kuuluvad elektritarvete kauplused Tallinnas, Tartus ja Keilas ning elektrikütteseadmete müügi osakond.

Kaubandusgruppi käive 2002. a oli 35,8 miljonit krooni, mis on ligi 20% enam kui aasta varem. Müügi suurenemist toetas jätkuv kasv Eesti ehitus-, eriti elamuehitusturul, pankade poolt pakutavate laenuvõimaluste lisandumine ja läbi aastate madalaimad laenuintressid. Aktiivselt jätkus juba 2001. aastal alanud elektrisüsteemide renoveerimistegevus.

2002. a märtsis avas kaubandusgrupp Tartus uue, järekorras kolmanda kaupluse. Kaupluse avamiseks oli piirkonnas olemas tugev nõudlus, sest senini ei olnud Tartus professionaalse valiku ja konkurentsivõimeliste hindadega elektritarvete kauplust. Paljud Lõuna-Eesti klennid täiendasid oma kaubavarusid Harju Elektri Tallinna ja Keila kauplustes. Seetõttu saavutas Tartu kauplus väga lühikese ajaga

The motto of the commerce group is "Everything necessary for electrical installation work". In other words this means that customers will find at well-stocked Harju Elekter specialised stores an expert and wide selection of products at competitive prices from which to choose items that meet their needs and specifications.

The commerce group consists of the electrical appliances stores in Tallinn, Tartu and Keila and the electrical heating equipment sales department.

The commerce group's turnover in 2002 was 35,8 million kroons or about 20 per cent more than last year. Sales were bolstered by the sustained growth on the building market in Estonia, especially the housing market, and also by advantageous loan facilities offered by the banks at the lowest interest rates for years. Renovation of electrical systems that took off already in 2001, continued with rigorous intensity.

In March 2002 the commerce group opened a new store in Tartu – the third in line. It was driven by a strong demand in the region because, prior to the opening of the store, there was no such outlet in Tartu



kindla kliendibaasi ning piisava kaubakäive. Lähiaastatelt ootame kaupluse käibe ja klientuuri suurenemist veelgi.

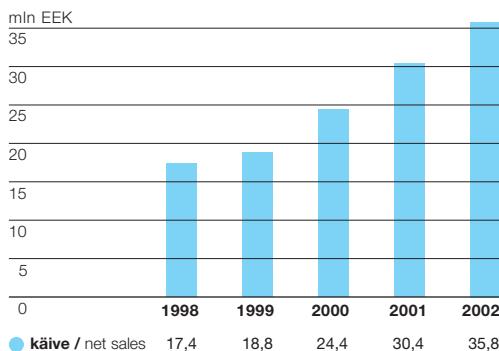
Harju Elekter on Thermori elektriradiaatorite, kuumaveeboilerite ja Unidare soojussalvestite maaletooja. Kaubandusgruppi kuuluv elektrikütteseadmete müügi osakond korraldab toodete hulgimüügi, tagades ka järelhoolduse ja garantiremondi. Thermori ja Unidare tooteid turustatakse Harju Elektri esinduskauplustes ning suuremates kaubakeskustes köikjal Eestis.

2003. a on kavas kogu kaubandusgrupi töö aktiviseerimine vahendusmüügi ja seeriatoodanguga seotud projektide realiseerimiseks.

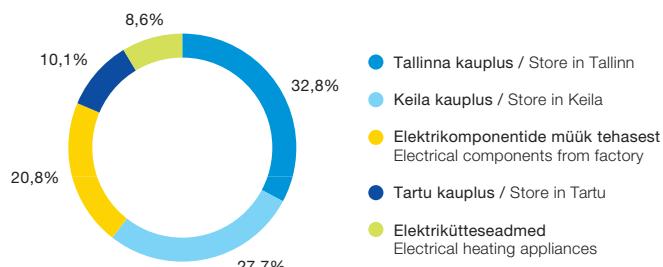
which offered an expert choice of electrical products at competitive prices. Several clients from South Estonia used to renew their stocks at Harju Elekter stores in Tallinn and Keila. This is why the store in Tartu managed to build up a strong client pool and achieve an adequate trade turnover in such a short time. The goal for the forthcoming years is to increase our customer base and turnover even more.

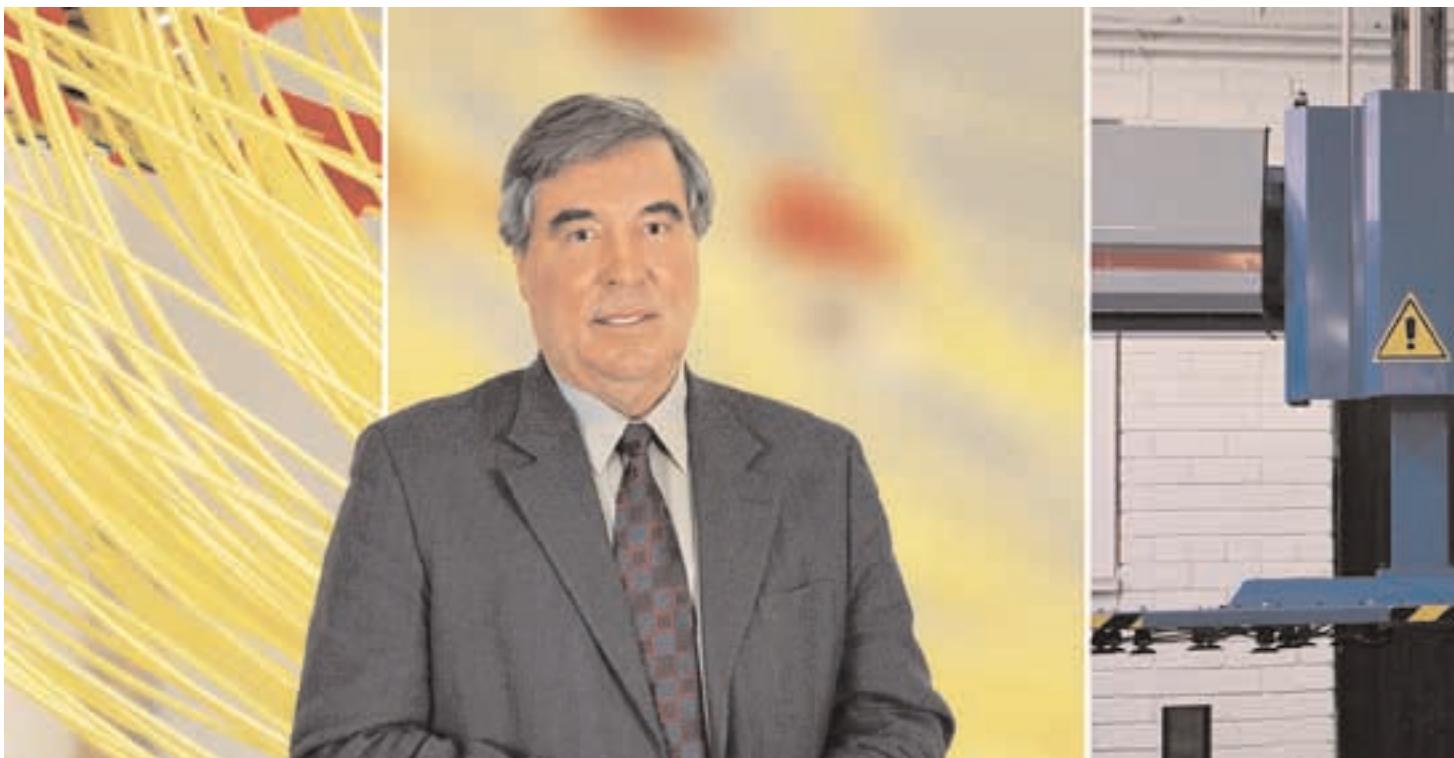
Harju Elekter is the importer of Thermor electrical heaters, water boilers and Unidare heat accumulators. The electrical heating equipment sales department which belongs to the commerce group, is responsible for wholesale, post-sale maintenance and warranty repairs of the above products. Thermor and Unidare goods are available at Harju Elekter company stores and major shopping centres all over Estonia.

Plans for 2003 foresee stimulation of the entire commerce group's activities in order to execute the projects related to intermediation and marketing of serial products.



Kaubandus / Sales Activities





Lühikesed tarneajad, kõrge kvaliteet ja
kaup tellijale kätte. See on Eltek.

Goods delivered to your doorstep.
Timely despatch and quality guaranteed. This is Eltek.

Aare Metsur / Juhatuse esimees / Managing Director

AS ELTEK

AS Eltek asutati 1991. a. 1998. aastast tegutsetakse Harju Elektri 100%lise tütarettevõttena. Elteki põhitegevusalaks on lehtmetalltoodete valmistamine telekommunikatsiooni- ja andmesideturu tarbeks. Firma tootevalikusse kuuluvad telefonivõrgu jaotus- ja andmesidekapid, katkematu toiteallika (UPS) kappide korpused, metallist riidekapid ning fiberoptilised töoted.

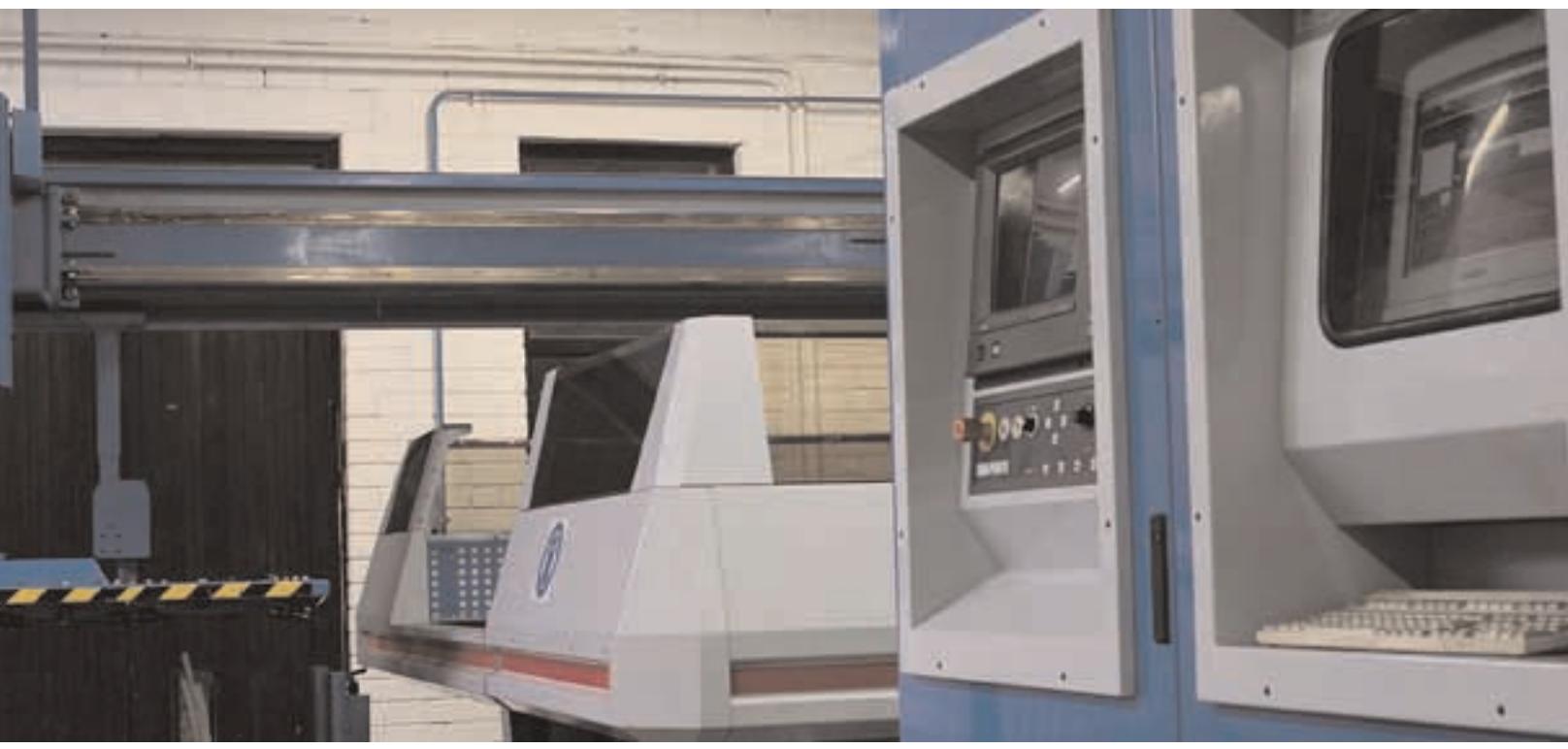
Elteki käive 2002. a oli 36,1 miljonit krooni, mis on 18% enam kui aasta varem. Käive siseturule kasvas enam kui 40%, seda peamiselt all-hanketööde mahu suurenemise töötu. Loodetust väiksemaks jäi eksportkäibé kasv, mida möjutas enim APC tellimuste tagasihoidlik maht nii 2001. a II poolel kui kogu 2002. aasta välitel. Kavandatud mahus ei käivitunud ka koostööprojekt fiberoptiliste töodete valmistamiseks, mille põhjuseks oli investeeringute vähenemine maailma telekommunikatsioonisektoris. Samas sai aastat kasutada tootmisprotsesside ja tehnoloogia häältestamiseks ja töötajate koolituseks, et valmis olla tellimuste täitmiseks suurema turunöndluse korral.

2002. aastal jöudsid ettevõttes lõpule mitu suurt projekti juhitmisprotsesside korramisikesks. Rahvusvaheline seritifitseerimisbüroo BVQI andis ettevõttile üle ISO 9001:2000 ja ISO 14001 standarditele vastavad kvaliteedi- ja keskkonnajuhtimissertifikaadid.

AS Eltek was established in 1991. Since 1998 it is a subsidiary company which is 100% owned by Harju Elekter. Eltek's core business is manufacturing of sheet metal products for the telecommunications and data transfer market. The product range features cabinets/cases for telecommunications and data transfer networks, UPS-cases, metal lockers and fibre optic items.

Eltek's turnover in 2002 was 36,1 million kroons, which is 18 per cent more than a year before. Sales on the domestic market increased by more than 40 per cent, primarily thanks to the growing subcontracting volumes. Export growth did not meet the company's expectations. It was strongly influenced by the modest quantity of supply order volumes from APC both in the second half of 2001 and throughout the entire 2002. The co-operation project for the manufacturing of fibre optic products also did not achieve planned capacity due to investment cutbacks in the telecom sector. Nevertheless, time resources were used for refining of production processes, fine-tuning of technology and training of employees in order to be ready for the fulfilment of orders, should the market demand change for the better.

In 2002 the company completed several major projects aimed at the improvement of process and system management. The international



Elteki tootearendusrühm töötas välja ja juurutas tootmisse mitmed uued seadme- ja akukapid ning metallist tööriidekapid. Uuendati ka senist toodangut ja töötati välja uusi kindlale klientile või turule mõeldud tooteid. 2003. a on kavas tugevdada arendustööde potentsiaali veelgi, soetades uut automaatprojekteerimise tarkvara.

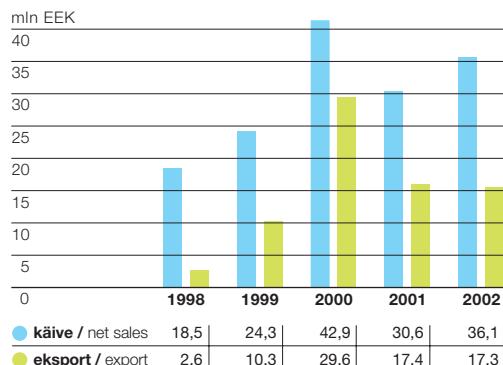
2003. a keskendutakse ettevõtte uue turundusstrateegia välja töötamisele, suunates ressurse perspektiivsete toodete ja tootmisloikude arendamisele. Keskendutakse enam lisaväärtustatud ja valmistoodete osatähtsuse tööstmisele käibes, suurendades sellega ettevõtte konkurentsivõimet. Organisatsiooni arendamises panustatakse tehnoloogilisse paindlikkusse ja oskusesse kiiresti reageerida turu muutustele. Läbi aastate on ettevõtte üks prioriteetidest personali arendamine ja kutseharidus. Tööalaste teadmiste tõhustamiseks korraldatakse töötajatele täiendkoolitusi ja kvalifikatsioonikursusi.

Sihipärase tootearenduse ja tootmisbaaside korrastamise järel ootame märgatavat müügitellimuste ja -mahtude kasvu 2003. aastal.

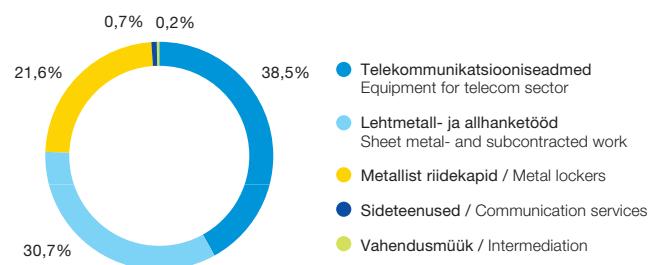
certification agency BVQI granted to the company the ISO 9001:2000 and ISO 14001 quality and environmental management certificates. Eltek's product development division designed and implemented several new models of installation and battery cabinets/boxes and metal lockers. Existing products were modernised and new tailor-made products for designated clients or markets were developed. Plans for 2003 foresee further strengthening of the R&D potential and performance efficiency as well as acquisition of innovative automatic programming software.

In 2003 the company will focus on the drafting of a new corporate strategy, allocation of resources for the development of prospective products and production areas. But also on increasing the proportion of value-added and finished goods in turnover, thus enhancing the company's competitiveness. Internalisation proceeds according to the promotion of flexible technology and capability to respond quickly to changes in the marketplace. For many years one of the company's priorities has been professional development and vocational training of its employees. Continuing education and qualification upgrading courses shall be arranged for the personnel in order to enhance their competence and job-related skills.

We expect to achieve a significant growth in supply orders and sales volumes in 2003 by means of purposeful product development and reorganisation of our production basis.



Tootegrupid / Product Groups





Satmatic on uus kindel partner ja tundud tööstusautomaatikaseadmete valmistaja Soomes.

Satmatic is a new reliable partner and a well-known industrial control and automation equipment manufacturer in Finland.

Simo Puustelli / Tegevdirektor / Managing Director

SATMATIC OY

Satmatic Oy asutati 2002. a Siemens Oy elektriseadmete tootmisüksuse baasil. Vastavalt 19. septembril allkirjastatud ostu-müügilepingule omandas Harju Elekter Siemensi 100%lise tütarettevõtte Satmatic Oy kõik aktsiad, mille järel Satmatic jätkas tegevust Harju Elektri 100%lise tütarettevõttena.

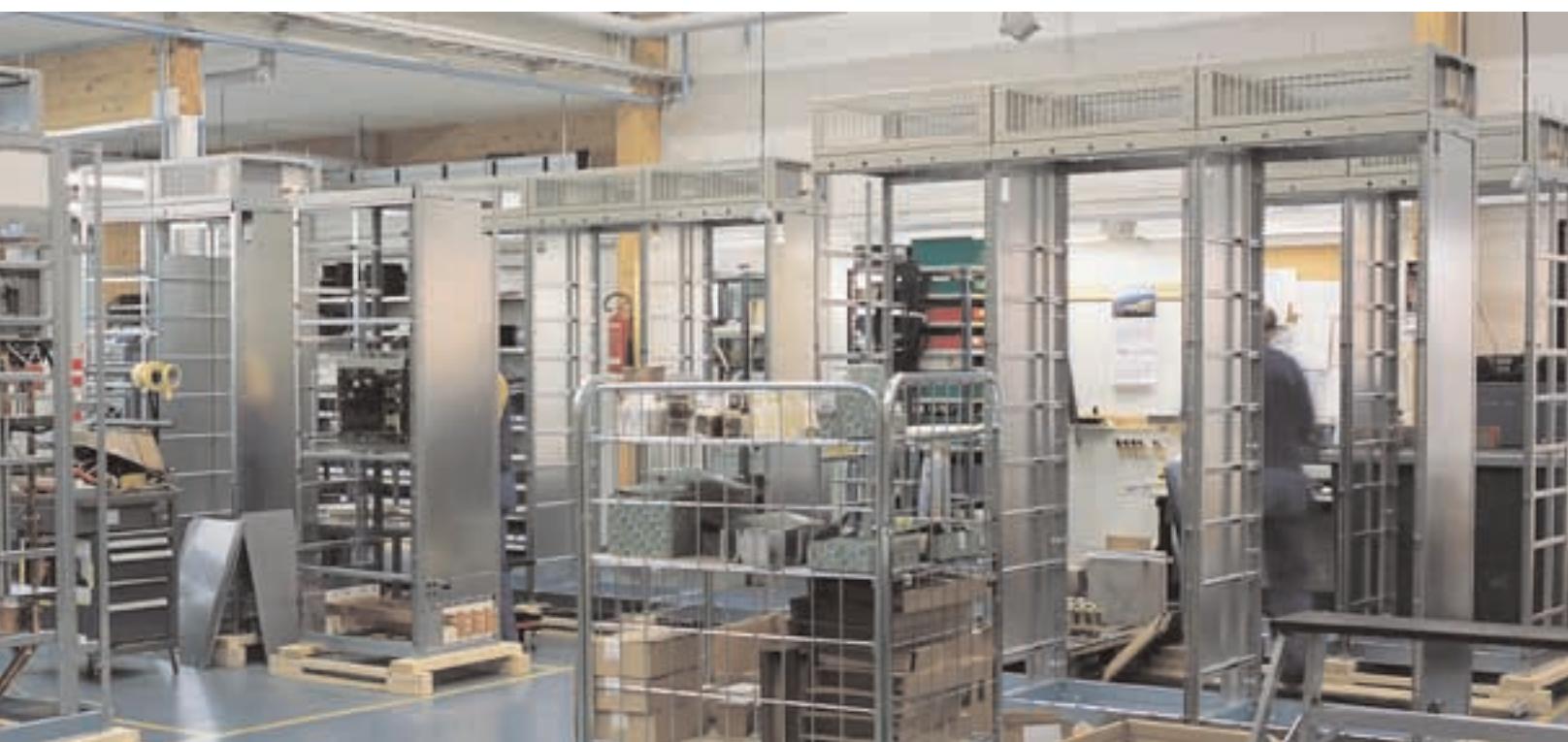
Satmaticu põhitegevuseks on erinevate elektriseadmete sh paber-, metalli- ja masinatööstusele suunatud automaatika- ja juhtseadmete ning autoparklate soojenduskilpide tootmine. Vastavalt klientidele ja koostööprojektidele jaguneb tootmine projektikohaseks või lepinguliseks tootmiseks. Lepinguliste klientidele pakutakse täisteenust, alustades komponentide ja materjalide tellimisest, toodete projekteerimisest ning lõpetades toodete valmistamise, testimise ja vajaduse korral seadistamisega objektil. Projektikohases tootmises keskendub tegevus põhiliselt tööstusele suunatud juht- ja jõuautomaatikaseadmete valmistamisele.

Algelt asutati Satmatic Oy 1988. aastal. 1997. a liideti ettevõte Siemens Osakeyhtioga, kus jätkati tegevust automaatika ja ajamite divisjonina. Tehases töötab 51 inimest ja firma aktsiakapital Harju Elektri

Satmatic Oy was established in 2002 on the basis of Siemens Oy electrical equipment production entity. According to the purchase and sale agreement signed on September 19, Harju Elekter acquired all the shares of 100 % Siemens subsidiary Satmatic Oy. After this transaction Satmatic Oy continued business operations as Harju Elekter wholly-owned subsidiary.

Satmatic's core business is manufacturing of industrial automation and power supply control systems, for example, for paper, metal and mechanical engineering industry, and vehicle heating panels for car parks. According to the client groups and co-operation projects, production is divided into project- and contract-based work. Contractual clients are offered turnkey solutions – from procurement of components and material, product design, production and testing to on-site installation and tuning, if necessary. Project-based work involves mostly manufacturing of industrial automation and power supply control systems .

Initially Satmatic Oy was incorporated in 1988. In 1997 it merged with Siemens Osakeyhtiö and continued its activities as part of the



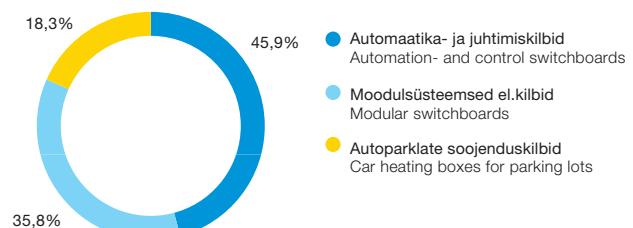
kontserniga ühinemise järel on 3,1 miljonit krooni. Ettevõtte 2002. a viimase nelja kuu käive oli 2,2 miljonit eurot (33,9 mln EEK).

2003. aastal keskendutakse tööstusele suunatud elektriseadmete valmistamise logistikilise väärtsusahela arendamisele, mis annab lisaväärtust kogu ettevõttile nii klientide kui ka firmasisese tootmistegevuse poolt. Projekti käigus luukse tegutsemismudelid, mis tagavad parima võimaliku logistika nii tootmistegevuse kui ka toodete kvaliteedi osas. Selline tootmismudel sisaldab uusimaid elektriseadmete müügi ja informatsiooni edastamise põhimõtteid ja seda arendatakse paralleelselt kvaliteedijuhtimissüsteemi juurutamisega ettevõttes. Viimane kirjeldab ära kõik protsessid alates müüstist, lõpetades järelhooldusega.

automation and driving gear division. The factory employs 51 people and its share capital after joining Harju Elekter Group is 3,1 million kroons. Net sales for the last four months amounted to 2,2 million euros (33,9 million kroons).

In 2003 the focus will be on the development of the advanced logistics chain in electrical equipment production which is expected to generate added value in the entire spectrum of corporate activities – from customer services to in-house performance. The objective of the project is to devise operational models that will ensure the best possible logistics support in production and quality assurance. Such a model will be based on the newest marketing and information exchange principles and will be developed simultaneously with the implementation of the quality management system in the company. The latter describes all processes from sale to aftercare.

Tootegrupid / Product Groups





Oleme juhtiv kaablitootja Baltikumis.

We are the leading cable manufacturer in the Baltic countries.

Tarvo Leppik / Juhatuse esimees / Managing Director

AS KEILA KAABEL

ASi Keila Kaabel põhitegevuseks on madalpinge-, energia-, ehitus-, telekommunikatsiooni- ja erikaablite tootmine ning müük. Keila Kaabel loodi 1992. a ning ettevõtte omanikeks on maailma suurimate kaablikontsernide hulka kuuluv kontsern Draka Holding, kuhu kuulutakse Draka NK Cablesi kaudu (endine Nokia Cables) – osalus 58,8% ja AS Harju Elekter, osalus 41,2%. Klientide paremaks teenindamiseks on Keila Kaabilil esinduskontorid Riias ja Vilnius.

Keila Kaabli tootmine ja müük on vastavuses ISO 9001 ja keskkonna-juhtimissüsteemi ISO 14001 standarditega. Kõik tooted on vastavuses Euroopa standarditele, kontrollitud SGS Fimko laborites ja saanud sobivustunnistused põhjamaistes tingimustes kasutamiseks.

Maailmamajanduse tagasihoidlik seis 2002. a Baltimaadele mõju ei avaldanud. Majanduskasv oli tugevalt positiivne kõigil Keila Kaabli põhiturgudel: Eestis, Lätis ja Leedus. Samuti oli majanduse arengutempo hea ettevõtte uuel turul, Ukrainas. Majanduse kasv töi kaasa ehitustegevuse elavnemise kõigis kolmes Balti riigis. 2002. a võib pidada Keila Kaabli kordalänuks. Müük kasvas 24% 331,7 miljoni kroonini. Müük siseturule ulatus 46%ni kogukäibest, kasvades 30% võrreldes eelnenud aastaga. Eksporti kasv oli 18% ehk

The core business of AS Keila Kaabel is the production and marketing of low-voltage, power, installation, telecommunication and special cables. Keila Kaabel was founded in 1992 and its owners are AS Harju Elekter (41,2 % holding) and Draka Holding, one of the world's largest cable concern, where the company belongs through Draka NK Cables (former Nokia Cables) – 58,8 % holding. For better customer services Keila Kaabel has offices in Riga and Vilnius.

Production and marketing at Keila Kaabel conforms to the requirements of ISO 9001 and ISO 14001 quality management standards. All products meet the European standards, have been verified at SGS Fimko laboratories and have received conformity certificates for use in cold climates.

Modest performance of the global economy in 2002 did not affect the Baltic states. The positive economic growth was strong in all of Keila Kaabel's main target markets: Estonia, Latvia and Lithuania. Likewise, Ukraine, the company's new marketplace, demonstrated good growth results. The economic growth stimulated building activities in all three Baltic states. Thus 2002 can be regarded as a successful year for Keila Kaabel. Sales increased by 24 per cent, to 331,7 million



178,4 miljonit krooni. Märkimisväärne on omatoodangu müügi 26%line kasv.

Keila Kaabli müük on orienteeritud peamiselt Baltimaade elektrivõrkudele ja ehitusturule. Toodang jõuab lõppklientini põhiliselt elektri-materjalide müügile orienteerunud hulgimüügiformade vahendusel. Suurim kasv toimus ehitussektori toodete osas, eriti just eksportdis, kuna nii Läti kui ka Leedu on oma majanduses saavutanud 1998. a kriisi-eelse tempo. Kasvanud on ka Keila Kaabli turuosa neis maades. Elektrivõrkude toodete osas säilitati turuliidri positsioon Baltikumis, mis on ühtlasi lähiastase eesmärgiks ka ehitussektoris.

2002. a tehtud investeeringud olid suunatud põhiliselt tootmisvõimsuse kasvatamisele ja uute toodete juurutamisele.

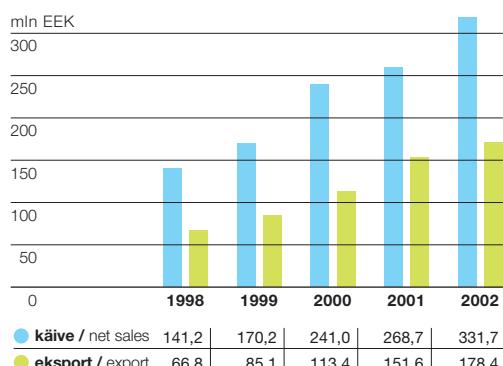
2003. a keskendutakse laienenud tootevaliku ja lisandunud tootmisvõimsuste toel müügi suurendamisele nii Balti riikides kui ka uutel eksporturgudel Ukrainas ja mujal. Liidripositiooni säilitamise kõrval energiateknooloogiate töötatakse veelgi suuremate mahtude saavutamise nimel ehitussektoris. Jätkatakse Pirelli kaablite esindaja ja müüjana Baltikumis.

kroons. Sales on the internal market accounted for 46 per cent of the total sales – 30 per cent increase compared to the previous year. Export increased by 18 per cent or 178,4 million kroons. A significant achievement is a 26 per cent increase in the sale of own production.

Keila Kaabel's marketing activities are focused primarily on the building market and power grid companies in the Baltic states. Its products reach end-users mostly through wholesale companies which specialise in electrical goods. The highest growth indicators were achieved in the installation cables group, especially in their export segment, because both Latvian and Lithuanian economies recovered the pre-1998 crisis tempo. Keila Kaabel's market share in these countries has grown accordingly. In the grid power lines group the company retained its leading position in the Baltic region and is now aiming at achieving a similar position also in the building sector in the forthcoming years.

In 2002 the company invested mostly in the optimisation of production capacity and introduction of new products.

The goal for 2003 is to utilise the enlarged product range and additional production capacity effectively and to boost sales in the Baltic as well as in new export markets, such as the Ukraine and others; to maintain the leading position in the energy sector, at the same time aspiring towards greater volumes in the building sector. The company will also continue to represent and market Pirelli cables in the Baltic states.





Turvalised uksed, tulekindel kvaliteet,
selles me ei tingi.

Our hallmark is safe doors and fireproof quality.

Kalev Koort / Juhatuse esimees / Managing Director

AS SAAJOS BALTI

AS Saajos Balti põhitegevusalaks on tuletõkke- ja turvauste valmistamine ja müük ning nende juurde kuuluvate lukusüsteemide müük ehitus- ja laevaehitusturu tarbeks. Ettevõte alustas oma tegevust 1995. aastal Harju Elektri tuletõkkeuste tootmisdivisjonina. Alates 1999. aastast jätkati iseseisva ettevõttena, mille omanikeringi kuuluvad lisaks Harju Elektrile Soome Oy Saajos International Ltd ja Taani Inexa Panel A/S. Ettevõttes töötab 64 inimest.

Saajos Balti valmistab tuletõkkeuksi ja -tarindeid Saajos International Oy lisentsi alusel. Koostöös Saajos Oy ja Inexa Paneliga tarnitakse ettevõtte toodangut nii Baltimaade kui ka Põhjamaade ehitus- ning maailma laevaehitusturule. Saajos Balti käive 2002. a oli 31,4 ja eksport 22,5 miljonit krooni. Ettevõtte käibé kahanemine oli tingitud peamiselt eksporturgude ja eriti laevaehitussektori tellimuste arvu olulisest vähenemisest 2001. aasta lõpus. Tootmismahutuse säilitamiseks panustati uute koostööpartnerite ja -projektide leidmissele ning arendamisele ehitussektoris, mistõttu kasvas ehitussektori toodete osakaal firma käibes 50%ni (2001: 43,8%) ning müük koduturule

The core business of AS Saajos Balti is manufacturing and marketing of fireproof and safety doors with accompanying lock systems for the construction and shipbuilding industries. The company started operations in 1995 as a fireproof doors production division within Harju Elekter structure. It became an independent enterprise in 1999 and is owned jointly by Harju Elekter, Saajos International Ltd. from Finland and Inexa Panel A/S from Denmark. The company employs 64 people.

Saajos Balti makes fireproof doors and their structural components with the licence of Saajos International Oy. In collaboration with Saajos Oy and Inexa Panel the company's products are supplied to the Baltic and Nordic building market and to shipbuilders world-wide. In 2002 Saajos Balti's turnover was 31,4 and export 22,5 million kroons. The turnover dropped primarily due to the shrinking of export markets and, especially, substantial cutbacks in supply orders from the marine sector at the end of 2001. In order to preserve production resources and capacity, the company made serious efforts to find new partners and develop projects in the building sector which resulted in the



27%ni (2001: 17%). Olulisemate eksportturgudena 2002. aastal võib nimetada Soomet ja Taanit.

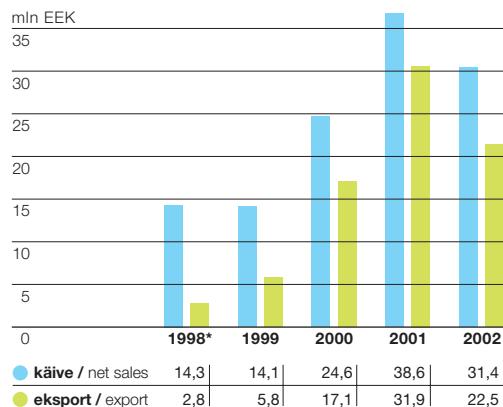
2002. a investeeriti 1,67 miljonit krooni peamiselt tootmistehnoloogiasse, majandustarkvarasse ja uutesse tootmisplindadesse. Nelja ise-seiswa tegutsemisaasta jooksul on firma tootmismahud nagu ka-pinnad laienenud kahekordseks.

2003. a on planeeritud oluline käibe töüs ehitustoodete eksportturgudel, kuid ka laevauste turul ootab ettevõte müügi paranemist. Investeeringud on suunatud peamiselt lehtmetallitöötlemise parendamisele ja tootmisprotsesside efektiivsemaks muutmisele.

growth of the ratio of building sector products in net sales to 50 per cent (2001: 43,8 %) and sales on the domestic market to 26 per cent (2001: 17 %). Finland and Denmark should be mentioned as the company's main export markets in 2002.

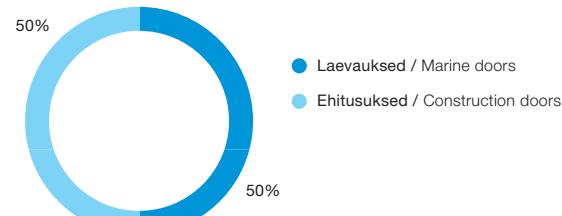
1,67 million kroons were invested in 2002 into production technology, business software and new production facilities. During four years of its operations the company has doubled its output volume and production space.

Plans for 2003 foresee a substantial increase in the sale of building products on export markets as well as better performance on the marine doors market. Principal investment targets are modernisation of sheet metal conversion technology and improvement of process efficiency.



* Harju Elektri tootmisüksuse majandusnäitajad
* The indicators of Harju Elekter production division

Tootegrupid / Product Groups



Majanduskeskkond ja selle mõjutused

Maailmamajanduse seisund paranes 2002. a oodatust aeglasemalt. Sellele avaldasid mõju juba 2001. a alguses langustrendi läinud ja pea kogu 2002. a ebastabilisust üles näidanud infotehnoloogia- ja telekommunikatsioonisektorid. Visalt paranes olukord ka Lääne-Euroopas. Eesti Konjunkturiinstituudi andmetel oodatakse maailma majanduskliima paranemist alles 2003. a teisel poolel. US dollar oli aasta lõpuks oma senisest väärustusest muude maailma valuutade suhtes kaotanud 20%, mis aga ASile Harju Elekter praktiliselt mõju ei avalda, kuna arveldused toimuvad valdavalt EURO tsooni valuutades.

2002. a oli Eestis, vaatamata globaalse majanduskasvu aeglustumisele, üllatuslikult kiire kasvu aasta, mil SKP kasvas 5,6% ja tarbijahinna indeks oli 3,6%. Tähtsündmusteks, mis tugevdavad meie ärikeskkonda tulevikus, olid kutsed Eesti ühinemisse Euroopa Liidu ja NATOga. Mõlemad sündmused on juba tõestnud Eesti reitingut ning on väga olulised nii Eesti majanduselu jätkusuutlikkuse kui ka riigi atraktiivsuse ja usaldusvääruse suurenemise aspektist. Otsetest mõju Harju Elektri tegevusele avaldas ehitustegevuse kasv Eestis.

2002. a kindlustasid Harju Elektri kontserni ettevõtted oma positsioone sise- ja lähiturgudel veelgi, reageerides paindlikult turu nöudmistele. ASI Harju Elekter sisetur on orienteeritud ehitusele ja renoveerimisele, eelkõige elektritehuses kasutatavatele toodetele. Lisaks traditsioonilisele ehitusele on kasvanud infrastruktuuri arendamiseks mõeldud objektide osakaal. Möödunud majandusaastal jätkus töus elektritehuses veelgi hoogsama tempoga. Elektriseadmete tehase poolt valmistatavate alajaamade ja alajaamatoodete müügimahud kasvasid. Müügi suurenemist toetas ka tugev nöudlus Harju Elektri uutele ja parematele toodetele. Olulisemad eksporttururud püsisisid aasta lõikes stabiilsed.

Olulised sündmused

3. jaanuaril tunnistas Bureau Veritas Quality International tütarettevõtte AS Eltek kvaliteediühitmissüsteemi vastavaks rahvusvahelisele standardile ISO 9001:2000. ASis Eltek hõlmas süsteem lehtmetallist toodete valmistamist, tootearendust ja turustamist ning fiiberoptiliste toodete valmistamist, kehtestades ka normid ja reeglid ettevõtte töökorraldusele.

Harju Elektri kontsernis juurutati keskkonnajuhtimissüsteem, mis tunnistati rahvusvahelise sertifitseerimisfirma BVQI poolt vastavaks rahvusvahelisele kvaliteedistandardile ISO 14001:1996. Sertifikaadi pidulik üleandmine toimus 23. aprillil 2002. Juurutatud süsteem kehtestab reeglid pidevaks monitooringuks ning adekvaatseks reageeringuks võimalikele keskkonnamõjudele, aidates kaasa puhta ja terve töö- ning elukeskkonna säilitamisele ettevõtluspiirkonnas.

Harju Elekter avas aprillis oma kolmanda elektritarvete müügile spetsialiseerunud kaupluse Tartus. Kaupluses on 300 m² müügi- ja laopinda. Lühikese tegevusaja jooksul on leitud arvestatav kliendi baas ja saavutatud oma koht kohalikul elektritarvete turul.

8. märtsil asutati Autojuhtmete tehase baasil 100%line tütarfirma AS AJT Harju Elekter (AJT), aktsiakapitaliga 6 miljonit krooni. Firma alustas iseseisvat majandustegevust 1. aprillil. 4. juunil allkirjastasid AS Harju Elekter ja PKC Group Oy (PKC) ostu-müügilepingu, mille järgi PKC omandas Harju Elektri 100%ise tütarettevõtte AJT kõik aktsiad. Tehingu hinnaks kujunes 2,07 miljonit eurot. Tehing sulgus 1. juulil k.a. Alates novembrist kannab ettevõte nime PKC Eesti AS. Tütarettevõtete kui II astme allhankefirma müügi järel vähenesid oluliselt Harju Elektri

Operating environment and its impact

The improvement of global economic environment was slower than expected in 2002. It was affected by the decline in information technology and telecommunication sectors that had started already in the beginning of 2001. These sectors failed to regain stability almost throughout the entire year of 2002. The situation in Western Europe was also slow in improving. According to Estonian Market Research Institute, global economy is likely to recover only in the second half of 2003. Although towards the end of the year the US dollar had lost 20 per cent of its value to other world currencies, in reality it did not affect Harju Elekter, as most of its transactions were conducted in the euro zone currencies.

Despite the cooling of the global economy, the year 2002 in Estonia was the year of unprecedented rapid economic growth, with 5,6% GDP growth and 3,6% for CPI. For Estonia the main events of the year which are likely to foster the consolidation of our business environment in the future were invitations to join the European Union and NATO. Both events have already boosted Estonia's ratings and are extremely important for the sustainability of the Estonian economy as well as for the enhancement of attractiveness and credibility of the country. A growing demand for building services had a direct impact on Harju Elekter's business.

In 2002 companies belonging to Harju Elekter concern managed to strengthen their positions on the domestic and neighbouring markets thanks to their flexible response to market demand. On the internal market AS Harju Elekter's targets are geared to the construction and renovation sectors, with the focus on products used in electrical installation work. In addition to traditional building activities, the proportion of infrastructure development projects has increased. During the financial year progress in the electrical engineering area continued at even higher speed. Sales of substations and substation-related products made by Electrical Equipment Factory increased. Sales were driven also by a strong demand for innovative and upgraded products offered by Harju Elekter. Major export markets remained stable throughout the year.

Important events

On 3 January, Bureau Veritas Quality International certified the conformity of the quality management system of the subsidiary AS Eltek to the international ISO 9001:2000 standard. The system of AS Eltek covers the manufacture of sheet metal products, product development and marketing, and the manufacture of fibre optical products, and imposes standards and rules for the organisation of the company's operations.

The Harju Elekter group implemented the environmental management system, certified by the international certification company BVQI as conforming to the ISO 14001:1996 international quality standard. The certificate was solemnly presented on 23 April. The implemented system establishes rules for constant monitoring and adequate response to any environmental impact, contributing to a clean and healthy working and living environment in the area of the enterprise.

In April, Harju Elekter opened its third store of electrical products in Tartu. The store has 300 m² of sales and storage space. A considerable customer base has been established in short time of operation and the store has managed to occupy a firm position on the local electrical equipment market.

On 8 March, the 100% subsidiary AS AJT Harju Elekter (AJT) was founded on the basis of the cable harnesses factory; its share capital is EEK 6 million. The company launched independent operations on 1 April. On 4 June, AS Harju Elekter and PKC Group Oy (PKC) signed a sales contract under which PKC acquired all the shares of AJT, a 100% subsidiary of Harju Elekter. The transaction price was EUR 2,07 million. The

äririskid, samas säilis juhtmeköidiste ja fiiberoptiliste toodete valmistamise oskus kontsernis.

19. septembril allkirjastasid AS Harju Elekter ja Siemens Osakeyhtiö ostu-müügilepingu, mille järgi Harju Elekter omandas Siemesi 100%lise tütarettevõtte Satmatic Oy kõik aktsiad. Soomes Ulvilas asuva Satmaticu põhitegevuseks on erinevate elektriseadmete sh, paberi-, metalli- ja masinatööstusele suunatud automaatika- ja juhtseadmete ning parklate autosoojenduskilpide tootmine ja turustamine. Tütarfirma soetamise järel laienes Harju Elektri põhitoodangu sortiment Satmaticu sertifitseeritud toodete näol ja suurenes müük põhiliselt Soomes, aga ka teistel lähiturgudel.

Käive ja eksport

ASi Harju Elekter 2002. a 12 kuu konsolideeritud realiseerimise netokäive oli 271,2 (2001: 195,5) miljonit krooni, kasv 38,7%. Emaettevõtte käibe maht jõudis 2002. a 189,7 (2001: 168,8) miljoni kroonini, kasv 12,4%.

Müük Eesti turule oli 150,5 miljonit krooni, mis teeb kasvuks 29,3%, moodustades kogu realiseerimise netokäibest 55,5% (2001: 59,6%). Ehitusturu suurenud nõudluse tagajärvel kasvas elektriseadmete müük koduturul aastaga 35,9%, mitmesuguste elektrikaupade vahendusmük aga 22,8% e +7,9 miljonit krooni, millest 4,2 miljonit krooni andis aprillis tegevust alustanud Tartu elektritarvete kauplus.

Müük väliturgudel kasvas 1,5 korda. Väliturgude osakaal konsolideeritud müügiäikeses tõusis 2002. a 44,5%ni (2001: 40,4%). Laienes ka turgude geograafia. 2002. a tulid juurde sellised turud nagu Saksaamaa ja Poola.

transaction was closed on 1 July. Since November, the name of the company has been PKC Eesti AS. The business risks of Harju Elekter were significantly reduced by the sale of the subsidiary, which was a level 2 subcontracting enterprise, while the group maintained its skills in the area of cable harness and fibre optical product manufacture.

On 19 September, AS Harju Elekter and Siemens Osakeyhtiö signed a sales contract under which Harju Elekter acquired all the shares of Satmatic Oy, a 100% subsidiary of Siemens. Located in Ulvila, Finland, the main business of Satmatic is the manufacture of industrial automation and control equipment and car heating equipment for parking lots. The main product range of Harju Elekter broadened and its Finnish market share increased substantially as a result of the acquisition.

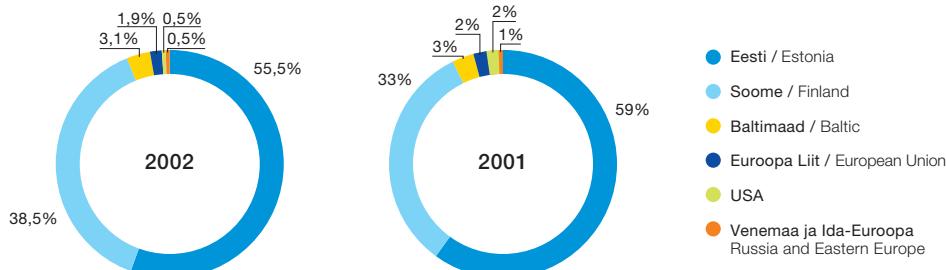
Sales and export

The consolidated net sales of AS Harju Elekter for the 12 months of 2002 were 271,2 (2001: 195,5) million kroons. The sales increased by 38,7% compared to the previous year. The sales of the parent company amounted to 189,7 (2001: 168,8) million kroons, which is 12,4% more than in 2001.

Sales on the Estonian market amounted to 150,5 million kroons, implying a 29,3% growth and forming 55,5% of the total net sales (59,6% in 2001). Owing to increased demand on the building market, domestic sales of electrical equipment increased 35,9% over the year; intermedia-tion sales of various electrical products increased 22,8%, i.e. by 7,9 million kroons, of which 4,2 million kroons was attributable to the Tartu electrical equipment store that was opened in April.

Sales on export markets increased 1,5-fold. The share of foreign markets in consolidated net sales grew to 44,5 per cent in 2002 (40,4% in 2001). The geography of markets was also expanded. Germany and Poland were added as new export markets.

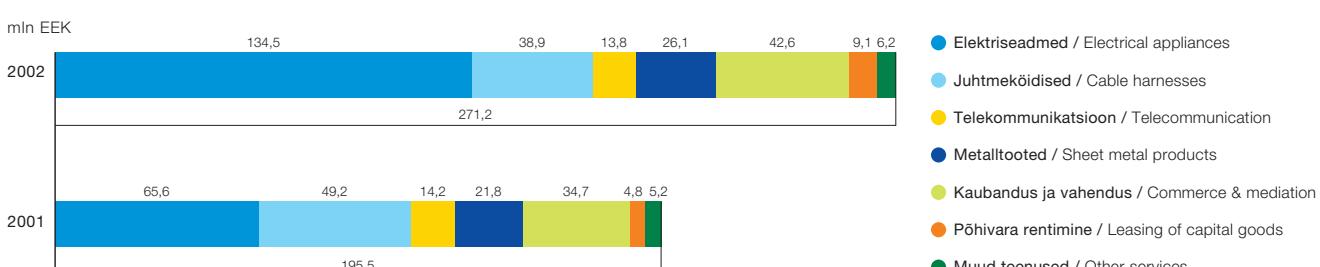
Kontserni käive geograafiliste segmentide kaupa / The Groups' turnover by geographical areas



Müük Soome turul kasvas aastaga 40,9 miljonit krooni (1,65 korda). Soomes asuva 100%lise tütarettevõtte nelja kuu käive moodustab konsolideeritud netokäibest 12% ja annab enamuse Soome müügitülide kasvust. Elektriseadmete tehase eksport Soome kasvas 10,7 miljonilt kroonilt 2001. a 24,8 miljoni kroonini 2002. aastal, mis kompenseerib Autojuhtmete tehase müügiga ära langerud käibe ning tagab juurdekasvu.

Sales on the Finnish market increased by 40,9 million kroons during the year (1,65-fold). The sales of the 100% subsidiary in Finland for four months account for 12% of the consolidated net sales and the bulk of the increase in sales in Finland. The export of the electrical equipment factory to Finland increased from 10,7 million kroons in 2001 to 24,8 million kroons in 2002, compensating for the sales forgone due to the selling of the cable harnesses factory and providing for growth.

Kontserni käive tootegruppide ja tegevusalade lõikes / The Group's turnover by product groups and business areas



Elektriseadmete tootmine ja müük kasvas 2002. a 2 korda. 33,9 miljonit krooni selle tootegrupi mahu kasvust annab Soome tütarfirma 4 kuu müük. Elektriseadmete tehase toodangu osas on juridekasv 1,5-kordne. 2002. a müügikäibes on juhtmeköidiste osas 6 kuu näitaja.

Kasum

Kontserni 12 kuu ärikasum oli 15,5 (2001: 11,6) miljonit krooni. Eelmine aastaga samale tasemele jäänud ärirentaabluse juures suurenenud ärikasum peamiselt elektrotehnika segmendi tootmise ja müügimahuste kasvu arvel.

Tulem finantstegevusest oli 7,1 (2001: 9,1) miljonit krooni. 2001. aastal sisalduks finantstuludes PKC Group Oyj aktsiate müügist saadud kasum 2,8 miljonit krooni.

Kokkuvõttes oli kontserni 2002. a puhaskasum 53,3 (2001: 20,7) miljonit krooni, mis sisaldab tütarettevõtte AS AJT Harju Elekter põhi- ja käibevera ning ettevõtte aktsiate müügist saadud erakorralist tulukokku 30,6 miljonit krooni. Puhaskasumi rentaabluseks kujunes 19,7% (2001: 10,6%).

Investeeringud ja finantseerimine

Aruandeperioodil investeeriti kontsernis materiaalsesse ja immateriaalsesse põhivarasse kokku 14,0 (2001: 10,1) miljonit krooni.

Suuremad investeeringud olid (miljonit krooni):

Pulbervärvimise liini pesuseade	3,8
Tootmishoonete ja -ruumide rekonstruktsioon	5,1
Arvutus- ja kontoritehnika	0,8
Soetatud litsentsid	1,1

Märtsis maksis Harju Elekter 6,0 miljonit krooni Autojuhtmete tehase baasil loodud 100% tütarettevõtte AJT Harju Elekter aktsiakapitaliks. Septembris omandati tütarettevõtte Satmatic Oy, mille aktsiate eest ning aktsiakapitali laiendamiseks maksti 4,7 miljonit krooni. Emaettevõte andis tütarettevõttele põhi- ja käibevera soetamiseks pikaajalist laenu 10,2 miljonit krooni. Kokku paigutas emaettevõte finantsinvesteeringutesse 20,9 miljonit krooni. Finantsinvesteeringute müügist laekus 19,9 (2001: 2,8) miljonit krooni.

2002. a tagastati kontserniettevõtete poolt pikaajalist laenu 7,8 (2001: 8,5) miljonit krooni ja kapitalirendi põhimakseid 0,8 (2001: 0,9) miljonit krooni. 2002. a maksti omanikele dividende 7,6 (2001: 6,5) miljonit krooni.

Arendustegevus

Kontsernis on jätkuvalt panustatud tootearendusse ja tootmisprosesi efektiivsuse parandamisse. Elektriseadmete tehase uued tooted on mitmed aastad järjest pälvitud parima Eestis valmistatud elektritoote tiitli. Rahvusvahelise energieetikamessi Enerex 2002 raames anti Elektriseadmete tehasele üle tunnistus, mille järgi tehesas valmistatud laevakajuti kilp hinnati Eesti Elektritööde Ettevõtjate Liidu poolt parimaks Eestis valmistatud elektritooteks.

Juurutati tootmisse Schneider Electric Industriega 2001. a lõpus sõlmitud litsentsilepingu alusel valmistatava keskpipingevõrgu primaarjaotusseade HE NEX. Toodet kasutatakse piirkondlikeks alajaamades ja trafopunktides ning tööstuses elektrivõrgu juhtimiseks ja kaitseks. Litsentsi soetusmaksumus on 0,6 miljonit krooni.

Septembris osteti Soomes tütarfirma eesmärgiga laiendada toodete sortimenti ja suurendada müüki nii Soomes kui lähiturgudel, eriti Venemaal.

Arenduskulud moodustasid 2002. a kokku 3,6 (2001: 3,5) miljonit krooni.

The manufacture and sales of electrical equipment doubled in 2002. The sales of the Finnish subsidiary for the four months account for 33,9 million kroons (2,2 million euros) of the increased volume of this product group. The growth in the output of the electrical equipment factory was 1,5-fold. Wiring systems contribution to the 2002 sales proceeds is stated for six months.

Profit

The operating profit of the group for the 12 months was 15,5 (2001: 11,6) million kroons. While the operating profit to net sales ratio was the same as in the previous year, operating profit mainly increased on account of the manufacture and sales figures of the electrical engineering segment.

The result of financing activities was 7,1 (2001: 9,1) million kroons. The financial income for 2001 included the sales proceeds of shares in PKC Group Oyj, 2,8 million kroons.

The final net profit of the group for 2002 was 53,3 (2001: 20,7) million kroons, including the extraordinary sales proceeds of the shares and fixed and current assets of the subsidiary AS AJT Harju Elekter in a total of 30,6 million kroons. The profit margin for 2002 was 19,7% (10,6% in 2001).

Investments and financing

The total investments of the group in tangible and intangible assets amounted to 14,0 million kroons during the reporting period (2001: 10,1 million kroons).

The major investments were (million kroons):

Washing equipment for the powder coating line
Reconstruction of production buildings and facilities
Computing and office machines
Licenses acquired

In March, Harju Elekter paid 6,0 million kroons as a contribution into the share capital of AJT Harju Elekter, a 100% subsidiary founded on the basis of the cable harnesses factory. Satmatic Oy was acquired in September for 4,7 million kroons, paid for the existing shares and for increasing the share capital. The parent company granted its subsidiaries long-term loans of 10,2 million kroons for the acquisition of fixed and current assets. The parent company's financial investments totalled 20,9 million kroons. The sales proceeds of financial investments amounted to 19,9 (2001: 2,8) million kroons.

The group companies repaid 7,8 (2001: 8,5) million kroons of longterm loans and 0,8 (2001: 0,9) million kroons of financial lease principal in 2002. Owners were paid 7,6 (2001: 6,5) million kroons of dividends for the year 2002.

Research and development

The concern has constantly invested into product development and improvement of production process efficiency. For several years new products of Electrical Equipment Factory have been awarded the title of the Best Electrical Product Made in Estonia. At the international fair Enerex 2002 the factory was awarded the certificate of the Estonian Association of Electrical Enterprises which had nominated the connection box of the company the Best Electrical Product in Estonia.

Production of MV primary distribution units HE NEX was launched after the acquisition of the licence agreement from Schneider Electric Industries at the end of 2001. The device is used in regional substations, transformer substations and in industry for the control and protection of the power system. The licence was acquired for 0,6 million kroons.

In order to enlarge the product range, a Finnish subsidiary was acquired in September. In co-operation with the subsidiary, the concern aspires to increase sales in Finland and neighbouring markets, especially in Russia. In 2002 R&D expenditure totalled 3,6 (2001: 3,5) million kroons.

Personal ja palgad

2002. a oli töötajate keskmise arv kontsernis 351 (2001: 673), sh emaettevõttes 273 (2001: 607). Bilansipäeva 31.12.2002 seisuga oli töötajate arv kontsernis 282, sh emaettevõttes 173, Soomes asuvas tütarfirmas 51 inimest. Olulise muutuse emaettevõtte töötajate arvus tingis Autojuhtmete tehase müük (-425 inimest).

Kontserni personalist oli töölisi 171 ning insener-tehnilisi ja juhtivtöötajaid 111. Hariduse järgi töötab kontsernis 41 kõrg-, 157 kesk- ja kesker- ning 33 põhiharidusega töötajat. 2002. a maksti kontsernis töö- ja puhkusetasude ning preemiatena välja 42,1 (2001: 49,9) miljonit krooni, sh emaettevõttes 29,0 (2001: 44,0) miljonit krooni. Kontserni Eesti töötajate osas arvestati sotsiaalmaksu 12,2 (2001: 17,0) miljonit krooni.

Aktzia ja aktsionärid

Harju Elektri aktsiakapital 54,0 miljonit krooni jaguneb 5,4 miljoniks nimeliseks lihtaktsiaks (HAE1T) nimiväärtusega 10 krooni. Alates 30. septembrist 1997 on ettevõtte aktsiad noteeritud Tallinna Väärt-paberibörsi lisanimekirjas. 16.01.2003 esitati börsile taotlus firma üle-viimiseks põhinimekirja. Kauplemine põhinimekirjas algas 17. veebruarist 2003.

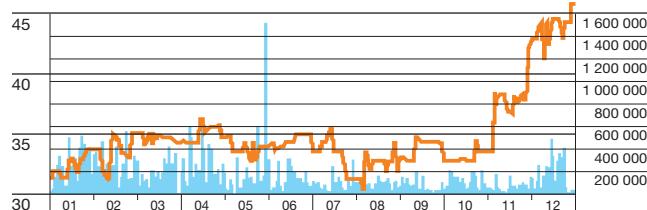
2002. a kaubeldi Harju Elektri aktsiatega 120,6 (2001: 47,8) miljoni krooni eest. Omaniku vahetas ja käibes ringles 86,1% aktsiatest, kokku 4,65 (2001: 2,3) miljonit aktsiat. Madalaima hinnaga tehting bôrsil tehti väärtsel 28,48 (2001: 23,10) krooni ja kõrgeima hinnaga tehting 45,69 (2001: 39,10) krooni tasemel. Aktsia keskmiseks hinnaks kujunes 34,79 (2001: 34,01) krooni. 2002. a viimase kauplemispäeva sulgemishind oli 45,69 (2001: 30,30) krooni. Aktsia hind kasvas aasta-ga 50,8%, TALSE 212,5 punktini e 46,9%.

Aktzionärid osaluse järgi / Shareholders per share

Aktzionäride arv Shareholders	Hääleõiguse % Percentage of votes
● >10%	2 42,9%
● 1,0-10,0%	13 40,3%
● 0,1-1%	86 11,9%
● <0,1%	344 4,9%
Kokku / Total	445 100%

● Aktsia hind / Share price ● Tehingustatistika / Statistics

2002



Seisuga 31.12.2002 oli ASil Harju Elekter 445 aktsionäri. 75,8% aktsiatest oli Eesti ja 24,2% välisaktionäride omanduses; 36,7% aktsiatest üksikisikute ning 63,3% äriühingute, pankade ja fondide valduses.

Puhaskasum aktsia kohta oli 9,86 (2001: 3,84) krooni.

Juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku maksta 2002. a eest aktsionäridele dividende 2,00 krooni aktsia kohta, kokku 10,8 miljonit krooni.

Personnel and remuneration

The Group's average number of employees in 2002 was 351 (2001: 673), incl. 273 in the parent company (2001: 607). At the balance sheet date, 31.12.2002, the Group employed 282 people, incl. 173 in the parent company and 51 in the Finnish subsidiary. The significant change in the number of the parent company's employees was caused by the sale of Cable Harnesses Factory (less 425 people).

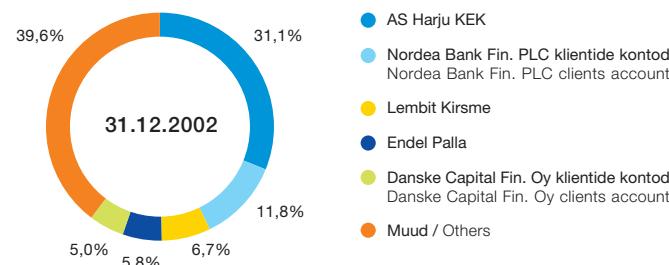
171 of the concern's employees were workers, whereas engineers, technicians and executives accounted for 111. By educational profile the Group's personnel consisted of 41 employees with higher education, 157 with secondary and secondary vocational education, 33 with basic education. In 2002 the Group paid 42,1 (2001: 49,9) million kroons in salaries, vacation benefits and bonuses, incl. 29,0 (2001: 44,0) million kroons in the parent company. For the employees of the concern in Estonia 12,2 (2001: 17,0) million kroons were set aside for social security contribution purposes.

Shares and shareholders

The share capital of AS Harju Elekter is 54,0 million kroons that is divided into 5,4 million registered ordinary shares (HAE1T) with the nominal value of 10 kroons. From September, 1997 the shares are quoted on Tallinn Stock Exchange in the secondary list. On 16.01.2003 an application was submitted to the stock exchange for the transfer of the company into the main list. Trading in the main list began on February 17, 2003.

In 2002 Harju Elekter shares were traded for 120,6 (2001: 47,8) million kroons. 86,1 per cent of the shares changed owners and were actively traded, altogether 4,65 (2001: 2,3) million shares. The lowest price deal on the stock exchange was concluded at 28,48 (2001: 23,10) kroons and the highest price deal at 45,69 (2001: 39,10) kroons per share. The average price per share for the year settled at 34,79 (2001: 34,01) kroons. The closing price for the year 2002 was 45,69 (2001: 30,30) kroons. The share price increased 50,8% over the year and TALSE amounted to 212,5 points i.e. by 46,9%.

Aktzionärid / Shareholders



● TALSE

2002



As of 31.12.2002, AS Harju Elekter had 445 shareholders. 75,8% of the shares were held by Estonian and 24,2% by foreign shareholders; 36,7% shares by individual and 63,3% by corporate owners, banks and funds.

EPS was 9,86 (2001: 3,84) kroons. The management board shall propose to the general meeting of the shareholders to pay dividends for the year 2002 at the rate of 2,00 kroons per share, altogether 10,8 million kroons.

Nõukogu, juhatuse ja audiitorid

Harju Elektri nõukogu on viielikmeline. Nõukogu esimees on Endel Palla, kes tegutseb ka ASI Harju Elekter arendusdirektorina. Nõukogu liikmed on Ain Kabal – Sorainen Law Offices OÜ jurist, Lembit Kirsme – ASI Harju KEK nõukogu esimees, Madis Talgre – ASI Harju KEK juhatuse esimees ja Triinu Tombak – Maailmapanga konsultant. Nõukogu liikmetele makstud tasu koos sotsiaalmaksuga oli kokku 606,5 tuhat krooni.

Aktsiaseltsi juhatuse esimees Andres Allikmäe töötab firmas peadirektorina. Juhatuse liikmed on Lembit Libe – peaökonomist, Ülo Merisalu – Elektriseadmete tehase direktor ja Karin Padjus – pearaamatupidaja. Kõik juhatuse liikmed kuuluvad firma tegevjuhtkonda. Juhatuse liikmetele eraldi tasu ei maksta.

Aktsiaseltsi audiitoriteks 2002. a oolid valitud firma KPMG Estonia audiitorid Andris Jegers ja Indrek Alliksaar.

Supervisory and management board, auditors

The Supervisory Board of Harju Elekter consists of five members. The Chairman of the Board is Endel Palla who works also as development manager at AS Harju Elekter. Members of the Board are: Ain Kabal – lawyer from Sorainen Law Offices, Lembit Kirsme – chairman of AS Harju KEK supervisory board, Madis Talgre – Harju KEK CEO and Triinu Tombak – consultant from World Bank. Remuneration paid to the members of the board, including social insurance tax, totalled 606,5 thousand kroons.

The Management Board of the company consists of four members. The Chairman of the Board is Andres Allikmäe who works as Director General of the company. Members of the board are: Lembit Libe – chief economist, Ülo Merisalu – managing director of Electrical Equipment Factory and Karin Padjus – chief accountant. All members of the board belong to the executive management of the company. Members of the management board receive no special remuneration.

Auditors Andris Jegers and Indrek Alliksaar from KPMG Estonia were appointed the company's auditors for the year 2002.

Corporate targets for 2003

Strengthening of the company's market position and search for new co-operation partners in the Baltic Sea region before and after the accession to the European Union.

Focus on core business areas: design, production and marketing of electrical materials and equipment and products for the telecommunication sector.

Optimisation of capacity and synergy of Harju Elekter's electrical equipment production entities in Estonia and Finland. Enrichment of the product range, upgrading of existing products, escalation of sales in Finland, Baltic states and other neighbouring markets, entry into the Russian market. Offering the best choice to our customers.

Promotion of product development in the power distribution product category. Boosting output and realisation volumes by, first and foremost, increasing sales in the neighbouring countries, by attracting new business partners and initiating projects. Fulfilment of orders for MV primary distribution units HE NEX.

Continuation of co-operation projects with the shipbuilding industry. Harju Elekter Group companies can offer know-how and production capacity for the preparation and presentation of integrated solutions for the shipbuilding sector.

Balanced and sustainable development in secondary business areas – sheet metal conversion, trade and real estate development.

Stimulation of the commerce division activities, with the aim to increase sales of Electrical Equipment Factory's serial products – metering and switchboards, boxes and cases – through the network of commerce group stores.

Implementation of sheet metal and fibre optic products with the greater added value for the telecommunication sector. Development of the resources necessary for the maximisation of output and sales volumes of fibre optic wiring systems.

Development and stimulation of investor relations. Listing of Harju Elekter shares in the HEX Tallinn main list starting from 17.02.2003.

Firma tegevus aastal 2003

Firma turupositiooni kindlustamine ja uute koostööpartnerite otsimine Läänemere regioonis Euroopa Liiduga liitumisele eelneval ja sellele järgneval perioodil.

Keskendumine põhitegevusalale: elektrimaterjalide ja -seadmete ning telekommunikatsioonisektori toodete kavandamine, tootmine ja turustamine.

Harju Elekti Eesti ja Soome elektriseadmete tootmisüksuste võimalustele ning sünergia maksimaalne kasutamine. Tootesortimendi laiendamine, olemaisolevate täiustamine ja müügi suurendamine Soomes, Baltimaades jt lähiturgudel, müügivõimaluste loomine Venemaal. Klientidele parima valiku võimaldamine.

Energiejaotussektori toodete tootearendus. Tootmis- ja müügitaseme kasvatamine eelkõige müügi suurendamise läbi lähiturgudel, uute koostööpartnerite kaasamise ja -projektide käivitamise toel. Keskpingle primaajarjaotusseadme HE NEX müügitellimuste realiseerimine.

Koostööprojektide jätkamine laevaehituse poolel. Harju Elekti Grupi ettevõtete oskusteabe ja tootmisvõimsuste rakendamine komplekssete lahenduste kavandamisel ja esitamisel laevaehitussektorile.

Tasakaalustatud jätkuv areng kõrvaltegevusaladel – lehtmetalli töötlemine, kaubandustegus ja kinnisvaraarendus.

Kaubandusgrupi töö aktiviseerimine. Elektriseadmete seeriatoodangu – elektrikilbid, kilpide korpused jms – müügi suurendamine läbi kauandusgrupi kaupluste.

Telekommunikatsionisektoris suurema lisandväärtsusega lehtmetall- ja fiiberoptiliste toodete juurutamine. Fiiberoptiliste juhtmeköidiste tootmis- ja müügimahtude kasvuks vajaminevate ressursside arendamine.

Aktiivne investorsuhete arendamine. Harju Elekti aktsia noteerimine Tallinna Börsi põhinimekirjas alates 17.02.2003.

Juhatuse deklaratsioon

ASi Harju Elekter juhatuse deklareerib oma vastutust lehekülgedel 23–46 esitatud raamatupidamiskohustuslase 2002. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 26.02.2003, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS Harju Elekter on jätkuvalt tegutsev äriühing.

Declaration of the Management Board

The Management Board of AS Harju Elekter declares its responsibility for the accuracy of the financial statements for the year 2002 presented on pages 23–46 and confirms in good faith that:

- the consolidated financial statements of the annual report have been prepared in accordance with the accounting principles of the Good Accounting Practice;
- the consolidated annual report reflects the financial standing and economic performance of the concern in a fair and accurate manner;
- all essential circumstances and factors that were obvious and known until the completion date of the report 26.02.2003 were duly taken into consideration and reflected in the annual report;
- AS Harju Elekter is a going concern business entity.



Andres Allikmäe
Juhatuse esimees
Chairman of the Board



Lembit Libe
Juhatuse liige
Member of the Management Board



Ülo Merisalu
Juhatuse liige
Member of the Management Board



Karin Padjus
Juhatuse liige
Member of the Management Board

(tuhandedes) Perioodi lõpu seisuga	Lisa nr	1000 EEK 31.12.2002	1000 EUR 31.12.2001	1000 EUR 31.12.2002	1000 EUR 31.12.2001	(in thousand) At year-end
	Note No.					
Aktiva						Assets
Käibevara						Current assets
Raha- ja pangakontod	1	11 620	11 039	743	706	Cash and bank
Aktiad ja muud väärtpaberid	2	0	468	0	30	Shares and other securities
Nõuded ostjate vastu						Trade receivables
Ostjatelt laekumata arved		28 764	15 380	1 839	983	Accounts receivable from customers
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	4, 18	-59	-75	-4	-5	Doubtful accounts
Kokku	4	28 705	15 305	1 835	978	Total
Mitmesugused nõuded						Other receivables
Nõuded sidusettevõtetele	25	1 858	3 094	119	198	Receivables from associated companies
Muud lühiajalised nõuded		177	249	11	16	Other short-term receivables
Kokku	2 035	3 343	130	214		Total
Viitlaekumised						Accrued income
Intressid		0	35	0	2	Interest receivable
Muud viitlaekumised		14	0	0	0	Other accrued incomes
Kokku	14	35	0	2		Total
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud						Prepaid expenses
Maksude ettemaksed	3	264	165	17	10	Prepaid taxes
Muud ettemakstud kulud		490	1 077	31	69	Other prepaid expenses
Kokku	753	1 242	48	79		Total
Varud						Inventories
Tooraine ja materjal		16 703	10 682	1 068	683	Raw materials
Lõpetamata toodang		14 296	7 824	914	500	Work-in-progress
Valmistoodang		4 528	3 050	289	195	Finished goods
Ostetud kaubad müükiks		4 616	3 730	295	238	Goods for resale
Kokku	5, 18	40 143	25 286	2 566	1 616	Total
Käibevara kokku		83 270	56 718	5 322	3 625	Total current assets
Põhivara						Fixed assets
Pikaajalised finantsinvesteeringud						Long-term investments
Sidusettevõtete aktsiad	7	26 586	22 580	1 699	1 443	Shares in associated companies
Muud aktsiad	8	17 038	4 520	1 089	289	Other shares
Mitmesugused pikaajalised nõuded	9	379	473	24	30	Other long-term receivables
Kokku	44 003	27 573	2 812	1 762		Total
Materriaalne põhivara						Tangible assets
Maa ja ehitised	12, 13	77 556	75 284	4 957	4 811	Land and buildings
Masinad ja seadmed	12, 13	46 385	43 845	2 965	2 802	Plant and equipment
Muu inventar		3 277	3 757	209	240	Other equipment, fixtures, tools
Akumuleeritud kulum	12, 13	-35 288	-31 751	-2 255	-2 029	Accumulated depreciation
Lõpetamata ehitus	10	3 556	716	227	46	Construction-in-progress
Ettemaksed mat. põhivara eest	10	28	0	2	0	Advance payments for tangible fixed assets
Kokku	10	95 514	91 851	6 105	5 870	Total
Immateriaalne põhivara						Intangible assets
Litsentsid		1 206	309	77	20	Licenses
Firmaväärtus		16	112	1	7	Goodwill
Kokku	11	1 222	421	78	27	Total
Põhivara kokku	16	140 739	119 845	8 995	7 659	Total fixed assets
Aktiva kokku	16	224 009	176 563	14 317	11 284	Total Assets

(tuhandedes) Perioodi lõpu seisuga	Lisa nr	1000 EEK 31.12.2002	1000 EUR 31.12.2001	1000 EUR 31.12.2002	1000 EUR 31.12.2001	(in thousand) At year-end
Note No.						
Passiva						Liabilities and owners' equity
Kohustused						Liabilities
Lühiajalised kohustused						Current liabilities
Võlakohustused						Debt obligations
Mittekonverteeritavad võlakohustused	14	3 129	3 150	200	201	Non-convertible debt
Pikaajaliste pangalaenude	14	6 107	7 755	390	496	Current portion of long-term debt
tagasimaksed järgmisel perioodil						
Lüisingkohustuste tagasimaksed	12, 14	1 649	776	105	50	Current portion of lease debt
järgmisel perioodil						
Lühiajalised laenud krediidiasutustelt		1 476	3 248	95	207	Short-term loans from credit institutions
Kokku		12 361	14 929	790	954	Total
Ostjate ettemaksed		193	94	12	6	Prepayments received from customers
Hankijatele tasumata arved		22 438	12 433	1 434	795	Accounts payable to suppliers
Mitmesugused võlakohustused						Other payables
Võlad sidusettevõtetele	25	554	327	35	21	Payables to associated companies
Muud võlakohustused		697	172	45	11	Other debt obligations
Kokku		1 251	499	80	32	Total
Maksuvõlad	3	5 405	4 931	345	315	Tax payable
Viitvõlad						Accrued expenses
Võlad töövõtjatele		5 488	5 961	351	381	Employee-related liabilities
Intressivõlad		45	26	3	2	Interest payable
Muud viitvõlad		335	23	21	1	Other accrued expenses
Kokku		5 868	6 010	375	384	Total
Kokku lühiajalised kohustused		47 516	38 896	3 036	2 486	Total current liabilities
Pikaajalised kohustused						Long-term liabilities
Tagatiseta võlakohustused	14	195	0	12	0	Unsecured debt obligations
Pikaajalised pangalaenud	14	3 542	9 649	227	617	Long-term bank loans
Pikaajalised liisingkohustused	12, 14	1 970	2 605	126	166	Long-term lease liabilities
Kokku pikaajalised kohustused	14	5 707	12 254	365	783	Total long-term liabilities
Kokku kohustused	16	53 223	51 150	3 401	3 269	Total liabilities
Omakapital						Owners' equity
Aktiokapital nominaalvääruses		54 000	54 000	3 451	3 451	Share capital (nominal value)
Kohustuslik reservkapital		8 600	6 510	550	416	Statutory reserves
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		54 932	44 161	3 511	2 822	Retained profit
Aruandeaasta puhaskasum		53 254	20 742	3 404	1 326	Net profit/(loss) for the financial year
Kokku omakapital	15	170 786	125 413	10 916	8 015	Total owners' equity
Passiva kokku		224 009	176 563	14 317	11 284	Total Liabilities and Owner's Equity

(tuhandedes) Perioodi lõpu seisuga	Lisa nr	1000 EEK 31.12.2002	1000 EUR 31.12.2001	1000 EUR 31.12.2002	1000 EUR 31.12.2001	(in thousand) At year-end
		Note No.				
Aktiva						Assets
Käibevara						Current assets
Raha- ja pangakontod	1	11 165	10 260	714	656	Cash and bank
Aktsiad ja muud väärtpaberid	2	0	468	0	30	Shares and other securities
Nõuded ostjate vastu						Trade receivables
Ostjatelt laekumata arved		12 121	10 777	775	689	Accounts receivable from customers
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	4, 18	-47	-59	-3	-4	Doubtful accounts
Kokku	4	12 074	10 718	772	685	Total
Mitmesugused nõuded						Other receivables
Nõuded ema- ja tütarettevõtetele	25	6 048	2 118	386	135	Receivables from parent company and subsidiaries
Nõuded sidusettevõtetele	25	1 858	3 094	119	198	Receivables from associated companies
Muud lühiajalised nõuded		150	210	10	14	Other short-term receivables
Kokku		8 056	5 422	515	347	Total
Viitlaekumised						Accrued income
Intressid		0	35	0	2	Interest receivable
Kokku		0	35	0	2	Total
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud						Prepaid expenses
Maksude ettemaksed	3	264	26	16	2	Prepaid taxes
Muud ettemakstud kulud		300	912	19	58	Other prepaid expenses
Kokku		564	938	35	60	Total
Varud						Inventories
Tooraine ja materjal		8 272	7 368	529	471	Raw materials
Lõpetamata toodang		5 838	5 662	373	362	Work-in-progress
Valmistoodang		2 579	1 246	165	79	Finished goods
Ostetud kaubad müügiks		4 576	3 679	292	235	Goods for resale
Kokku	5, 18	21 265	17 954	1 359	1 147	Total
Käibevara kokku		53 124	45 795	3 395	2 927	Total current assets
Põhivara						Fixed assets
Pikaajalised finantsinvesteeringud						Long-term investments
Tütarettevõtete aktsiad	6	13 759	8 601	879	550	Shares in subsidiaries
Pikaajalised nõuded tütarettevõtetele	9	6 780	0	433	0	Long-term receivables from subsidiaries
Sidusettevõtete aktsiad	7	26 587	22 580	1 699	1 443	Shares in associated companies
Muud aktsiad	8	17 038	4 521	1 089	289	Other shares
Mitmesugused pikaajalised nõuded	9	379	473	24	30	Other long-term receivables
Kokku		64 543	36 175	4 125	2 312	Total
Materiaalne põhivara		0	0			Tangible assets
Maa ja ehitised	12, 13	77 428	75 151	4 949	4 803	Land and buildings
Masinad ja seadmed	12, 13	26 033	25 665	1 664	1 640	Plant and equipment
Muu inventar		1 751	2 693	112	172	Other equipment, fixtures, tools
Akumuleeritud kulum	12, 13	-28 798	-27 426	-1 841	-1 753	Accumulated depreciation
Lõpetamata ehitus	10	3 556	716	227	46	Construction-in-progress
Ettemaksed mat. põhivara eest	10	28	0	2	0	Advance payments for tangible fixed assets
Kokku	10	79 998	76 799	5 113	4 908	Total
Immateriaalne põhivara						Intangible assets
Litsentsid		750	309	48	20	Licenses
Põhivara kokku	16	145 291	113 283	9 286	7 240	Total fixed assets
Aktiva kokku	16	198 415	159 078	12 681	10 167	Total Assets

(tuhandedes)		1000 EEK		1000 EUR		(in thousand)
Perioodi lõpu seisuga	Lisa nr	31.12.2002	31.12.2001	31.12.2002	31.12.2001	At year-end
	Note No.					
Passiva						
Kohustused						
Lühiajalised kohustused						
Võlakohustused						
Mittekonverteeritavad võlakohustused	14	0	200	0	13	Non-convertible debt
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	14	4 265	5 913	273	378	Current portion of long-term debt
Lühiajalised laenud krediidiasutustelt		1 252	1 186	80	76	Short-term loans from credit institutions
Kokku		5 517	7 299	353	467	Total
Ostjate ettemaksed		193	11	12	1	Prepayments received from customers
Hankijatele tasumata arved		13 501	10 703	863	684	Accounts payable to suppliers
Mitmesugused võlakohustused						
Võlad ema- ja tütarettevõtetele	25	153	0	10	0	Other payables Payables to parent company and subsidiaries
Võlad sidusettevõtetele	25	554	327	35	21	Payables to associated companies
Muud võlakohustused		562	156	36	10	Other debt obligations
Kokku		1 269	483	81	31	Total
Maksuvõlad	3	2 525	4 345	161	278	Tax payable
Viitvõlad						
Võlad töövõtjatele		3 164	5 291	202	338	Accrued expenses Employee-related liabilities
Intressivõlad		27	6	2	0	Interest payable
Muud viitvõlad		0	24	0	1	Other accrued expenses
Kokku		3 191	5 321	204	339	Total
Kokku lühiajalised kohustused		26 196	28 162	1 674	1 800	Total current liabilities
Pikaajalised kohustused						
Tagatiseta võlakohustused	14	195	0	12	0	Long-term liabilities Unsecured debt obligations
Pikaajalised pangalaenud	14	1 238	5 503	79	352	Long-term bank loans
Kokku pikaajalised kohustused	14	1 433	5 503	91	352	Total long-term liabilities
Kokku kohustused	16	27 629	33 665	1 765	2 152	Total liabilities
Omakapital						
Aktsiakapital nominaalväärtuses		54 000	54 000	3 451	3 451	Owners' equity Share capital (nominal value)
Kohustuslik reservkapital		8 600	6 510	550	416	Statutory reserves
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		54 932	44 161	3 511	2 822	Retained profit
Aruandeaasta puhaskasum		53 254	20 742	3 404	1 326	Net profit/(loss) for the financial year
Kokku omakapital	15	170 786	125 413	10 916	8 015	Total owners' equity
Passiva kokku		198 415	159 078	12 681	10 167	Total Liabilities and Owner's Equity

(tuhandedes) Perioodi kohta	Lisa nr Note No.	1000 EEK		1000 EUR		(in thousand) For the Year
		2002	2001	2002	2001	
Realiseerimise netokäive	16, 17	271 212	195 494	17 334	12 494	Net sales
Realiseeritud toodete kulud		222 367	158 227	14 212	10 113	Cost of goods sold
Brutokasum		48 845	37 267	3 122	2 381	Gross profit
Turustuskulud		12 322	9 567	787	611	Marketing expenses
Üldhalduskulud		20 741	15 676	1 326	1 002	Administrative and general expenses
Muud äritulud		381	399	24	26	Other operating revenue
Muud ärikulud		668	818	43	52	Other operating charges
Ärikasum	16, 18	15 495	11 605	990	742	Operating profit
Finantstulud, sh						Financial income incl.
• tulu sidusettevõtete aktsiatelt	7	6 219	4 625	397	296	• from associate companies
• tulu muudest investeeringutelt	8, 19	2 247	6 202	144	396	• from other investments
• kasum valuutakursi muutusest		31	3	2	0	• foreign exchange profit
• muud intressi- ja finantstulud	2	262	361	17	23	• other interest and similar fin.income
Finantstulud kokku		8 759	11 191	560	715	Total financial income
Finantskulud, sh						Financial expenses, incl.
• kulu sidusettevõtete aktsiatelt	7	152	0	10	0	• from shares of associate companies
• intressikulud	14	1 353	1 908	86	122	• interest expense
• kahjum valuutakursi muutusest		77	99	5	6	• foreign exchange loss
• muud finantskulud		15	48	1	3	• other financial expenses
Finantskulud kokku		1 597	2 055	102	131	Total financial expenses
Kasum majandustegevusest		22 657	20 741	1 448	1 326	Profit from ordinary activities
Erakorralised tulud	6, 8, 20	30 641		1 959		Extraordinary income
Tulumaks		44		3		Income tax
Aruandeasta puhaskasum	16	53 254	20 741	3 404	1 326	Net profit for the financial year
Tava- ja lahustatud puhaskasum aktsia kohta	21	9,86	3,84	0,63	0,25	Basic and diluted earnings per share

(tuhandedes) Perioodi kohta	Lisa nr Note No.	1000 EEK		1000 EUR		(in thousand) For the Year
		2002	2001	2002	2001	
Realiseerimise netokäive	16, 17	189 731	168 833	12 126	10 790	Net sales
Realiseeritud toodete kulud		151 715	138 994	9 696	8 883	Cost of goods sold
Brutokasum		38 016	29 839	2 430	1 907	Gross profit
Turustuskulud		9 113	6 587	582	421	Marketing expenses
Üldhalduskulud		14 313	12 439	915	795	Administrative and general expenses
Muud äritulud		262	328	17	21	Other operating revenue
Muud ärikulud		540	736	35	47	Other operating charges
Ärikasum	16, 18	14 312	10 405	915	665	Operating profit
Finantstulud, sh						Financial income incl.
• tulu tütarettevõtete aktsiatelt	6	627	272	40	17	• from shares in subsidiaries
• tulu sidusettevõtete aktsiatelt	7	6 219	4 626	397	296	• from shares in associated companies
• tulu muudelt investeeringutelt	8, 19	2 392	6 215	153	397	• from other investments
• muud intressi- ja finantstulud	2	296	494	19	32	• other interest and similar fin.income
Finantstulud kokku		9 534	11 607	609	742	Total financial income
Finantskulud, sh						Financial expenses, incl.
• kulu tütarettevõtete aktsiatelt	6	400	0	26	0	• from shares in subsidiaries
• kulu sidusettevõtete aktsiatelt	7	152	0	10	0	• from shares in associated companies
• intressikulud	14	664	1 196	42	76	• interest expense
• kahjum valuutakursi muutusest		17	26	1	2	• foreign exchange loss
• muud finantskulud		0	48	0	3	• other financial expenses
Finantskulud kokku		1 233	1 270	79	81	Total financial expenses
Kasum majandustegevusest		22 613	20 742	1 445	1 326	Profit from ordinary activities
Erakorralised tulud	6, 8, 20	30 641		1 959		Extraordinary income
Aruandeaasta puhaskasum	16	53 254	20 742	3 404	1 326	Net profit for the financial year
Tava- ja lahustatud puhaskasum aktsia kohta	21	9,86	3,84	0,63	0,25	Basic and diluted earnings per share

(tuhandedes) Perioodi kohta	Lisa nr Note No.	1000 EEK		1000 EUR		(in thousand) For the year
		2002	2001	2002	2001	
Rahavood äritegevusest						
Puhaskasum		53 254	20 742	3 404	1 326	Net profit for the current year
Põhivara kulum ja allahindlus	10, 11	8 126	7 936	519	507	Depreciation and amortization of fixed assets
Kasum/kahjum põhivara müügist ja mahakandmisenist	18	-2 320	-31	-149	-2	Profit/loss from sales and write-off of tangible assets
Kapitalosaluse kasum/kahjum	6, 7	-5 807	-4 626	-371	-296	Profit/loss by equity method
Kasum/kahjum finantsinvesteeringute müügist	8, 20	-26 649	-2 761	-1 703	-176	Profit/loss from sales of financial assets
Korrigeeritud kasum enne käibekapitali muutusi						
		26 604	21 260	1 700	1 359	Adjustments to profit before change in working capital
Lühiajalised väärtpaberid	2	468	-66	30	-4	Stock and securities (short-term)
Äritegevusega seotud nõuetega muutus	4	-11 582	1	-740	0	Net change in claims related to business operations
Varud	5	-14 856	-2 485	-949	-159	Inventories
Vara ümberpaigutus		-42	-217	-3	-14	Transferred assets
Lühiajalised võlakohustused		-2 569	3 747	-164	239	Current debt liabilities
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		7 798	-580	498	-37	Net change in liabilities related to business activities
Kohustuste ümberpaigutus		4 431	321	283	21	Transferred liabilities
Käibekapitali muutus kokku		-16 352	721	-1 045	46	Total cash flow from changes in current assets and liabilities
Rahavood äritegevusest kokku		10 252	21 981	655	1 405	Total cash flow from business activities
Rahavood investeerimisest						
Tasutud põhivara eest	10	-12 946	-6 765	-827	-432	Investments in fixed assets
Laekunud põhivara müügist	8	3 685	34	236	2	Capital gains from fixed assets
Tasutud finantsinvesteeringute eest	6	-6 000	-561	-383	-36	Payment for financial investments
Laekunud finantsinvesteeringute müügist	6	19 871	2 798	1 270	179	Capital gains from financial investments
Laekunud dividendid	7	1 739	1 236	111	79	Dividends received
Antud pikajalised laenud	9, 25	-55	-100	-4	-7	Long-term loans granted
Antud laenu tagasimaksed	9, 25	191	130	12	8	Repayment of loan receivables
Rahavood investeermistegevusest kokku		6 485	-3 229	415	-207	Total cash flow from investing activities
Rahavood finantseerimisest						
Laenu tagasimaksed	14	-7 760	-8 509	-496	-544	Loans repaid
Kapitalirendi põhimaksete tegemine	12, 14	-836	-866	-54	-55	Repayment of principal amounts of capital lease
Makstud dividendid	15	-7 560	-6 480	-483	-414	Cash dividends paid
Rahavood finantseerimistegevusest		-16 156	-15 855	-1 033	-1 013	Cash flow from financing activities
Rahavoog kokku		581	2 897	37	185	Total cash flow
Rahajääkide muutus		581	2 897	37	185	Net increase in cash
Raha jätk aasta alguses		11 039	8 142	706	521	Cash at the beginning of the year
Raha jätk aasta lõpus		11 620	11 039	743	706	Cash at the end of the year

(tuhandedes) Perioodi kohta	Lisa nr Note No.	1000 EEK		1000 EUR		(in thousand) For the year
		2002	2001	2002	2001	
Rahavood äritegevusest						
Puhaskasum		53 254	20 742	3 404	1 326	Net profit for the current year
Põhivara kulum ja allahindlus	10, 11	5 780	6 167	369	394	Depreciation and amortization of fixed assets
Kasum/kahjum põhivara müügist ja mahakandmisest	18	-2 320	-31	-148	-2	Profit/loss from sales and write-off of tangible assets
Kapitaliosaluse kasum/kahjum	6, 7	-6 294	-4 898	-403	-313	Profit/loss by equity method
Kasum/kahjum finants-investeeringute müügist	8, 20	-26 649	-2 761	-1 703	-177	Profit/loss from sales of financial assets
Korrigeeritud kasum enne käibekapitali muutusi		23 771	19 219	1 519	1 228	Adjustment to profit before change in working capital
Lühiajalised väärtpaberid	2	468	-66	30	-4	Stock and securities (short-term)
Äritegevusega seotud nõuete muutus	4	-3 581	2 750	-230	176	Net change in claims related to business operations
Varud	5	-3 311	-2 319	-212	-148	Inventories
Vara ümberpaigutus		3 296	-418	211	-27	Transferred assets
Lühiajalised völakohustused		-1 783	-389	-114	-25	Current debt liabilities
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		-184	-1 115	-11	-71	Net change in liabilities related to business activities
Kohustuste ümberpaigutus		1 010	1 015	65	65	Transferred liabilities
Käibekapitali muutus kokku		-4 085	-542	-261	-34	Total cash flow from changes in current assets and liabilities
Rahavood äritegevusest kokku		19 686	18 677	1 258	1 194	Total cash flow from business activities
Rahavood investeerimisest						
Tasutud põhivara eest	10	-9 947	-5 964	-636	-381	Investments in fixed assets
Laekunud põhivara müügist	8	3 686	33	236	2	Capital gains from disposed fixed assets
Tasutud finantsinvesteeringute eest	6	-10 670	-1 561	-682	-100	Payments for financial investments
Laekunud finantsinvesteeringute müügist	6	19 871	2 798	1 270	179	Capital gains from sale of financial investments
Laekunud dividendid	7	1 739	1 536	111	98	Dividends received
Antud pikaajalised laenud	9, 25	-10 225	-100	-654	-6	Long-term loans granted
Antud laenude tagasimaksed	9, 25	243	330	16	21	Repayment of loan receivables
Rahavood investeeringutegevusest kokku		-5 303	-2 928	-339	-187	Total cash flow from investing activities
Rahavood finantseerimisest						
Laenude tagasimaksed	14	-5 918	-7 128	-378	-456	Loans repaid
Makstud dividendid	15	-7 560	-6 480	-483	-414	Cash dividends paid
Rahavood finantseerimistegevusest		-13 478	-13 608	-861	-870	Cash flow from financing activities
Rahavoog kokku		905	2 141	58	137	Total cash flow
Rahajääkide muutus		905	2 141	58	137	Net increase in cash
Raha jätk aasta alguses		10 260	8 119	656	519	Cash at the beginning of the year
Raha jätk aasta lõpus		11 165	10 260	714	656	Cash at the end of the year

(tuhandedes)	1000 EEK		1000 EUR		(in thousand)
	2002	2001	2002	2001	
Aktiad					
Aktsiate arv aasta alguses (1000 tk)	5 400	5 400	5 400	5 400	Number in the beginning of the year (1000 pieces)
Aktsiate arv aasta lõpus (1000 tk)	5 400	5 400	5 400	5 400	Number in the end of the year (1000 pieces)
Aktsia nimiväärtus (kroonides/eurodes)	10	10	0.64	0.64	Nominal value (in kroons/euros)
Aktsiakapital					
Jääk aasta alguses	54 000	54 000	3 451	3 451	Share capital
Jääk perioodi lõpus	54 000	54 000	3 451	3 451	Initial balance
					Final balance
Kohustuslik reservkapital					
Jääk aasta alguses	6 510	3 610	416	231	Reserve requirement
Eraldised reservkapitali	2 090	2 900	134	185	Initial balance
Jääk perioodi lõpus	8 600	6 510	550	416	Provisions for reserve capital
					Final balance
Eelmiste perioodide kasum					
Jääk aasta alguses	44 161	24 864	2 822	1 589	Retained earnings
Puhaskasumi jagamine	20 742	29 176	1 326	1 865	Initial balance
Eraldised reservidesse	-2 090	-2 900	-134	-185	Net profit distributed
Makstud dividendid	-7 560	-6 480	-483	-414	Provision for reserves
Dividendi tulumaks	-321	-499	-20	-32	Dividends paid
(sidusettevõtte)					Income tax on dividends
Jääk perioodi lõpus	54 932	44 161	3 511	2 822	(related company)
					Final balance
Aruandeaasta puhaskasum					
Jääk aasta alguses	20 742	29 176	1 326	1 865	Net profit for the financial year
Puhaskasumi jagamine	-20 742	-29 176	-1 326	-1 865	Initial balance
Aruandeaasta puhaskasum	53 254	20 742	3 404	1 326	Net profit distributed
Jääk perioodi lõpus	53 254	20 742	3 404	1 326	Net profit for the financial year
					Final balance
Omakapital kokku	170 786	125 413	10 916	8 015	Total owners' equity

Täpsem informatsioon omakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas 15.

More detailed information about the owners' equity and its changes is presented in Note 15.

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruanne koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

ASi Harju Elekter 2002. a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud, lähtudes Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest, mis kehtis kuni 31.12.2002 ning rahvusvaheliselt tunnustatud heast raamatupidamistavast.

ASi Harju Elekter poolt kasutatavad arvestuspõhimõtted on kooskõlas Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandarditega (IAS), kuid raamatupidamise aastaaruanne vormistamisel on lähtutud eeskätt kuni 31.12.2002 kehtinud raamatupidamise seadusega määratletud eeskirjadest, arvestamata kõiki IASst tulenevaid vormistamise nõudeid. Aruandeperiodil kasutatud arvestusmeetodid on vastavuses ASi Harju Elekter poolt eelneval majandusaastal kasutatud arvestusmeetoditega.

AS Harju Elekter kasutab konsolideeritud kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi number 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides ja tuhandetes eurodes, lisad tuhandetes Eesti kroonides. Eesti krooni ja euro vahetuskurss Eesti panga noteeringu järgi on 15,64664.

Raha ja rahavood

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kasas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a arvelduskredite) ning lühiajalisi pangadeposite.

Rahavood äritegevusest on esitatud kaudsel meetodil. Investeerimise ja finantseerimise rahavood on esitatud perioodi jooksul tehtud brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

Välisvaluutapõhised tehingud ja kirjad

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2002 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingute test saadud kasum ja kahjum on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Nõuded

Ostjatelt laekumata arved ja muud nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt töenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatöenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis alla hinnatud töenäoliselt laekuva summani. Ostjate tasumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud 180 päeva, on kantud kuludesesse. Allahindlus kajastatakse bilansis real "Ebatöenäoliselt laekuvad arved". Aruandeperiodil laekunud, eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud ebatöenäolistele nõuetega summa korrigeerimisena. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Valmis-, pool- ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmishinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest (tootmise otsesed ja kaudsed kulud), mileta varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ning soetamisega seotud transpordikuludest ja teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaandalid ja dotatsioonid. Materiaalsete varude hindamisel on rakendatud kaalutud keskmise soetushinna meetodit. Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas keskmine soetamismaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varud, mis on viimase 12 kuu või pikema perioodi jooksul olnud väheliikuvad, hinnatakse alla kuni 50%.

Finantsinvesteeringud

Tütar- ja sidusettevõtete aktsiad on aastaaruanne koostamisel emaettevõtte bilansis ümber hinnatud laiendatud kapitaliosaluse meetodil, mille kohaselt alginvesteeringut on korrigeeritud tütar- ja sidusettevõtete kasumi/kahjumiga ning laekunud dividendidega. Grupi ettevõtete oma-vahelistest tehingutest tekkinud realiseerimata kasumid/kahjumid eliminneeritakse.

Note 1. Accounting methods and valuation principles used in the annual report

The year 2002 financial statements of AS Harju Elekter have been prepared in accordance with the internationally recognised Good Accounting Practice and the Accounting Act of the Republic of Estonia which was in force until 31.12.2002.

The accounting principles applied by AS Harju Elekter comply with the International Accounting Standards (IAS), but the format of the financial statements follows, first and foremost, the rules and procedures set forth in the Accounting Act which was in force until 31.12.2002, not taking into consideration all of the IAS requirements to format. Accounting methods applied during the accounting period comply with the accounting methods of last financial year.

AS Harju Elekter uses in its the consolidated income statements the Income Statement Layout 2 from Annex 2 of the Accounting Act of the Republic of Estonia.

The financial statements are prepared in thousand Estonian kroons and thousand euros, the notes to financial statements in thousand kroons. The EEK/EUR exchange rate is 15,64664 according to the quotation of Eesti Pank.

Cash and cash flows

Cash and its equivalents as reflected in the cash flow statement comprise cash in hand, balance on bank accounts (except, overdrafts) and short-term bank deposits.

Cash flows from business activities have been estimated by indirect method. Cash flows from investing and financing activities have been reported based on gross receipts and disbursements made during the accounting period.

Foreign currency transactions and items

Transactions denominated in foreign currencies are reported on the basis of Eesti Pank official exchange rates valid on the transaction date. Assets and liabilities denominated in foreign currencies as of 31.12.2002 have been translated into Estonian kroons at the official exchange rates of Eesti Pank on the balance sheet date. Profits and losses arising from foreign currency transactions have been dealt with under income and expenses for the accounting period.

Due from customers

Accounts receivable from customers have been recorded in the balance sheet taking into account their collection potential. Every customer's accounts receivable are evaluated separately, taking into consideration any available information about the customer's solvency. Doubtful accounts have been written down to their doubtless collectible value. Their revaluation is shown as a separate entry "Doubtful accounts". Non-collectible accounts have been removed from the balance sheet.

Inventories

Finished goods, semi-finished products and work-in-progress are recorded at their manufacturing cost which consists of direct and indirect production expenditure (direct and indirect production costs) incurred in bringing the goods to their present state and quantity. Other inventories are recorded at their acquisition cost which comprises the purchase price, non-recoverable duties and taxes, transportation and handling costs related to acquisition and other directly attributable costs, less trade discounts and subsidies. Inventories of goods are valued using the weighted average cost formula. In the balance sheet inventories of goods are reported at the lowest of average acquisition cost or net realisable value. Stocks that have remained idle over the last 12 months or longer are subject to revaluation of up to 50 per cent.

Financing investments

When drafting the parent company's balance sheet, revaluation of shareholding in the subsidiaries and associated companies was performed on the extended equity method and the initial investments were adjusted to the profit/loss of the subsidiaries and associated companies as well as received dividends. Unrealised profits/losses from internal business transactions were eliminated.

Konsolideeritud aruandes on investeeringud tütarettevõttesse elimineritud nende omakapitaliga ning ema- ja tütarettevõtteid on käsitletud ühtse majandusüksusena. Konsolideerimisel on liititud rida-realt ema- ja tütarettevõtete bilansid, kasumiaruanded ja rahavoogude aruanded ning elimineeritud kontsernisist tehingute tagajärjel tekkinud nõuded, kohustused, sisekäibed, realiseerimata kasumid ja kahjumid.

Muud pikemaks perioodiks kui 1 aasta soetatud finantsinvesteeringud on bilansis kajastatud soetusmaksumuses või netorealiseerimismaksumuses, lähtudes sellest, kumb on madalam. Saadud dividendid ja intressid kajastatakse kasumiaruandes kirjel „Tulu muudelt investeeringutelt“.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud üle 5 000 krooni soetusmaksumusega ja üle üheaastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad. Omatarbeks valmistatud põhivara soetusmaksumus sisaldab endas tegelikke valmistamisväljaminekuid. Rekonstrueeritud põhivara soetusmaksumust suurendatakse rekonstrueerimisväljaminekute vörra. Põhivarade parendused kuuluvad kapitaliseerimisele, kui seoses nende töödega viiakse konkreetse vara omadused kvalitatiivselt uuele tasemele või on töestatav, et tehtud kulutustega vastavuses olevad tulud tekivad olulises osas tulevastel perioodidel. Muud põhivarade tehtud remondi- ja hoolduskulud kajastatakse perioodikuludena.

Kulmit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast. Kontserni ettevõtted kasutavad ühesuguseid amortisatsiooninorme.

In the consolidated accounts, investments in the subsidiary have been eliminated by the corresponding equity item, thus the parent company and its subsidiaries have been treated as one business entity. For the consolidation purposes the balance sheets, income statements and cash flow statements of the parent company and its subsidiaries have been compounded entry by entry, whereas internal receivables, debt, internal deliveries, unrealised margins arising from any internal business transactions have been eliminated.

Other financial investments for longer than 1-year period are stated in the balance sheet at lower of acquisition cost or net realisable value. Dividends and interest earned are stated in the income statement under Income from other investments.

Tangible assets

Assets with the acquisition value higher than 5 000 kroons and expected useful life longer than one year have been recorded as tangible fixed assets. The acquisition value of tangible assets made for one's own use contains actual manufacturing/construction costs. Reconstruction costs are added to the acquisition value of the reconstructed fixed assets. Any upgrading of fixed assets is subject to capitalisation if the work is deemed to improve the qualitative properties of the given asset or it is verifiable that the material part of benefits proportional to incurred expenses will be gained in the subsequent periods. Other repair or maintenance costs associated with fixed assets are reported as expenses for the accounting period.

Depreciation is calculated from the acquisition value on a straight line basis over the estimated useful lives of fixed assets. The concern member companies apply uniform depreciation rates.

Keskmed kasulikud tööead ja amortisatsiooninormid bilansirühmade lõikes on:

hooned ja ehitised	3%
tootmisseadmed	10%
muud masinad ja seadmed	10-20%
muu inventar, tööriistar ja sisseseade	15-30%
Maad ei amortiseerita.	

Average useful life and depreciation rates by balance sheet categories:

Buildings and installations
Plant and production facilities
Other machines and equipment
Other inventory, tools and fixtures
Land is not a depreciable asset.

Põhvara müügist ja ekspluatatsioonist mahakandmisel saadud kasumid ja kahjumid kajastuvad kasumiaruandes muudes ärituludes ja ärikuludes.

Vara, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5 000 krooni või kasutusiga on võltsumata maksumusest vähem kui üks aasta, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100% kuludesse. Soetatud väheväärtusliku vara soetuskulused käsitletakse perioodikuludena. Kuludesse kantud väheväärtuslike varade üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses ning kajastatakse bilansis jätkväärtuses. Immateriaalne põhivara amortiseeritakse lineaarselt kuni viis aastat. Kulum kajastub kasumiaruandes real "Põhivara kulum ja väärtuse langus".

Üldjuhul kantakse uurimis- ja arenguväljaminekud kuludesse. Erandiks on arenguväljaminekud, mis on identifitseeritavad ja mis töenäoliselt osalevad tulu genereerimisel või kulude kokkuhoidmisel järgmistel perioodidel. Tootearendusega seotud uurimisväljaminekuid ja väljatöötamiskulutusi kajastatakse kasumiaruandes üldhalduskulude real.

Majandusüksuse omadamisel tekkinud positiivne firmaväärtuse amortisatsioon kajastatakse kasumiaruandes üldhalduskulude koosseisus.

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendi korras soetatud põhivara kajastub bilansis põhivara koosseisus ja sellelt arvestatakse kulmit. Kapitalirendina kajastatakse renditehinguid, kui esineb vähemalt üks alljärgnevatest tingimustest:

- rentnik ei saa ühepoolsett enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada ilma, et ta peaks tegema lisanduvaid väljamakseid;

Profit and loss from the sale or write-offs of fixed assets are reported in the income statement under Operating income and operating expenses.

Assets with the expected useful life longer than 1 year but the acquisition cost below 5,000 kroons or, irrespective of the value, with the useful life shorter than one year are accounted for as low-cost inventory (stock) before their utilisation and charged 100 % to expenses as of the moment of utilisation. Acquisition costs of the purchased low-cost assets are treated as expenses for the accounting period. Low-cost assets charged to costs and expenses are accounted for off-balance.

Intangible assets

Intangible fixed assets are recorded at their acquisition value and reported in the balance sheet at their residual value. Intangible assets are amortised on the straight-line basis over the period of up to five years. Depreciation is reported in the income statement under Depreciation and value adjustments of fixed assets.

As a rule, research and development costs are charged to expenses, with the exception of these development costs that can be identified/attributed and are likely to generate future economic benefits. R&D costs attributed to product development are reported in the income statement under Administrative and general expenses.

Amortisation on positive goodwill arising from the acquisition of a business entity is reported in the income statement under Administrative and general expenses.

Capital and operating lease

Assets acquired through capital lease are reported on the balance sheet under fixed assets and depreciated. Capital lease means such lease agreements where at least one of the following conditions is observed:

- lessee cannot unilaterally terminate the lease before the fulfilment of the terms and conditions specified in the agreement or before the expiration of the lease period without additional payments;

- renditud varaobjekti omandiõigus läheb rendiperioodi kestel või selle lõppedes rentnikule üle.
- Kõik ülejää nud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kohustused

Kohustused, millede maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud bilansis. Lubadused, garantiiid, pandid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades potentiaalse kohustustena.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 26/74 netodividendina väljamakstud summast. Seega ei ole ettevõtetel tulude ja kulude ajatuserinevusi raamatupidamises ja maksustamisel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksuvara või -kohustus.

Kuni 31. detsembrini 2002 vähendati dividendide väljakuuulutamise järel dividendide väljamaksmisega kaasneva ettevõtte tulumaksu võrra eelmiste perioodide jaotamata kasumit. 1. jaanuarist 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidelt arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulu- maksukuluna dividendide väljakuuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 3.

Tulude arvestus

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsibi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja ettevõttel on tekinud summale nõudeõigus.

Intressitulu arvestatakse, kasutades efektiivset intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Dividenditulu arvestatakse hetkest, kui ettevõttel tekib dividendi nõudeõigus.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad kõik olulised vara ja kohustuste hindamist möjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamispäeva 26.02.2003 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansijärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt möjutavad järgmiste majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Lisa 2. Lühiajalisid aktsiad ja muud väärtpaberid

	2002	2001	
Väärtpaberite bilansiline väärtus aasta alguses	468	402	Market value of securities at the beginning of the year
Soetusmaksumus aasta alguses	(482)	(482)	Acquisition value at the beginning of the year
Müüdud väärtpaberid müügihinnas	607	0	Disposals at selling price
Väärtpaberite müükikasum	139	0	Sales revenue
Väärtpaberite ümberhindlusest saadud kasumid	0	114	Profit from revaluation of securities
Väärtpaberite ümberhindlusest saadud kahjumid	0	-48	Loss from revaluation of securities
Väärtpaberite bilansiline väärtus aasta lõpus	0	468	Market value of securities at the end of the year
Soetusmaksumus aasta lõpus	0	(482)	Acquisition value at the end of the year

Lühiajaliste aktsiate müükikasum on kantud kasumiaruandes muudesse finantstuludesse.

- title to the leased item is transferred to the lessee during or after the expiration of the lease period.
- All other lease agreements are reported under operating lease entry.

Liabilities

Liabilities with the maturity longer than one year as of the balance sheet date are stated in the balance sheet as long-term liabilities.

Measurable, known contingent liabilities are stated in the balance sheet. Commitments, guarantees/warranties, pledges and other obligations that under certain circumstances may in the future transform into liabilities, are disclosed in the notes to financial statements as contingent liabilities.

Corporate income tax

Under the current income tax legislation, beginning from January 1, 2000 corporate entities in Estonia do not pay income tax on undistributed profits but on distributions at the grossed-up rate of 26/74 on the amount of net dividends paid. Therefore the company applies no timing differences to income and expenses in bookkeeping and in withholding tax, which could result in deferred taxable assets or liabilities.

Until December 31, 2002 retained earnings of previous periods were depreciated by the amount of corporate income tax payable on distributed dividends after the declaration of profit distribution. Pursuant to the guidelines of the Accounting Standards Board that took effect on January 1, 2003, corporate income tax payable on dividends in subsequent periods shall be reported as income tax expense in the income statement for the period when dividends were declared.

Maximum potential income tax liability which may arise in connection with the dividend payments is indicated in Note 3.

Revenue accounting

Revenues and expenses are entered on the accrual basis of accounting. Revenue is recorded in the accounts when ownership of the sold product or service has been transferred to the buyer and the company has acquired the right of claim for the amount.

Interest income is calculated on the basis of the effective interest rates, with the exception of the cases when the receipt of such interest is uncertain. In this case interest income is calculated on the cash basis.

Dividend income is accounted for from the moment the company's right of claim arises.

Post-balance sheet date events

The annual report reflects all the essential factors and circumstances that influenced the evaluation of assets and liabilities and were obvious during the time period between the balance sheet date and finalisation of the annual report on 26.02.2003, but are associated with the transactions made during the accounting period or earlier periods.

Post-balance sheet date events that have not been taken into consideration for the purpose of assets and liabilities evaluation but may have a significant impact on the results of the next financial year, are disclosed in the notes to the annual report.

Note 2. Short-term shares and other securities

Income from the sale of short-term shares is reported in the income statement under Other financial income.

Lisa 3. Maksud ja sundkindlustused**Note 3. Taxes and mandatory insurance**

MAKSULIIK	31.12.2002		31.12.2001		TAX CATEGORY
	ettemaks prepaid	võlg debt	ettemaks prepaid	võlg debt	
Käibemaks	255	1 686	154	301	VAT
Ettevõtte tulumaks	9	0	9	0	Corporate income tax
Soome ettevõtte tulumaks	0	44	0	0	Finnish corporate income tax
Üksikisiku tulumaks	0	1 719	0	1 937	Personal income tax
Sotsiaalmaksud	0	1 842	0	2 635	Social security contributions
Töötuskindlustusmaksed	0	76	0	50	Unemployment insurance contributions
Kogumispensioni maksed		24		0	Funded pension contributions
Tulumaks ettevõtlusega mitteeseotud kuludele ja erisoodustuselt	0	14	2	8	Income tax on non-business expenses and fringe benefits
Kokku	264	5 405	165	4 931	Total

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2002 moodustas 108 186 tuhat krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 28 128 tuhat krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 80 058 krooni. Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2003. a kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei või ületada jaotuskõlbulikku kasumit seisuga 31.12.2002.

1994-1999 majandusaastate jooksul tekkinud jaotamata kasumi jäetakse 31.12.2002 seisuga on 5 956 tuhat krooni, millelt arvutatud tulumaksu mahaarvatav osa on 947 tuhat krooni.

Tulevastel maksuperioodidel on emaettevõttel võimalik dividendide väljamaksmisel tekkivast tulumaksukohustusest teha järgmisi mahaarvamisi:

Residentist äriühingult dividendiga saadud tulumaksu mahaarvamise õigus	66	Right of income tax deduction from dividends received from resident companies
Eestis arvesse võetav välismaal tasutud tulumaksu mahaarvamise õigus	843	Right of income tax deduction paid in foreign countries and recognised in Estonia
Dividendi tulumaksu katteks edasikantav mahaarvamise õigus	1 544	Right of deferred tax deduction on provisions for income tax payable on dividends
Tulumaksu mahaarvatav osa		Income tax deductible from 1994-1999 retained earnings (5 956 x k)
1994-1999 jaotamata kasumiosalt (5 956 x k)	947	
Kokku	3 400	Total

Lisa 4. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on kontsernis majandusaastaga kasvanud 13,4 miljonit krooni. Juurdekasv tuleb 2002. a septembris soetatud uue tütarfirma arvelt. Satmatic Oy nõuded ostjate vastu olid bilansipäeva seisuga 13,0 miljonit krooni.

Ostjatel laekumata arveid on bilansis hinnatud, lähtudes töenäoliselt laekuvatest summadest. Majandusaastal tunnistati ebatöenäoliselt laekuvateks ning kanti muudesse ärikuludesse ostjatel laekumata arveid kokku 86 (2001: 38) tuhat krooni, sellest emaettevõtte poolt 74 tuhat krooni. Eelmistel aruandeperioodidel kuluks kantud nõudeid laekus 2002. a ning kanti emaettevõttes muudesse ärituludesse kokku 12 (2001: 22) tuhat krooni.

Eelmistel aruandeperioodidel kuluks kantud ostjate ebatöenäoliselt laekuvaid arveid on emaettevõte 2002. a bilansist välja kandnud kokku 42 (2001: 464) tuhat krooni.

Lisa 5. Varud

Bilansipäeva seisuga on kontsernis kauba- ja tootmisvarusid kokku 40,1 miljonit krooni, mis on 14,9 miljonit krooni rohkem kui 31.12.2001 seisuga. Koos tütarfirma Satmatic ostuga omandati ka varud, mille maksumus konsolideeritud bilansis 31.12.2002 seisuga on 11,4 miljonit krooni. Emaettevõtte varud on 2002. a jooksul kasvanud

Retained earnings of the company as of 31.12.2002 amounted to 108 186 thousand kroons. The maximum potential income tax liability which may arise if the entire amount of retained earnings is distributed as dividends, would be 28 128 thousand kroons, thus 80 058 thousand kroons could be paid out in net dividends. The calculation of the maximum potential tax liability is based on the premise that the sum total of distributed net dividends and income tax expenses on dividends reported in the 2003 income statement should not exceed the amount of profit eligible for distribution as of 31.12.2002.

The balance of retained earnings accumulated over 1994-1999 financial years was 5 956 thousand kroons as of 31.12.2002, from which 947 thousand kroons would have to be withheld as the estimated income tax.

In the subsequent taxation periods the parent company will qualify for the following deductions from the taxable income from distributed dividends:

Note 4. Trade receivables

Trade receivables have increased in the concern during the financial year by 13,4 million kroons. The increase was due to the acquisition of the new subsidiary in September 2002. Satmatic Oy trade receivables amounted to 13,0 million kroons on the balance sheet date.

Accounts receivable have been evaluated in the balance sheet as doubtless collectible amounts. During the financial year accounts receivable from customers in the total value of 86 (2001: 38) thousand kroons were classified as doubtful accounts, incl. 74 thousand kroons from the parent company. 12 (2001: 22) thousand kroons worth of accounts receivable from previous accounting periods, that had formerly been charged to costs and expenses but collected in 2002.

In total 42 (2001: 464) thousand kroons of doubtful accounts charged to costs and expenses during the previous accounting periods were removed from the 2002 balance sheet of the parent company.

Note 5. Inventories

As of the balance sheet date the concern had inventories in the total value of 40,1 million kroons, that is 14,9 million kroons more than on 31.12.2001. With the purchase of the subsidiary Satmatic the concern acquired its stocks which have been evaluated in the consolidated balance sheet at 11,4 million kroons as of 31.12.2002. The 3,3 million

3,3 miljonit krooni, mis on tingitud energiasektori toodete tellimuste mahu kasvust.

Majandusaastal hinnati varusid alla kokku 1 160 (2001: 515) tuhat krooni, sh kulu seisvate varude allahindlusest oli 887 ja varude allahindlusest neto realiseerimise maksumuseni 257 tuhat krooni. Emaettevõtete poolt tehtud varude allahindlus oli 137 (2001: 225) tuhat krooni.

Lisa 6. Tütarettevõtete aktsiad

	Eltek	Satmatic	AJT HE	Kokku / Total	
Aktsiate arv aasta alguses (tk)	400 000	0	0		Number of shares at the beginning of the year
Aruandeaastal soetatud aktsiad (tk)	0	200 000	600 000		Acquired during the financial year
Aruandeaastal müüdud aktsiad (tk)	0	0	600 000		Disposed during the financial year
Aktsiate arv aasta lõpus	400 000	200 000	0		Number of shares at the end of the year
Aktsia nimiväärtus (kroonides)	10	15,65	10		Nominal value (in kroons)
Osaluse % aasta lõpus/(alguses)	100/(100)	100 / -	0 / -		Participation % at the end/(beginning) of the year
Soetusmaksumus aasta alguses	3 701	0	0	3 701	Acquisition cost at the beginning of the year
Bilansiline maksumus aasta alguses	8 601	0	0	8 601	Book value at the beginning of the year
Soetatud aktsiad soetusmaksumuses	0	4 671	6 000	10 671	Acquisitions (at acquisition cost)
Müüdud aktsiad müügihinnas	0	0	-32 388		Disposals (at selling price)
Müüdud aktsiate müügikasum			26 648		Sales revenues from disposals
Soetusmaksumus aasta lõpus	3 701	4 671	0	8 372	Acquisition cost at the end of the year
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	627			627	Profit by equity method for the financial year
Aruandeaasta kapitaliosaluse kahjum		-140	-260	-400	Loss by equity method for the financial year
Bilansiline maksumus aasta lõpus	9 228	4 531	0	13 759	Book value at the end of the year
Turuhind aasta alguses ja lõpus	puudub/hone	puudub/hone		puudub/hone	Market value at the beginning and end of the year

Tütarettevõtete aktsiad ei ole börsil noteeritud.

8. märtsil asutati Autojuhtmete tehase baasil 100%line tütarfirma AS AJT Harju Elekter (AJT HE), mis jätkas allhankijana juhtmeköidiste ja ühenduskaablite tootmist. Ettevõte alustas iseseisvat majandustegevust 1. aprillil. 1. juulil k.a müüs AS Harju Elekter 100%llise tütarettevõtte AJT Harju Elektri Kõik aktsiad. 61,4% e 19,9 miljonit krooni laekus rahas ja ülejää nud osa PKC aktsiates. Täiendav informatsioon emiteeritud PKC Group Oyj aktsiate kohta on esitatud lisas 8.

19. septembril 2002 ostis AS Harju Elekter tütarettevõtte Satmatic Oy, mille põhitegevuseks on erinevate elektriseadmete tootmine ja turustamine.

increase in the stock flow of the parent company in 2002 was caused by the growing volume of orders for energy sector products.

During the financial year written-down stocks value totalled 1 160 (2001: 515) thousand kroons, incl. 887 thousand kroons cost from the written-down idle stockpiles and 257 thousand kroons from the written-down stocks value to net realisable value. Revaluation of stocks by the parent company amounted to 137 (2001: 225) thousand kroons.

Note 6. Shareholding in subsidiaries

	Eltek	Satmatic	AJT HE	Kokku / Total	
Aktsiate arv aasta alguses (tk)	400 000	0	0		Number of shares at the beginning of the year
Aruandeaastal soetatud aktsiad (tk)	0	200 000	600 000		Acquired during the financial year
Aruandeaastal müüdud aktsiad (tk)	0	0	600 000		Disposed during the financial year
Aktsiate arv aasta lõpus	400 000	200 000	0		Number of shares at the end of the year
Aktsia nimiväärtus (kroonides)	10	15,65	10		Nominal value (in kroons)
Osaluse % aasta lõpus/(alguses)	100/(100)	100 / -	0 / -		Participation % at the end/(beginning) of the year
Soetusmaksumus aasta alguses	3 701	0	0	3 701	Acquisition cost at the beginning of the year
Bilansiline maksumus aasta alguses	8 601	0	0	8 601	Book value at the beginning of the year
Soetatud aktsiad soetusmaksumuses	0	4 671	6 000	10 671	Acquisitions (at acquisition cost)
Müüdud aktsiad müügihinnas	0	0	-32 388		Disposals (at selling price)
Müüdud aktsiate müügikasum			26 648		Sales revenues from disposals
Soetusmaksumus aasta lõpus	3 701	4 671	0	8 372	Acquisition cost at the end of the year
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	627			627	Profit by equity method for the financial year
Aruandeaasta kapitaliosaluse kahjum		-140	-260	-400	Loss by equity method for the financial year
Bilansiline maksumus aasta lõpus	9 228	4 531	0	13 759	Book value at the end of the year
Turuhind aasta alguses ja lõpus	puudub/hone	puudub/hone		puudub/hone	Market value at the beginning and end of the year

The shares of the subsidiary company are not listed on the stock exchange.

On March 8 AS AJT Harju Elekter (AJT HE), a 100 % Harju Elekter owned subsidiary, was formed on the basis of Cable Harnesses Factory. It continued as a subcontractor to manufacture wiring systems and connection cables. The company started independent business operations on April 1. On July 1 of the current year AS Harju Elekter sold its entire shareholding in the 100% owned subsidiary AJT Harju Elekter. 61,4 per cent or 19,9 million kroons of the revenue was received in cash and the balance in PKC shares. Additional information about the PKC Group Oyj share issue is presented in Note 8.

On September 19, 2002 AS Harju Elekter acquired a new subsidiary called Satmatic Oy, the core business of which is manufacturing and marketing of various electrical equipment.

	Eltek	Satmatic		Owners' equity
Omakapital	31.12.02	31.12.01	31.12.02	
Aktsiakapital	4 000	4 000	3 130	Share capital
Reservkapital	490	490	0	Reserves
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	4 047	3 671	0	Retained earnings
Aruandeaasta puhaskasum (kahjum)	774	376	97	Net profit (loss) for the financial year
Omakapital kokku	9 311	8 537	3 227	Total owners' equity
Investeeriija osa omakapitalis	9 311	8 537	3 227	Investor's holding in owner's equity

Lisa 7. Sidusettevõtete aktsiad

Lisa 7. Shareholding in related companies

	Keila Kaabel	Saajos Balti	Kokku/Total	
Aktsiate arv aasta alguses ja lõpus	989	200 000		Number of shares at the beginning and end of the year
Osaluse % aasta alguses ja lõpus	41,2	33,3		Participation % at the beginning and end of the year
Aktsia nimiväärtus (kroonides)	10 000	10		Nominal value (in kroons)
Soetusmaksumus aasta alguses	9 890	2 000	11 890	Acquisition value at the beginning of the year
Bilansiline maksumus aasta alguses	20 619	1 961	22 580	Book value at the beginning of the year
Makstud dividendid 2001. a eest	-1 739	0	-1 739	Dividends paid for 2001
Dividendi tulumaks	-321	0	-321	Income tax on dividends
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	6 219	0	6 219	Disposals (at selling price)
Aruandeaasta kapitaliosaluse kahjum	0	-152	-152	Loss by equity method for the financial year
Bilansiline maksumus aasta lõpus	24 778	1 809	26 587	Book value at the end of the year
Soetusmaksumus aasta lõpus	9 890	2 000	11 890	Acquisition value at the end of the year

Sidusettevõtete aktsiad ei ole börsil noteeritud.

The shares of the related companies are not listed on the stock exchange.

Aruandeasta kapitalosaluse kasum on kajastatud kasumiaruandes finantstuludes kirjel "Tulu sidusettevõtete aktsiatelt", kahjum „Kulu sidusettevõtete aktsiatelt".

The profit by equity method for the financial year is reported in the income statement as financial income under "Income from shareholding in related companies" and the loss under "Expenses from shareholding in related companies"

SIDUSETTEVÕTETE OMAKAPITAL	AS Keila Kaabel		AS Saajos Balti		STRUCTURE OF OWNERS' EQUITY IN RELATED COMPANIES
	31.12.02	31.12.01	31.12.02	31.12.01	
Aktsiakapital	24 000	24 000	6 000	6 000	Share capital
Aazhio	0	0	1 000	1 000	Share premium
Reservkapital	2 400	2 400	0	0	Reserves
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	18 729	14 447	-321	-2 438	Retained earnings
Aruandeasta puhaskasum (kahjum)	15 151	9 282	-853	2 117	Net profit (loss) for the financial year
Omakapital kokku	60 280	50 129	5 827	6 679	Total owners' equity
Investeerija osa omakapitalis	24 835	20 653	1 942	2 226	Investor's holding in owners' equity

Lisa 8. Muud pikaajalised aktsiad

Note 8. Other long-term shareholdings

PKC GROUP	Arv tk Number	Summa Amount	PKC GROUP
Aasta alguses	527 600	4 521	At the beginning of the year
Aruandeastal soetatud aktsiad soetusmaksumuses	109 739	12 517	Acquisitions during the financial year (at acquisition price)
Aasta lõpus	637 339	17 038	At the end of the year
Turuhind 31.12.02 seisuga		70 803	Market value at 31.12.02

1. juulil k.a müüs AS Harju Elekter 100%lise tüarettevõtte AJT Harju Elektri kõik aktsiad. Tehingu hind oli kokku 2,07 miljonit eurot, millest 61,4% laekus rahas ja ülejäänud osa PKC aktsiates. Aktsiate märkimishinnaks kujunes 7,29 eurot. Omadatud aktsiate soetusmaksumus oli seega 12 517 tuhat krooni, mis kajastub kasumiaruandes erakorralise tuluna. Lisainformatsioon erakorraliste tulude kohta on esitatud lisas 20.

ASi Harju Elekter osalus PKC Group Oyj aktsiakapitalis 31.12.2002 seisuga oli 11,8%. Aktsia noteering Helsingi Börsil 2002. a viimase kauplemispäeva seisuga oli 7,10 eurot. Bilansis on aktsiad kajastatud soetusmaksumuses.

PKC Group Oyj maksis majandusaastal dividende 0,25 eurot aktsia kohta. Laekunud dividendid 2 064 tuhat krooni on kasumiaruande kirjel "Tulu muudelt investeeringutelt".

On July 1, 2002 AS Harju Elekter disposed of all its shares in the 100 %-owned subsidiary AJT Harju Elekter. The transaction price was 2,07 million euros, out of which amount 61,4 per cent was paid in cash and the balance in PKC shares. Subscription price for the shares was 7,29 euros. Thus the acquisition cost of the acquired shares was 12 517 thousand euros which is reported in the income statement under Extraordinary income. Additional information about extraordinary incomes is presented in Note 20.

As of 31.12.2002 the participation of AS Harju Elekter in PKC Group Oyj share capital was 11,8 per cent. The shares were quoted on the Helsinki Stock Exchange at 7,10 euros per share on the last trading day of 2002. In the balance sheet the shares are reported at their acquisition cost.

PKC Group Oyj paid dividends for the financial year at the rate of 0,25 euros per share. 2 064 thousand euros received in dividends are reported in the income statement under the item Income from other investments.

Lisa 9. Antud pikaajalised laenud

Note 9. Long-term credit granted

	AS Eltek Satmatic Oy	Töötajad Employees	Kokku Total	
Laenu jääl aasta alguses	52	0	620	672 Loan balance at the beginning of the year
Antud uued laenud	0	10 170	55	10225 New loans granted
Aruandeperiode tagasimaksed	-52	0	-191	-243 Repayments during the financial year
Laenu jääl aasta lõpus	0	10 170	484	10654 Loan balance at the end of the year
sh tagasimaksed järgmisel perioodil	0	3 390	105	3547 Incl. repayments in the subsequent period
laenude pikaajaline osa	0	6 780	379	7159 Long-term principal part
Laenuude tagastamise lõpptähtajad	30.03.02	19.12.05	2002–2005	Maturity dates
Keskmine intressimääri aastas (%)	8	5	8	Average annual interest rate (%)

ASi Harju Elekter töötajatele antud pikaajaliste laenude pikaajaline osa on bilansikirjel "Mitmesugused pikaajalised nõuded" ja lühiajaline osa "Muud lühiajalised nõuded".

Pikaajalistelt nõuetelt arvestatud intressitulu, mis on kasumiaruandes kirjel "Tulu muudelt investeeringutelt", oli 2002. a kokku 189 (2001: 62) tuhat krooni, sh tüarettevõtetelt 145 (2001: 13) tuhat krooni.

The long-term principal part of loans granted to AS Harju Elekter employees is recorded in the balance sheet under Other long-term receivables and their short-term part under Other short-term receivables.

The year 2002 gross interest income from long-term receivables which is reported in the income statement under Income from other investments was 189 (2001: 62) thousand euros, incl. 145 (2001: 13) thousand euros from the subsidiaries.

Lisa 10. Materiaalse põhivara liikumine

Note 10. Tangible assets

KONTSERN	Maa Land	Ehitised Buildings	Masinad ja seadmed Plant and equipment	Muu inventar Other inventory	Lõpetamata ehitus Construction in progress	Ettemaks põhivara eest Prepaid for tangible assets	Kokku Total	GROUP
Soetusmaksumus								
31.12.01	1 032	74 253	43 845	3 756	716	0	123 602	31.12.01
Soetatud	0	0	6 942	805	0	28	7 775	Acquired
Rekonstruktsioon	0	2 271	0	0	2 840	0	5 111	Reconstructed
Müüdud (soetusmaksumuses)	0	0	-3 688	-1 229	0	0	-4 917	Sold (at acquisition value)
Mahakandmine	0	0	-714	-55	0	0	-769	Write-off
31.12.02	1 032	76 524	46 385	3 277	3 556	28	130 802	31.12.02
Akumuleeritud kulum								
31.12.01	0	-10 375	-19 610	-1 766	0	0	-31 751	31.12.01
Majandusaasta kulum	0	-2 298	-5 066	-492	0	0	-7 856	Depreciation for the financial year
Müüdud ja mahakantud põhivara kulum	0	0	3 689	631	0	0	4 320	Depreciation of sold and written-off fixed
31.12.02	0	-12 673	-20 987	-1 627	0	0	-35 288	31.12.02
Jääkväärtus								
31.12.01	1 032	63 878	24 235	1 990	716	0	91 851	31.12.01
31.12.02	1 032	63 851	25 398	1 649	3 556	28	95 514	31.12.02

EMAETTEVÖTE	Maa Land	Ehitised Buildings	Masinad ja seadmed Plant and equipment	Muu inventar Other inventory	Lõpetamata ehitus Construction in progress	Ettemaks põhivara eest Prepaid for tangible assets	Kokku Total	PARENT COMPANY
Soetusmaksumus								
31.12.01	1 032	74 119	25 665	2 693	716	0	104 225	31.12.01
Soetatud			4734	315		18	5 067	Acquired
Rekonstruktsioon		2277			2 840		5 117	Reconstructed
Müüdud (soetusmaksumuses)			-3 688	-1 229			-4 917	Sold (at acquisition value)
Mahakandmine			-678	-28			-706	Write-off
31.12.02	1 032	76 396	26 033	1 751	3 556	18	108 786	31.12.02
Akumuleeritud kulum								
31.12.01	0	-10 361	-15 662	-1 403	0	0	-27 426	31.12.01
Majandusaasta kulum		-2 289	-3 096	-244			-5 629	Depreciation for the financial year
Müüdud ja mahakantud põhivara kulum			3 653	604			4 257	Depreciation of sold and written-off fixed
31.12.02	0	-12 650	-15 105	-1 043	0	0	-28 798	31.12.02
Jääkväärtus								
31.12.01	1 032	63 758	10 003	1 290	716	0	76 799	31.12.01
31.12.02	1 032	63 746	10 928	708	3 556	18	79 988	31.12.02

Ouliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraiks, on soetusmaksumus alates 5 000 kroonist. Materiaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt nende kasuliku tööea jooksul. Informatsioon materiaalse põhivara arvestuspõhimõtete kohta on esitatud lisas 1.

Eelneval aruandeperioodil alustatud ehitustööd lõpetati ja rekonstrueeritud hoone soetusmaksumust suurendati rekonstruktsioonisväljamainekute 2 165 tuhande krooni võrra. 31.12. 2002. a seisuga lõpetamata ehitustööd on PKC Eesti tarvis tehtav juurdeehitus. Enamik ehitustöödest on tehtud renditavatele hoonetele ja ruumidele, mille tulemusena on kasvanud ja kasvab ka tulevikus renditavate pindade suurus ning renditulu.

The relevant baseline cost for assets to be qualified as fixed assets is the acquisition cost from 5 000 euros upward. Depreciation of tangible assets is calculated on a straight line basis over their estimated useful lives. Information about tangible fixed assets accounting principles is presented in Note 1.

The construction project which was started in the preceding accounting period has been completed and the acquisition cost of the reconstructed facility has been increased by the 2 165 thousand euros of reconstruction expenditure. At 31.12. 2002 construction work of the extension for PKC Eesti was still in progress. Most of the building works were carried on the rented-out buildings or premises. This has contributed to the enlargement and will further enlarge the area of leased spaces as well as rent income.

Lisa 11. Immateriaalne põhivara**Note 11. Intangible assets**

KONTSERN	Ostetud litsentsid Licenses bought	Firmaväärtus Goodwill	Kokku Total	GROUP
Soetusmaksumus	31.12.01	561	481	1 042
Soetatud		1 070	0	1 070
31.12.02		1 631	481	2 112
Akumuleeritud kulum	31.12.01	-252	-369	-620
majandusaasta				31.12.01
kulum		-172	-96	for the financial year
31.12.02		-425	-465	31.12.02
Jääkväärtus	31.12.01	310	112	422
	31.12.02	1 206	16	1 222
				31.12.02

Emaettevõtte poolt soetatud keskpinglevõrgu primaarjaotusseadmete valmistamise litsentsi maksumus on 591 tuhat krooni. Immateriaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt kuni viis aastat. Informatsioon immateriaalse põhivara arvestuspõhimõtete kohta on esitatud lisas 1.

The manufacturing licence for MV primary distribution boards acquired by the parent company cost 591 thousand kroons. Intangible fixed assets are amortised on a straight line basis over the period of up to five years. Information about intangible assets accounting principles is presented in Note 1.

Lisa 12. Kapitalirent

ASi Harju Elekter tütarettevõte AS Eltek on võtnud kapitalirendile masinaid ja seadmeid alljärgnevatel tingimustel:

Note 12. Capital lease

AS Eltek, subsidiary company of AS Harju Elekter, has taken a capital lease for machinery and equipment on the following terms:

	2002	2001	
Soetusmaksumus	4 961	6 942	Acquisition cost
sh soetatud aruandeaastal	171	3 430	incl. acquired on the financial year
Akumuleeritud kulum	1 045	1 462	Accumulated depreciation
Aruandeperioodi kulum	489	415	Depreciation for the financial year
Keskmine intressimäär	6,77%	6,77%	Average interest rate
Aruandeperioodi maksed	627	866	Lease payments for the financial year
Aruandeperioodi intressikulu	180	113	Interest expenses for the financial year
	31.12.2002	31.12.2001	
Kapitalirendi vältnevus kokku	2 716	3 382	Total balance owed
sh maksetähitajaga kuni 1 aasta	745	776	incl. due date in less than 1 year
1-3 aastat	1 328	1 296	1-3 years
üle 3 aasta	643	1 310	more than 3 years

Lisa 13. Kasutusrent

Aruandeaastal on kontsernis kuludesse arvestatud kasutusrendimaksid järgmiselt:

Note 13. Operating lease

Repayment of operating lease during the financial year has been charged to the concern's expenses as follows:

	2002	2001	
Büroo-, kaubandus- ja tootmisruumid	1 156	304	Office, commercial and production premises
Masinad, seadmed	679	647	Machines and equipment
Kokku	1 835	951	Total

Büroo-, kaubandus- ja tootmisruumide eest tasutud rendimaksetest on 607 tuhat krooni tasutud emaettevõtte poolt ja ülejäänud Satmaticu poolt Soomes. Masinate ja seadmete rendist on 626 tuhat krooni tasutud emaettevõtte poolt.

607 thousand kroons of the rent for office, commercial and production premises was paid by the parent company and the balance by Satmatic in Finland. 626 thousand kroons of rent for machines and equipment was paid by the parent company.

AS Harju Elekter rendib kasutusrendi tingimustel välja järgmisi varasid:

AS Harju Elekter has granted an operating lease for the following assets:

	2002	2001					
	Hooned Buildings	Seadmed Equipment	Kokku Total	Hooned Buildings	Seadmed Equipment	Kokku Total	
Kasutusrendile antud vara							Acquisition value of leased assets
soetusmaksumus	65 058	660	65 718	22 610	387	22 997	
Kasutusrendile antud vara							Accumulated depreciation of leased assets
akumuleeritud kulum	9 993	367	10 360	3 633	165	3 798	
Kasutusrendi tulu aruandeaastal	12 529	79	12 608	6 251	63	6 314	Income from operating lease for the financial year
sh kasutusrendi tulu tütarettevõttelt	1 574	18	1 592	1 458	6	1 464	incl. lease income from subsidiary
sidusettevõtetelt	3 838		3 838	3 494	0	3 494	from associated companies
Kokku tulu seotud osapooltelt	5 412	18	5 430	4 952	6	4 958	Total lease income from related parties

Renditulu kajastub kasumiaruandes realiseerimise netokäibes, rendiobjektidega seotud kulud ja amortisatsioon on realiseeritud toodetekuludes. Kasutusrenditulu tütarettevõttel on konsolideeritud kasumiaruandes elimineeritud.

Lisa 14. Pikaajalised kohustused

	Tagatiseta võlakohustused Unsecured debt obligations		Investeeringulaenud Investment loans		Liisingkohustused Lease obligations	
	31.12.02	31.12.01	31.12.02	31.12.01	31.12.02	31.12.01
Laenu saldo	195	200	9 648	13 258	2 716	3 381
sh pikaajaline osa	195	0	3 541	9 649	1 971	2 605
sh lühiajaline osa	0	200	6 107	7 755	745	776
Intressimääär	0	0	5,37–7,88%	5,45–7,88%	8,3	8,3
Maksetähtaeg	30.09.02	30.09.02	18.06.01–16.03.05	18.06.01–16.03.05	2001–2006	2001–2006

Tagatiseta võlakohustus on töötajate poolt 2000. a septembris sisemakstud aktsiaoptsiooni märkimistasu, mis tasuti vastavalt ASi Harju Elekter üldkoosoleku otsusele 1 krooniga märgitud optsiooni kohta. Märkimistasu käsitletakse pikaajalise intressita võlakohustusena. Võlg makstakse tagasi peale optsiooni väljaostmist 2004. a septembris.

Investeeringulaenu tagastati 2002. a 7 760 (2001: 8 509) tuhat krooni ja kapitalirendi makseid 836 (2001: 866) tuhat krooni.

Informatsioon pangalaenude tagatiste kohta on toodud lisas 22.

Lisa 15. Omakapital

ASi Harju Elekter aktsiakapital üldsummas 54 miljonit krooni jaguneb 5 400 tuhandeks lihtaktsiaks nimiväärtusega 10 krooni. Väljastatud on 5 400 tuhat lihtaktsiat pluss 200 tuhat aktsiaoptsiooni. Iga optsioon annab õiguse ühele ASi Harju Elekter uuele aktsiale nimiväärtusega 10 ja ostuhinnaga 40 krooni. Optsioonide realiseerimisel 30. septembril 2004 suureneb ASi Harju Elekter aktsiakapital 2 miljoni krooni võrra summani 56 miljonit krooni ja lihtaktsiate maksimaalne võimalik arv peale optsiooni realiseerumist on 5 600 tuhat. Täpsem informatsioon ASi Harju Elekter juhtorganite liikmete omanduses olevate aktsiate ja optsioonide kohta on toodud lk 48.

2002. a maksti omanikele dividende 1,40 (2001: 1,20) krooni aktsia kohta. Õigus dividendidele oli 30. aprilli 2002. a kell 8.00 seisuga ASi Harju Elekter aktsiaraamatusse kantud aktsionäridel. Dividendid maksati välja 13. mail 2002 kokku 7 560 tuhat krooni, millega ASile Harju Elekter tulumaksukohustust ei kaasnenud. Aktsionäridele, kes kuulusid maksustatavasse kategooriasse, väljamakstud dividendidelt arvestatud tulumaksukohustuse kattis täies ulatuses seadusega lubatud mahaarvamised.

Dividendi tulumaks 321 tuhat krooni eelmiste perioodide jaotamata kasumist on ASi Keila Kaabel poolt dividendide väljamaksmisega tekinud tulumaksukohustuse osa, mis vastab ASi Harju Elekter osalusele sidusettevõtte omakapitalis.

Lisa 16. Segmendiuaranne

ASi Harju Elekter kontserni esmase segmendiuarandluse formaadi aluseks on ärisegmendid ja lisanduva formaadi aluseks on geograafilised segmendid tegevuse asukoha järgi.

Kontsern tegutseb kahes põhilises ärisegmendis:
elektrotehnika – elektrienergia jaotus- ja juhtimisseadmete tootmine ja turustumine ning erinevate allhanketööde teostamine energia-, ehitus- ja tööstussektorisse, mitmesuguste elektrotehnikatoodelete vahendusmüük – emaettevõte ja tütarettevõte Satmatic;

telekommunikatsioon – telekommunikatsioonisektori tellimusel andmedevörkudele mitmesuguste toodete valmistamine ja turustumine, arvutivörkude, side- ja valvesüsteemide paigaldamine, sideteenuste osutamine ning sideparatuuri vahendusmüük – tütarettevõte Eltek;

Rental income is reported in the income statement under net sales, costs and expenses as well depreciation under cost of goods sold. Income from operating lease granted to the subsidiary company has been eliminated from the consolidated income statement.

Note 14. Long-term liabilities

The unsecured debt obligation is the subscription fee collected in September 2000 for the stock option from the employees, the latter paid pursuant to the resolution of AS Harju Elekter general meeting one kroon per each subscribed option. The subscription fee is treated as long-term interest-free debt obligation. The debt shall be repaid after the option has been redeemed in 2004.

7 760 (2001: 8 509) thousand kroons were spent in 2002 on the repayment of the investment loan and 836 (2001: 866) thousand kroons on capital lease payments.

Information about collateralised bank loans is presented in Note 22.

Note 15. Owners' equity

The total share capital of AS Harju Elekter is 54 million kroons that is divided into 5 400 thousand ordinary shares with the nominal value of 10 kroons. 5 400 thousand ordinary shares have been issued, additionally 200 thousand share options. Each option gives a right to one new AS Harju Elekter share with the nominal value of 10 kroons and the redemption price of 40 kroons. When the option is exercised on September 30, 2004, the share capital of AS Harju Elekter will increase by 2 million kroons to the total value of 56 million kroons and the maximum potential number of ordinary shares after the realisation of the option will be 5 600 thousand. Additional information about shares and options held by members of AS Harju Elekter governing bodies is presented on page No 48.

In 2002 the owners were paid dividends at the rate of 1,40 (2001: 1,20) kroons per share. The disbursement date was May 13, 2002. Shareholders listed in the share register of AS Harju Elekter at 8.00 AM on the record date April 30, 2002 were entitled to dividends. Altogether 7 560 thousand kroons were paid out in dividends that incurred no income tax liabilities for AS Harju Elekter. Tax liability for dividends paid to shareholders falling under the taxable category was fully covered by statutory deductions.

321 thousand kroons income tax on dividends from retained earnings constitutes the income tax liability arising from dividends paid by AS Keila Cables and corresponds to AS Harju Elekter equity holding in the related company.

Note 16. Segmental reporting

The primary format of segmental reporting in AS Harju Elekter concern is by business segments and supplementary format by geographical areas of operation.

The Group operates in two business segments:

“electrical engineering” – production and marketing of power distribution and control systems, subcontracting for energy, construction and production sectors, intermediary trade in electrical equipment. The parent company and the subsidiary Satmatic Oy;

“telecommunications” – manufacturing and marketing of various products for data networks for the telecommunications sector, installation of computer, communication and alarm networks, provision of communication services and intermediary trade in communication systems. Subsidiary Eltek.

	Elektro-tehnika Electrical engineering	Telekommuni-katsioon Telecommuni-cations	Elimineerimine Elimination	Kokku Total	
2002					2002
Kasumiaruanne					Income statement
Müügitulu	236 480	34 732	0	271 212	Sales revenue
Tehingud teiste segmentidega	10 309	1 338	-11 647	0	Transactions with other segments
Kokku	246 788	36 070	-11 647	271 212	Total
Ärikasum	14 349	1 553	-408	15 494	Operating profit
Segmendi finantstulud	2 723	33	-217	2 540	Financial income for segment
Kapitalosaluse meetodil arvestatud kasum	6 294	0	-227	6 067	Profit by the equity method
Finantskulud	-849	-812	217	-1 445	Financial expenses
Jagamatud erakorralised tulud				30 641	Undistributed non-recurring income
Kasum enne maksustamist	22 517	774	-634	53 298	Profit before tax
Tulumaks	-44	0	0	-44	Tax
Aruandeaasta puhaskasum	22 517	774	-634	53 254	Net profit for the financial year
Muu informatsioon					Other data
Materaalse põhivara soetamine	12 434	513	-61	12 886	Acquisition of tangible and intangible fixed assets
Materaalse põhivara kulum	5 717	2 062	77	7 856	Depreciation of tangible and intangible fixed assets
31.12.2002					31.12.2002
Segmendi varad	197 716	25 244	-25 519	197 440	Segment assets
Sidusettevõtted	26 587	0	0	26 587	Associated companies
Varad kokku	224 302	25 244	-25 519	224 027	Total assets
Segmendi kohustused	50 289	15 932	-12 981	53 240	Segment liabilities
2001					2001
Kasumiaruanne					Income statement
Müügitulu	165 711	29 784	0	195 495	Sales revenue
Tehingud teiste segmentidega	3 122	767	-3 889	0	Transactions with other segments
Kokku	168 833	30 551	-3 889	195 495	Total
Ärikasum	10 405	1 304	-104	11 605	Operating profit
Segmendi finantstulud	6 709	6	-149	6 556	Financial income for segment
Kapitalosaluse meetodil arvestatud kasum	4 898	0	-272	4 626	Profit based on the equity method
Finantskulud	-1 270	-933	149	-2 055	Financial expenses
Kasum enne maksustamist	20 742	376	-376	20 742	Profit before tax
Aruandeaasta puhaskasum	20 742	376	-376	20 742	Net profit for the financial year
Muu informatsioon					Other data
Materaalse põhivara soetamine	5 964	4 166	-11	10 119	Acquisition of tangible and intangible fixed assets
Materaalse põhivara kulum	6 167	1 676	93	7 936	Depreciation of tangible and intangible fixed assets
31.12.2001					31.12.2001
Segmendi varad	136 498	28 141	-10 655	153 984	Segment assets
Sidusettevõtted	22 580	0	0	22 580	Associated companies
Varad kokku	159 078	28 141	-10 655	176 563	Total assets
Segmendi kohustused	33 664	19 603	-2 118	51 150	Segment liabilities

Geograafilised segmentid

Äritegevuse asukohtade kaupa jaguneb kontserni tegevus kahte geograafilisse segmenti:

Eesti – see on ema- ja tütarettevõtte Eltek asukohamaa;
Soome – see on tütarettevõtte Satmatic asukohamaa.

Geographical segments

The operations of the concern fall into two geographical areas by business locations:

Estonia – country of establishment for the parent company and its subsidiary Eltek;

Finland – country of establishment for the subsidiary Satmatic.

	Eesti Estonia	Soome Finland	Elimineerimine Elimination	Kontsern kokku Group total	31.12.2002
31.12.2002					
Tulud kontsernivälistele ostjatele	237 327	33 885	-339	271 212	Revenue to non-concern buyers
Segmendi varad	184 920	25 870	-13 753	197 037	Segment assets
Sidusetevõtted	26 587	0		26 587	Associated companies
Varad kokku	211 506	25 870	-13 753	223 623	Total assets
Materiale põhivara soetus	11 690	1 196		12 886	Acquisition of tangible assets
31.12.2001					
Tulud kontsernivälistele ostjatele	195 495	0	0	195 495	Revenue to non-concern buyers
Segmendi varad	153 983	0	0	153 983	Segment assets
Sidusetevõtted	22 580	0	0	22 580	Associated companies
Varad kokku	176 563	0	0	176 563	Total assets
Materiale põhivara soetus	10 119	0	0	10 119	Acquisition of tangible assets

Lisa 17. Realiseerimise netokäive

Kontsernivälised tulud turgude asukohtade kaupa on:

	2002	2001	
Eesti	150 530	116 428	Estonia
Soome	104 686	63 813	Finland
Euroopa Liit (v.a Soome)	5 187	5 604	EU (excl. Finland)
Balti riigid	8 342	5 166	Baltic States
Venemaa ja Ida-Euroopa riigid	1 244	792	Russia and CEEC
USA	1 223	3 692	USA
Kokku	271 212	195 495	Total

Mõjutatuna Eesti elektritehituse turu suurenenud nõudlusest aruandaastal ja aprillis Tartus tööd alustanud elektritarvete kaupluse käibe juurdetulekust, kasvas kaupade ja toodete müük koduturule 29,3%.

Müük Soome kasvas aastaga 40,9 miljonit krooni e 64,1%. Soomes asuva 100% tütarettevõtte nelja kuu käive moodustab konsolideeritud netokäibest 12% ja annab enamuse Soome müügitulude kasvust. Elektriseadmete tehase eksport Soome kasvas 10,7 miljonit kroonilt 2001. a 24,8 miljoni kroonini 2002. aastal, mis kompenseerib Autojuhtmete tehase müügiga ära langenud käibe ning tagab juurdekasvu.

Tegevusalade ja tootegruppide viisi

Kontserni äritegevus jaguneb kahte grupperi:

põhitegevus – tööstuslik tootmine ja omatoodangu turustamine; muu tegevus – elektrotehnika- ja telekommunikatsioonitoode vahendusmüük, põhitegevusvaldkonda kuuluvate teenuste osutamine ja vahendamine ning samasse ärisegmenti kuuluvatele firmadele tootmisvõimsuste rentimine.

Induced by the strengthened demand on the electrical engineering market in Estonia during the financial year and the opening of the electrical equipment shop in Tartu in April, sales of goods and services on the domestic market grew by 29,3 per cent.

Sales to Finland increased by 40,9 million kroons or 64,1 per cent over the year. Four-month turnover of the Finnish-based 100 % subsidiary accounts for 12 per cent of the consolidated net sales as well as for the lion's share of growing sales revenues in Finland. Exports of Electrical Equipment Factory to Finland increased from 10,7 million kroons in 2001 to 24,8 million kroons in 2002 which helped to offset the decline in turnover after the sale of Cable Harnesses Factory and should ensure further growth.

Net sales by business activities and product groups

Business activities of the Group are divided into two main types: "core business" – industrial production and marketing of own products; "other activities" – intermediate sale of electrical engineering and telecommunication products; provision of services that belong to core business activities and leasing of production capacities to companies that belong to the same business segment.

	2002	2001	
Põhitegevusalad tooted			Core business
• elektriseadmed	134 465	65 591	• electrical equipment
• autode ja telekommunikatsiooniseadmete juhtmeköödised (teenustöö)	38 926	49 219	• wiring systems for automotive and telecommunications industry (subcontracting)
• telekommunikatsiooniseadmete korpused	13 830	14 166	• cabinets/boxes for telecom installations
• lehtmetalltooted ja -tööd	26 112	21 780	• sheet metal products and metalwork
Kokku põhitegevus	213 333	150 756	Total core business
Muu tegevus			Intermediary activities and other services
• kaubandus ja vahendusmüük	42 613	34 693	• trade and intermediation
• põhivara rentimine	9 075	4 850	• leasing of capital assets
• muud teenused	6 190	5 196	• other services
Kokku muu tegevus	57 878	44 739	Total other activities
Kokku käive	271 212	195 495	Total turnover

Elektriseadmete tootmine ja müük kasvas 2002. a 2 korda. 33,9 miljonit krooni selle tootegruppi mahu kasvust annab Soome tütarfirma 4 kuu müük. Elektriseadmete tehase toodangu osas on juurdekasv 1,5kordne.

2002. a konsolideeritud käibes sisalduv Autojuhtmete tehase kuue kuu müük Soome turule. Et käibes kajastub osaliselt ka materjalide maksumus, on müügitulude vähenemine selle tootegruppi osas vaid 10,3 miljonit krooni võrreldes 2001. a 12 kuu tulemusega.

Kokku kasvas konsolideeritud müügikäive aastaga 38,7%, sh emettevõttel 12,4%.

Lisa 18. Ärikasum

Kontserni ärikasum sisaldb järgmisi allahindlusi ja teisi olulisi väljaspool tavapärasest äritegevust tekkinud tulusid ning kulusid:

	2002
• ostjate laekumata arvete allahindlus	-86
• varem kulutud nõuetega laekumine	12
• varude allahindlus	-1 160
• põhivara müügikasum	139
• põhivara allahindlus	-9

2002. a jooksul ja aastainventuuride käigus on varusid alla hinnatud 1,2 miljoni krooni ulatuses. Lisainformatsioon varude hindamise kohta on esitatud lisades 1 ja 5.

Lisa 19. Ühekordsed finantstulud

Aruandeasta kasum sisaldb järgmisi ühekordse iseloomuga finantstuluseid:

	2002	2001
• dividenditu PKC Group Oyilt	2 064	3 390
• kasum PKC Group Oy aktsiate müüstist	0	2 761
Kokku	2 064	6 151

Lisa 20. Erakorralised tulud

8. märtsil 2002 asutati Autojuhtmete tehase baasil 100%line tütarettevõtte AJT Harju Elekter. Tütarettevõtte valdusse jäänud põhi- ja käibevara müüdi AJTle. Varade müüstist saadud ärikasum ja AJT Harju Elektri aktsiate müüstist teenitud finantstulu on kajastatud erakorralise tuluna, sest juhtkonna hinnangul väljus tehting tavapärase majandustegevuse raamides. Teenitud kasum oli kokku 30 641 tuhat krooni. Lisainformatsioon tütarettevõtte müügi kohta vaata lisa 6 ja 8.

Lisa 21. Tava ja lahustatud puhaskasum aktsia kohta

	2002	2001
• aruandeasta puhaskasum	53 254	20 742
• aktsiate keskmine arv	5 400	5 400
• tava puhaskasum aktsia kohta	9,86	3,84

ASi Harju Elekter üldkoosoleku otsusega väljastati aktsiaoptsioon. Optsioonid annavad õiguse osta Harju Elektri aktsiaid hinnaga 40 krooni. Optsioonide realiseerimisel emiteeritakse 200 tuhat uut lihtaktsiat ning kõigi optsioonide realiseerumisel laekuks ettevõttale 8 miljonit krooni. 2002. a kujunes aktsia keskmiseks turuhinnaks 34,79 (2001: 34,01) krooni, mis on madalam optsiooni väljaostuhinnast. Seega on lahustatud puhaskasum aktsia kohta võrdne tava puhaskasumiga.

Lisa 22. Pangalaenude tagatised ja panditud vara

PANDITUD VARA	Aktsiate arv tk No of shares	Pandi saajad Pledged to	PLEGEDED
PKC Group Oy aktsiad	94 032	Sampo pank/Sampo Bank	PKC Group Oy shares
PKC Group Oy aktsiad	33 000	Nordea Pank/Nordea Bank	PKC Group Oy share
PKC Group Oy aktsiad	244 285	Okobank	PKC Group Oy share
Kokku panditud aktsiaid	371 317		Total pledged shares
Panditud vara bilansiline maksumus	693	tuhat krooni/thousand kroons	Book value of pledged assets
Panditud vara turuväärtus 31.12.02	41 250	tuhat krooni/thousand kroons	Market value of pledged assets

The output and sales of Electrical Equipment Factory doubled in 2002. In this product category 33,9 million kroons of the volume growth is attributable to the four-months sales of the Finnish subsidiary. The output of Electrical Equipment Factory increased 1,5 times.

The 2002 consolidated accounts include Cable Harnesses Factory's sales results on the Finnish market for six months. Due to the fact that sales indicators reflect partly also cost of materials, the decrease in sales revenues within this product category was only 10,3 million kroons against 12 month results of 2001.

Gross consolidated sales growth was 38,7 per cent, incl. 12,4 per cent for the parent company.

Note 18. Operating profit

Consolidated operating profit contains the following write-downs and other essential income and cost items arising beyond current business operations:

2002	2001
• ostjate laekumata arvete allahindlus	-86
• varem kulutud nõuetega laekumine	12
• varude allahindlus	-1 160
• põhivara müügikasum	139
• põhivara allahindlus	-9
	-38
	• write-down of outstanding accounts receivable from customers
	22
	• receipt of accounts formerly charged to expenses
	-515
	• revaluation of inventory
	33
	• profit from sales tangible assets
	-2
	• revaluation of fixed assets

In the course of annual inventories conducted in 2002 stocks were revolted for 1,2 million kroons. Additional information about revaluation of stocks is presented in Notes 1 and 5.

Note 19. Non-recurring financial income

Profit for the financial year contains the following non-recurring financial income items:

2002	2001	Total
• dividenditu PKC Group Oyilt	2 064	dividends paid by PKC Group Oy
• kasum PKC Group Oy aktsiate müüstist	0	income earned from the sale of PKC Group Oy shares
Kokku	2 064	6 151

Note 20. Extraordinary income

On March 8, 2002 AS AJT Harju Elekter, 100 % subsidiary, was established on the basis of Cable Harnesses Factory. Fixed and current assets remaining in the possession of the subsidiary were sold to AJT. Operating profit gained from the sale of the assets and financial income earned from the sale of AS AJT Harju Elekter shares is reported as extraordinary income because the management board had opinion that the transaction was beyond the scope of regular business operations. Total profit earned amounted to 30 641 kroons. Additional information about the sale of the subsidiary is presented in Notes 6 and 8.

Note 21. Basic and diluted earnings per share

Pursuant to the resolution of the general meeting of AS Harju Elekter, a share option was issued. The redemption price of the option was set at 40 EEK. For the realisation of the option 200 thousand new shares will be issued and, if all the options are exercises, the company will earn 8 million kroons. In 2002 the average market price of the share settled at 34,79 (2001: 34,01) kroons, which is lower than the option redemption price. Thus diluted earnings per share were equal to basic earnings per share.

Note 22. Security for bank loans and pledged assets

PANDITUD VARA	Aktsiate arv tk No of shares	Pandi saajad Pledged to	PLEGEDED
PKC Group Oy aktsiad	94 032	Sampo pank/Sampo Bank	PKC Group Oy shares
PKC Group Oy aktsiad	33 000	Nordea Pank/Nordea Bank	PKC Group Oy share
PKC Group Oy aktsiad	244 285	Okobank	PKC Group Oy share
Kokku panditud aktsiaid	371 317		Total pledged shares
Panditud vara bilansiline maksumus	693	tuhat krooni/thousand kroons	Book value of pledged assets
Panditud vara turuväärtus 31.12.02	41 250	tuhat krooni/thousand kroons	Market value of pledged assets

Tütarettevõte Satmatic Oy sõlmis 2002. a oktoobris OKO pangaga arvelduskrediidi lepingu, mille tagatiseks pantis emaettevõte pangale 76 tuhat PKC Group Oyj aktsiat. Harju Elekter on tütar- ja sidusettevõtete pangalaenude garantideks pankadele pantinud kokku 116,5 tuhat PKC Group Oyj aktsiat, mille bilansiline maksumus on 217 tuhat krooni ja bilansipäeva seisuga oli aktsiate turuväärtus 12,9 miljonit krooni. Lisainformatsiooni seotud osapoolte kohta on esitatud lisas 25.

Lisa 23. Potentsiaalsed kohustused

Emaettevõttel AS Harju Elekter on seisuga 31.12.2002 järgmised kehtivad garantii- ja käenduslepingud:

GARANTII OBJEKT	31.12.02	31.12.01	Seotud osapoolel Related parties	Tähtaeg Term	GUARANTEE ISSUED FOR
Arvelduskrediit kontsernikontolt	3 500	3 500	AS Eltek	tähtajatu/indefinite	Settlement credit from the group account
Pikaajaline pangalaen	4 120	0	AS Keila Kaabel	30.09.04	Long term bank loan
Arvelduskrediit (pangast)	6 505	6 505	AS Keila Kaabel	tähtajatu/indefinite	Overdraft (from the bank)
Kokku seotud osapoolel	20 155	10 705			Total related parties

Kõik lepingud on sõlmitud, garanteerimaks seotud osapoolte kohustusi. Lisainformatsioon seotud osapoolte kohta on esitatud lisas 25.

Lisa 24. Bilansivälised varad ja kohustused

AS Harju Elekter on võtnud vastutavale hoiule kaupu summas 94,5 (31.12.2001: 241) tuhat krooni.

Kasutusrendi tingimustel renditud sõiduautode maksumus on 2 571 (31.12.2001: 3 581) tuhat krooni. Lisainformatsioon kasutusrendi tingimustel renditud vara kohta on toodud lisas 13.

Lisa 25. Tehingud seotud osapooltega

Seotud osapoolel

ASi Harju Elekter seotud osapoolteks on 100%lised tütarettevõtted AS Eltek, Satmatic Oy ja AS AJT Harju Elekter (I poolaasta 2002), sidusfirmad AS Keila Kaabel ja AS Saajos Balti, oma töötajad ja juhtorganite liikmed ning AS Harju KEK, kelle omanduses on üle 30% ASi Harju Elekter aktsiatest.

Ost-müük

AS Harju Elekter on ostnud ja müünud oma kaupu ning osutanud teenuseid seotud osapooltele alljärgnevalt:

SEOTUD OSAPOOLED	2002		2001		RELATED PARTIES
	Ost / Bought	Müük / Sold	Ost / Bought	Müük / Sold	
Eltek	1 258	3 466	767	3 122	Eltek
AJT Harju Elekter	4 319	2 162	0	0	AJT Harju Elekter
Satmatic Oy	22	339	0	0	Satmatic Oy
Keila Kaabel	5 518	5 652	3 970	4 673	Keila Kaabel
Saajos Balti	1 816	3 110	958	3 184	Saajos Balti
Harju KEK	71	32	304	23	Harju KEK
Kokku	13 004	14 761	6 000	11 002	Total

AJT Harju Elektri osas kajastuvad siin 2002. a teise kvartali ja Satmatic Oy osas aasta viimase nelja kuu ostu-müügitehingud. Lisainformatsioon tütarettevõtete soetuste ja müügi kohta on toodud lisas 6.

Osapoolte omavahelised ostu-müügitehingud jagunesid tehingu sisu järgi alljärgnevalt:

TEHINGU SISU (%)	2002		2001		TYPE OF TRANSACTION (%)
	Ost / Bought	Müük / Sold	Ost / Bought	Müük / Sold	
Ostetud kaup edasimüügiks	40,69	0,00	66,63	0,00	Goods purchased for resale
Materjalid, komplekteeritavad tootmise vajadusteks	19,70	15,04	16,88	2,95	Material, components for production needs
Tööstuslik allhange (teenustööd)	0,00	9,16	3,95	19,63	Industrial subcontracting (outsourcing)
Põhivara rentimine	0,00	50,34	0,00	45,28	Lease of fixed assets
Juhitimisteenus	0,00	21,58	0,00	19,82	Management services
Muud teenused	39,62	3,88	13,53	12,32	Other services
Kokku	100,00	100,00	100,00	100,00	Total

Satmatic Oy subsidiary concluded in October 2002 an overdraft loan agreement with OKO Bank for which the parent company had to pledge 76 thousand PKC Group shares as collateral. All in all, Harju Elekter has pledged 116,5 thousand PKC Group Oyj shares as guarantees for bank loans of its daughter and associated companies, the book value of these shares being 217 thousand kroons and the market value at the balance sheet date 12,9 million kroons. Additional information about related parties is presented in Note 25.

Note 23. Contingent liabilities

As of 31.12.2002 the parent company AS Harju Elekter had the following guarantee and warranty agreements:

All agreements have been concluded with the aim to guarantee the obligations of the related parties. Information about related parties is presented in Note 25.

Note 24. Off-balance sheet assets and liabilities

AS Harju Elekter held on consignment for third parties goods for the sum total of 94,5 (31.12.2001: 241) thousand kroons.

The automobiles rented on the basis of the operating lease are worth 2 571 (31.12.2001: 3 581) thousand kroons. Additional information about the assets rented on the operating lease basis is presented in Note 13.

Note 25. Transactions with related parties

Related parties

Related parties to AS Harju Elekter are the 100%-owned subsidiaries AS Eltek, Satmatic Oy and AJT Harju Elekter AS (during H1 2002), associated companies AS Keila Kaabel and AS Saajos Balti, its own employees and the members of the governing bodies, also AS Harju KEK that owns more than 30% of AS Harju Elekter shares.

Sold-bought

AS Harju Elekter bought from, sold its products to and provided services to related parties as follows:

For AJT Harju Elekter the purchase and sale transactions are reported here for Q2/2002 and for Satmatic Oy for the last four months of the year. Additional information about the acquisition and disposal of subsidiaries is presented in Note 6.

Purchase and sale transactions between the related parties can be classified according to their nature as follows:

Muud teenused on ehitus- ja sideteenused, kinnisvara remont ja hoolitus jmt. Ettevõtte juhtkonna hinangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

Finantseerimine

Põhi- ja käibevara soetamiseks andis Harju Elekter Satmaticule pikajalist laenu 10 170 tuhande krooni suuruses summas. Laenu intressimääri on 5% ja laen makstakse tagasi 39 kuuga.

Tütarettevõte Eltek maksis 2002. a emaettevõttele tagasi kogu pikajalist laenu kokku 52 tuhat krooni. Lühiajalise laenu tagastamiseks palus Eltek pikendust. Eltekile antud laenude intressimääri on 8%.

Töötajatele anti aruandeperioodil lühiajalist ja pikajalist laenu kokku 200 (2001: 242) tuhat krooni, töötajad tagastasid laene 230 (2001: 240) tuhat krooni. Laenuintress on 8%.

Emaettevõte on 2002. a finantstuludesse arvestanud seotud osapooltele antud lühiajalistelt laenudelt intresse 79 (2001: 136) tuhat krooni ja pikajalistelt laenudelt 189 (2001: 13) tuhat krooni. Pikaajalised intressid on kantud emaettevõtte kasumiaruandes kirjele „Tulu muuđel investeeringutel“ ja lühiajalisid „Muud intressi- ja finantstulud“.

Informatsioon seotud osapooltele antud pikajalistest laenudest, laenude tagastamisest ja laenutingimustest on toodud lisas 9.

Garantiid, käendused

Sidusettevõte AS Keila Kaabel ja Nordea panga vahel 28.06.2002 sõlmitud laenulepingut garanteerib Harju Elekter 41,2% ulatuses. Antud garantii suurus on 4,1 miljonit krooni. Varasemast ajast kehitib 6,5 miljoni krooni suurune garantii arvelduskrediidi tagamiseks. Garantiid pandiga tagatud ei ole.

Emaettevõte on pantinud PKC Groupi aktsiaid, tagamaks tütarettevõtte Satmaticu 300 tuhande euro suurust arvelduskrediiti. Varasematest perioodidest kehtivad Elteki pikajalise laenu ja sidusettevõtte Saajos Balti arvelduskrediidi tagatiseks sõlmitud pandilepingud.

Lisainformatsioon seotud osapoolte kohustuste tagamiseks ASi Harju Elekter poolt sõlmitud, 31.12.2002 seisuga kehtivate garantilepingute kohta on toodud lisas 23 ja panditud varade kohta lisas 22.

Other services are building and communication, repairs and maintenance of real estate. The executive management of the company is of the opinion that prices applied in transactions with the related parties did not differ significantly from market prices.

Financing activities

For the acquisition of fixed and current assets Harju Elekter granted a long-term loan of 10,170 thousand kroons to Satmatic Oy. The interest charged is 5 per cent and the loan shall be repaid in 30 months.

Eltek subsidiary repaid to the parent company 52 thousand kroons of its long-term loan. Eltek asked for the extension of the repayment term for its short-term loan. The interest charged on Eltek loans is 8 per cent

During the financial year the employees were granted short-term loans in the amount of 200 (2001: 242) thousand kroons, the employees repaid 230 (2001:240) thousand kroons of the borrowed money. The loan interest is 8%.

Financial income of the parent company for the year 2002 includes 79 (2001: 136) thousand kroons of interest on short-term loans and 189 (2001: 13) thousand kroons on long-term loans granted to related parties. Long-term interests have been entered in the income statement of the parent company under the item Income from other investments and short-term interests under Other interest and financial income.

Long-term loans to related parties, repayment of loans and credit terms are described in Note 9.

Guarantees, warranties

The loan agreement concluded on 28.06.2002 between the associated company AS Keila Kaabel and Nordea bank is guaranteed by Harju Elekter for 41,2 per cent. The value of the issued guarantee is 4,1 million kroons. The 6,5 million kroon guarantee issued as a security for a loan overdraft is up from earlier periods. The guarantees are not secured with pledges.

The parent company has pledged PKC Group shares as a security for the 300 thousand euro overdraft loan of its subsidiary Satmatic. Pledge contracts made in earlier periods as security for Eltek's long-term loan and for the overdraft loan of the associated company Saajos Balti are still valid.

Additional information about guarantee agreements entered into by AS Harju Elekter for the purpose of guaranteeing debt obligations of related parties and valid at 31.12.2002 is presented in Note 23, information about pledged assets in Note 22.

Saldod seotud osapooltega

Balance with related parties

	31.12.02	Nõuded Claims	Kohustused Obligations		Total subsidiaries
			31.12.02	31.12.01	
Tütarettevõtetega kokku	12 828	2 117	153	0	
Eltek kokku	2 302	2 117	153	0	Total Eltek
sh tasumata arved	1 402	1 165	153	0	incl. outstanding accounts
pikaajaline laen	0	52	0	0	Long-term loan
lühiajaline laen	900	900	0	0	Short-term loan
Satmatic kokku	10 526	0	0	0	Total Satmatic
sh tasumata arved	339	0	0	0	incl. outstanding accounts
pikaajaline laen	10 170	0	0	0	Long-term loan
lühiajaline laen	17	0	0	0	Short-term loan
Sidusettevõtetega kokku	1 858	3 094	554	327	Total Associated companies
sh AS Keila Kaabel	1 000	892	318	103	incl. AS Keila Kaabel
AS Saajos Balti	858	2 202	236	224	AS Saajos Balti
Töötajatele antud laenud kokku	453	673	0	0	Total loans to employees
sh pikaajaline laen	409	620	0	0	incl. long-term loan
lühiajaline laen	44	53	0	0	Short-term loan

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS HARJU ELEKTER AKTSIONÄRIDELE

AUDITHOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF AS HARJU ELEKTER

(Translation from the Estonian language)

Oleme auditeerinud AS Harju Elekter (emaettevõtja) ning konsolideeritud emaettevõtja ja selle tütarettevõtjate (kontsern) 31. detsembril 2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis on esitatud lehekülgidel 23 kuni 46. Nimetatud raamatupidamise aastaaruanne õigsuse eest vastutab emaettevõtja juhatuse. Meie ülesanne on anda auditit tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime audit kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Audit käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud töendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruanedes esitatud näitajad. Meie audit hõlmab ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsni ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruanede esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Harju Elekter ja kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

We have audited the financial statements of AS Harju Elekter (the parent) and the consolidated financial statements of AS Harju Elekter and its subsidiaries (the group) for the year ended 31 December 2002 as set out on pages 23 to 46. These financial statements are the responsibility of the parent company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Estonian Guidelines on Auditing. Those guidelines require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects the financial positions of AS Harju Elekter and AS Harju Elekter group, as of 31 December 2002, and of the results of their operations and their cash flows for the year then ended in accordance with the Estonian Accounting Act.

Tallinn, 26. veebruar 2003
AS KPMG Estonia



Indrek Allikaar
Vannutatud audiitor
Authorised Public Accountant

Tallinn, 26 February 2003
AS KPMG Estonia



Andris Jegers
Vannutatud audiitor
Authorised Public Accountant

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK // PROPOSAL FOR PROFIT DISTRIBUTION

ASi Harju Elekter jaotamata kasum on (kroonides):

Eelmiste perioodide jaotamata kasum 31.12.2002	54 932 798
2002. a puhaskasum	53 253 594
Kokku jaotamata kasum	108 186 392

Retained profit of AS Harju Elekter (kroons):

Retained profit from previous periods on 31.12.2002
Net profit of the year 2002
Total retained profit

ASi Harju Elekter juhatus teeb ettepaneku jaotada jaotamata kasum alljärgnevalt:

dividendidena väljamaksmiseks (2,00 krooni aktsialt) sh 1994-1999 majandusaastate	10 800 000
jaotamata kasumi arvelt	5 955 930
Eelmiste aastate jaotamata kasumiks jäab	97 386 392

The Management Board of AS Harju Elekter shall propose to distribute total retained profit as follows:

To be distributed as dividends (2,00 kroons per share)
incl. net dividends from undistributed profit of
1994-1999 financial years

To be retained as undistributed profit from previous periods



NÖUKOGU // SUPERVISORY BOARD

Nõukogu esimees // Chairman of the Supervisory Board

ENDEL PALLA (1941)
ASi Harju Elekter arendusdirektor
R&D Manager at AS Harju Elekter

Aktsiate arv 316 336 HE shares
Osalus / Participation
otsene / direct 5,65%
kaudne / indirect 10,50%

Nõukogu liikmed // Members of the Supervisory Board

LEMBIT KIRSME (1941)
ASi Harju KEK nõukogu esimees
Chairman of AS
Harju KEK Supervisory board

Aktsiate arv 365 000 HE shares
Osalus / Participation
otsene / direct 6,52%
kaudne / indirect 9,66%

MADIS TALGRE (1960)
ASi Harju KEK juhatuse esimees
AS Harju KEK CEO

Aktsiate arv 5 000 HE shares
Osalus / Participation
otsene / direct 0,09%
kaudne / indirect 0,42%

TRIINU TOMBAK (1971)
Maailmapanga konsultant
World Bank, Consultant

Aktsiate arv 5 000 HE shares
Osalus / Participation
otsene / direct 0,09%
kaudne / indirect 0,00%

AIN KABAL (1962)
Sorainen Law Offices, jurist
Sorainen Law Offices,
Legal Council

Aktsiate arv 5 000 HE shares
Osalus / Participation
otsene / direct 0,09%
kaudne / indirect 0,00%

JUHATUS // MANAGEMENT BOARD

Juhatuse esimees // Chairman of the Board

ANDRES ALLIKMÄE (1957)
peadirektor
CEO of Harju Elekter

Aktsiate arv 62 300 HE shares
Osalus / Participation
otsene / direct 1,11%
kaudne / indirect 0,27%

Juhatuse liikmed // Members of the Board

ÜLO MERISALU (1963)
Elektriseadmete tehase direktor
Managing Director of
Electrical Equipment Factory

Aktsiate arv 10 300 HE shares
Osalus / Participation
otsene / direct 0,18%
kaudne / indirect 0,00%

KARIN PADJUS (1948)
pearaamatupidaja
Chief Accountant

Aktsiate arv 36 731 HE shares
Osalus / Participation
otsene / direct 0,66%
kaudne / indirect 0,24%

LEMBIT LIBE (1946)
peaökonomist
Chief Economist

Aktsiate arv 5 000 HE shares
Osalus / Participation
otsene / direct 0,09%
kaudne / indirect 0,15%

Juhatuse ja nõukogu liikmetele kuuluvate aktsiate hulka on arvatud ka 2000. aastal antud aktsiaoptsioiden alusel tulevastel perioodidel saadavad aktsiad. Igal liikmel on optsioon 5 000le aktsiale.

Shares to be received in the subsequent periods in exchange of the stock options issued during the year 2000 have been taken into account in the total number of shares held by members of the boards. Every member have option to subscribe for 5 000 HE shares.

FINANTSKOKKUVÕTE // FIVE-YEAR FIGURES

Kontsern	2002	2001	2000	1999	1998	Group
Kasumiaruanne perioodi kohta (1000 EEK)						(1000 EEK) Income statement for the year
Realiseerimise netokäive	271 212	195 495	205 641	158 396	161 280	Net sales
Ärikasum	15 494	11 604	17 031	13 375	14 592	Operating profit
Kasum majandustegevusest	22 656	20 742	29 176	19 947	18 381	Income from normal operations
Aruandeaasta puhaskasum	53 254	20 742	29 176	22 095	16 146	Net profit for the year
Bilanss perioodi lõpu seisuga (1000 EEK)						(1000 EEK) Balance sheet at year-end
Käibevara kokku	83 270	56 718	51 272	49 410	42 564	Total current assets
Põhivara kokku	140 740	119 845	114 010	88 087	70 371	Total fixed assets
Varad kokku	224 009	176 563	165 282	137 497	112 935	Total assets
Kokku omakapital	170 786	125 413	111 650	87 874	69 379	Total owners' equity
Suhtarvud						Performance indicators
Netokäibe juurdekasv (%)	38,73	-4,93	29,83	-1,79	48,97	Net sales growth (%)
Varade juurdekasv (%)	26,65	6,81	20,21	21,75	41,70	Assets growth (%)
Omakapitali juurdekasv (%)	36,18	12,33	27,06	26,66	24,04	Equity growth (%)
Käibe ärirentaablus (%)	5,71	5,94	8,28	8,44	9,05	Return on sales (%)
Käibe puhasrentaablus (%)	19,64	10,61	14,19	13,95	10,01	Net profit margin (%)
Kapitali rentaablus (%)	27,29	13,25	20,70	19,63	19,40	Return on investments (ROI) (%)
Vara puhasrentaablus (%)	26,61	12,14	19,27	17,65	16,76	Return on assets (ROA) (%)
Omakapitali puhasrentaablus (%)	35,96	17,50	29,25	28,10	25,77	Return on equity (ROE) (%)
Soliidsuskordaja (korda)	0,76	0,71	0,68	0,64	0,61	Solidity ratio
Maksevõime kordaja (korda)	1,63	1,46	1,43	1,63	1,82	Current ratio
Likviidsuskordaja (korda)	0,87	0,81	0,80	1,07	0,89	Quick ratio
Varude suurus (päeva)	52,96	54,70	42,93	54,96	54,71	Inventory turnover (in days)
Keskmine rahalaekumise aeg (päeva)	29,02	28,32	23,27	25,93	20,21	Average collection period (in days)
Kreditoorne võlg hankijatele (päeva)	28,23	27,56	25,00	26,70	18,99	Trade credit (days)
Lühiajaline raha ringlus (päeva)	53,75	55,46	41,20	54,20	55,93	Cash conversion cycle (in days)
Puhaskasum aktsia kohta (EEK)*	9,86	3,84	5,40	4,09	2,99	EPS (EEK)*
Dividend aktsia kohta (EEK)*	**2,00	1,40	1,20	1,00	0,67	Dividend per share (EEK)*

Käibe ärirentaablus = ärikasum/netokäive x 100
 Return on sales = operating profit/net sales x 100

Käibe puhasrentaablus = puhaskasum/netokäive x 100
 Net profit margin = net profit/net sales x 100

Kapitali rentaablus = kasum enne tulumaksu ja intressikulusid/(keskmine omakapital + keskmised lühi-ja pikajalised völkohustused)
 Return on investments (ROI) = profit before income tax and interest expenses/(owners' equity average + short- and long-term debt average)

Vara puhasrentaablus = puhaskasum/keskmene vara x 100
 Return on total assets (ROA) = net profit/average total assets x 100

Omakapitali puhasrentaablus = puhaskasum/keskmene omakapital x 100
 Return on equity (ROE) = net profit/average owners' equity x 100

Soliidsuskordaja = omakapital/varad
 Solidity ratio = equity/assets

Maksevõime kordaja = käibevara/lühiajalisid kohustused
 Current ratio = current assets/current liabilities

Likviidsuskordaja = likviidsed varad/lühiajalisid kohustused
 Quick ratio = liquid assets/current liabilities

Varude suurus päevades = varud (perioodi keskmene)/(realis. toodete kulud/360)
 Inventory turnover (in days) = inventories (average for period)/(cost of goods sold/360)

Keskmene rahalaekumise aeg päevades = ostjate debitoorne võlg (keskmene)/(netokäive/360)
 Average collection period (in days) = accounts receivable (average)/(net sales/360)

Kreditoorne võlg hankijatele päevades = võlg hankijatele (per.keskmene)/(real.toodete kulud/360)
 Trade credit (in days) = accounts payable (average for period)/(cost of goods sold/360)

Lühiajaline raha ringlus päevades = keskm. rahalaekumise aeg päevades + keskm. laoseis päevades - keskm. kreditoorne võlg hankijatele päevades
 Cash conversion cycle (in days) = average collection time (days) + average inventory (days) - average trade credit (days)

* näitajad on leitud arvestades fondiemiissiooni
 ** juhatuse ettepanek

* indicators estimated on the basis of bonus issue
 ** the Board's proposal

